

Decorar no solo es amueblar.
Únicamente el buen gusto de algunas
personas apreciara esta diferencia.

rubert mobiliario

IMAGEN DE MARCA
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 60,8 - Telfs. 52 04 85 y 52 09 16
VILLARREAL (CASTELLÓN)



Con gran calor popular

CASTELLÓN FESTEJO LA CONSTITUCIÓN



Los actos programados para este fin de semana con motivo de celebrarse el tercer aniversario de la Constitución, gozaron en nuestra ciudad de una notable participación y calor popular, así, si el sábado era la Diputación la que hacía coincidir la inauguración de un campo de deportes en los barrios de San Agustín y San Marcos con la fecha en que se conmemora la efemérides antes mencionada, el domingo el Ayuntamiento programó una serie de actos, entre los que hay que destacar la entrada en servicio de la nueva plaza dedicada al botánico Calduch y el desarrollo de un pleno extraordinario en el que se aprobó una moción de la alcaldía de apoyo y respeto al texto constitucional.

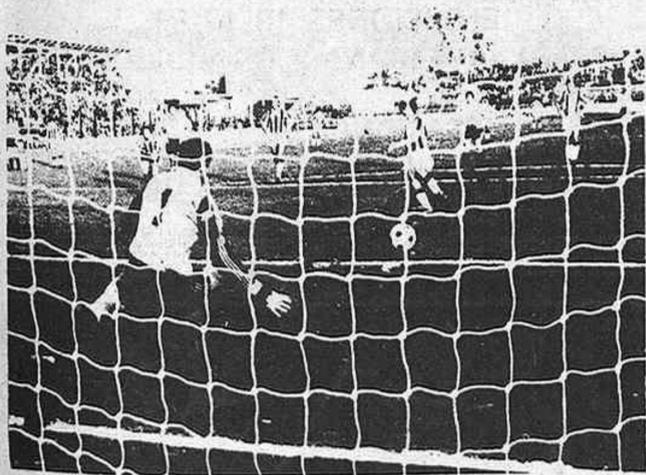


La Segunda División, más cerca



Deportes

DE MAL EN PEOR



El público ni siquiera se enfadó. Salí de Castalia cabibajo y resignado ya a la suerte albinegra. Peor no se puede jugar. Tras quince minutos de velocidad, garra y buen fútbol siguieron otros muchos de absoluta inoperancia, debilidad, lentitud e impotencia.

El Atlético, sin hacer un gran partido se llevó fácilmente los dos puntos, al igual que han hecho el resto de los equipos que han desfilado por Castalia.

Había cambio en la dirección del equipo e interesantes

novedades en la alineación, pero todo fue baldío, porque el equipo castellonense fue un domingo más ese conjunto absolutamente amorfo que ha demostrado tantas veces no estar a la altura de la Primera División.

Se esperaba que una victoria frente al Bilbao abriera la esperanza con vistas al encuentro de Copa de mañana contra el Gijón. No fue así y desgraciadamente, mañana el conjunto albinegro puede estar desahuciado de la Liga y eliminado de la Copa.

Monsonís a la Comisión de Bilingüismo

Urgencia de una definición sobre la lengua valenciana

(Pág. 32)

Tres en Venezuela y uno en Libia

Vuelve la plaga de los secuestros aéreos

Los secuestros aéreos vuelven a ser tema de actualidad. En Venezuela tres aviones fueron obligados a cambiar su rumbo y dirigirse a la ciudad colombiana de Barranquilla. Desde esta ciudad partieron con rumbo desconocido, aunque algunas informaciones apuntan la posibilidad de que se dirijan a Panamá o Nicaragua.

En Libia un avión fue secuestrado cuando sobrevolaba el espacio aéreo italiano; siendo obligado a aterrizar en el aeropuerto de Beirut.

(Información en Pág. 27)

Con el presente
número encontrará
un cuadernillo
dedicado al

**TRANSPORTE
Y
AUTOMOVIL**

FELICITE CON NARANJAS

Navel o navelina
En cajones de 17 y 32 Kg.
Envíos a toda España

JOSE ALTAVA ORTIZ

Ciscar, 10. Tel. 22 08 75. Castellón



HEWLETT PACKARD

el ordenador para profesionales
y la pequeña y mediana
empresa



IBM
máquinas escribir



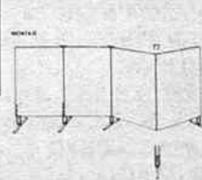
AGFA
fotocopiadoras
papel normal

TODOFICINA

Máquinas y
Muebles de oficina
Trinidad, 33 y 35
Telefs: 22 31 82 y 22 43 01
Castellón



separaciones modulares
con estructura de aluminio
y con biombo



Agenda

MARTES, 8 DE DICIEMBRE
 El Sol, en Castellón, sale a las 8.10
 y se pone a las 17.33
 Luna llena el día 11

SANTOS DEL DIA

La Inmaculada Concepción de Nuestra Señora (Patrona de España).—Ss. Macario, Ana, madre de Samuel; Eucario, Sofronio, Valente, ob.; Sabina, Elfrida y Edit, mrs.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Leocadia, Valeria y Gorgonia, vgs.; Restituto, ob.; Pedro, Suceso, Basiano, Primitivo, Basilio, Mirón y Lucio, mrs.; Siro, Julián, Prócuro, Víctor, obs.; Pedro Fourier, confesor.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97
 Navarra, 84. Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

DICIEMBRE, 8

EN EL GRAO:
 SANFELIU, Churruca, 14

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

MENEZO, Avda. Rey D. Jaime, 45. (Chaflán Arrufat Alonso).
 BAGAN, Sequiol, 2. (Final calle Herrero).

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BAGAN, Sequiol, 2. (Final calle Herrero).

CUPON PRO-CIEGOS
 PREMIADO AYER
 037
BRIC LAGE
 NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45
 Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825
 Traslados España y Extranjero c/ Aliso, 111 CASTELLÓN DE LA PLANA

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO		DE CERCANIAS	
Hacia Valencia		Castellón - Valencia (Salidas)	
00.46	Expreso sigue a Granada	06.20	Unidad Eléctrica
02.11	Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz	07.06	Semidirecto
10.13	ELECTROTREN sigue a Sevilla	08.14	Unidad Eléctrica
11.00	INTERCITY sigue a Madrid	09.00	Unidad Eléctrica
12.49	ELECTROTREN	11.18	Unidad Eléctrica
15.23	TALGO, sigue a Murcia	14.20	Unidad Eléctrica
19.53	Expreso, sigue a Málaga	16.10	Semidirecto
20.36	Unidad Rápida	16.48	Unidad Eléctrica
21.08	Expreso sigue a Sevilla	18.37	Semidirecto
		21.18	Unidad Eléctrica
Hacia Barcelona		Valencia - Castellón (Llegadas)	
02.54	Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	08.59	Unidad Eléctrica
07.05	Expreso de Sevilla	10.07	Semidirecto
07.01	Expreso de Granada	12.33	Unidad Eléctrica
09.01	Unidad Eléctrica	14.37	Unidad Eléctrica
09.34	Expreso de Málaga	16.37	Unidad Eléctrica
10.33	Unidad Rápida	18.22	Semidirecto
13.22	TALGO, sigue a Cerbere	19.55	Unidad Eléctrica
16.49	ELECTROTREN, procede de Sevilla	21.02	Unidad Eléctrica
19.03	ELECTROTREN	21.44	Semidirecto
19.55	Unidad Eléctrica hasta Tortosa	22.18	INTERCITY, procede de Madrid
		23.12	Unidad Eléctrica

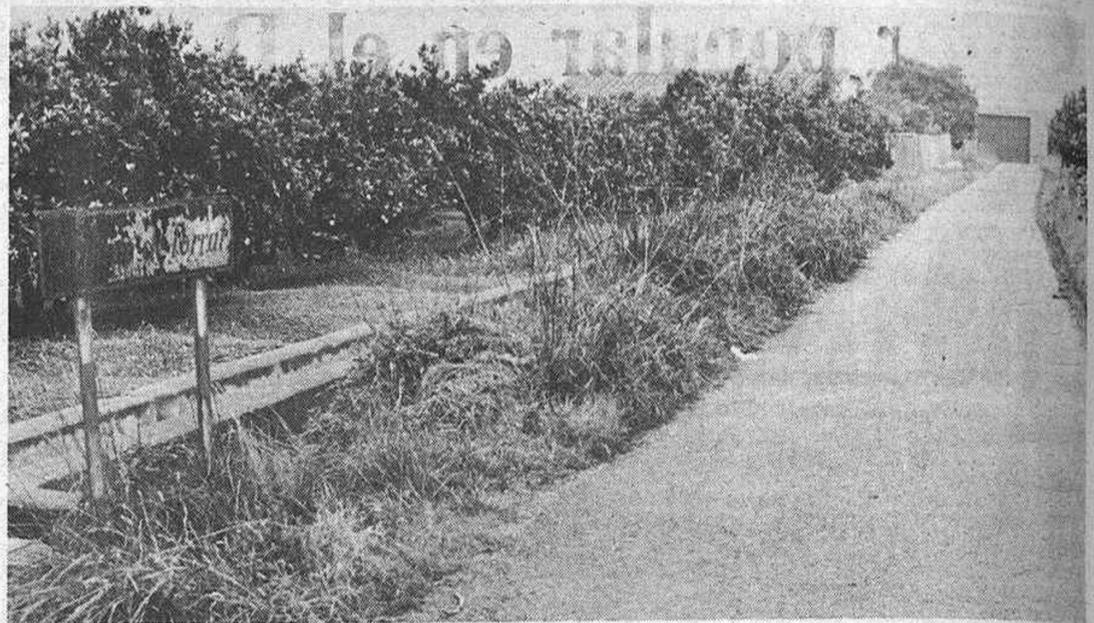
PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

Fue actualidad en Castellón



También, también fueron de actualidad, y lo siguen siendo, los caminos de nuestra huerta castellonense, verdaderas arterias del trabajo cotidiano de nuestros labradores.

La lástima es su actual estado de conservación, maltrechos por el paso de vehículos pesados y sufriendo el deterioro constante del paso del tiempo. Ahí queda el testimonio de los rótulos, de sus inefables nombres, topónimos que forman parte del acervo cultural de nuestro pueblo. Todos ellos semidestruidos, borrados, ininteligibles. ¿Tan difícil le resultaría a quien corresponda renovarlos, utilizando su nomenclatura correcta y popular? Por supuesto en nuestra lengua, en la lengua de aquellos que los transitan cada día al paso de sus labores. «Camí del Torrat», «Camí d'En Riera», «Camí Canet», y por excelencia, «El Caminàs». El camino Grande, sin ningún otro paliativo. «El Caminàs»...

CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8, 9, 11 (en valenciano) y 12 horas.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 9, 10, 11, 12 de la mañana. Por la tarde, a las 8.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6.30.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.30 y 8.30.

SAN AGUSTIN.—Hoy, misas a las 8.30, 10.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde, a las 6.30.

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 10 de la mañana.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas, a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.

SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy, misas a las 9.30 y 12 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—A las 10 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana y 6 tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 9.30 y 11.30 horas. Tarde, misa a las 6.

SANTUARIO DE LLEDO.—Hoy, misas a las 11 de la mañana.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 11 de la mañana.

HOSPITAL PROVINCIAL.—Hoy, misas a las 7.30 y 10.30 de la mañana.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misas a las 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30. Tarde a las 6.

COMPRAMOS ORO Y JOYAS
 MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA
 Pago al contado
 Máxima discreción
 Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. T. 216522-216733
 CASTELLÓN

VERDES CASTELLÓN, S. A. ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO

Precisa Vendedor con experiencia en el ramo
 Condiciones a convenir
 Reserva absoluta a colocados
 Concertar entrevista al teléfono 20 18 38
 horas de oficina. Ref. INEM CS-0438-1201.

COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS ANUNCIO

ELECCIONES 13-12-81
 HORARIO 10 MAÑANA A 5 TARDE DIA RESEÑADO
 TIPOS DE VOTACION:
 - EN EL COLEGIO DIA DE VOTACION.
 - POR CORREO CERTIFICADO.
 - PERSONAL EN EL COLEGIO DURANTE LAS HORAS DE OFICINA DE SECRETARIA, ANTES DEL 13-12-81.
SE SIGNIFICA QUE SOLO SERAN VALIDAS LAS PAPELETAS OFICIALES.

Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.472
 Edita: M. C. S. E.
 Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
 Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60
 Director: JOSE LUIS TORRO
 Redactor Jefe: ANTONIO EGEA
 Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN
 Depósito Legal CS 6 1953



Oficina de Justificación de la Difusión

III Aniversario del 6 de diciembre

Calor popular en el Día de la Constitución

La inauguración de la nueva plaza dedicada al Botánico Calduch y simbólicamente de la remodelación introducida por el Ayuntamiento de Castellón en otras plazas y zonas ajardinadas de la ciudad, fue una de las contribuciones municipales a la celebración del tercer aniversario de la Constitución Española. El acto, que se vio rodeado de notable participación y calor popular, estuvo presidido por las primeras autoridades castellanenses.

Desde minutos antes de las doce de la mañana del domingo numeroso público fue congregándose en la plaza del Botánico Calduch, junto a la iglesia de San Francisco. Se trata de una zona afortunadamente rescatada por el Ayuntamiento para el disfrute público, cuando incluso existía el propósito de una empresa particular de construir en terrenos de su propiedad un gran edificio de viviendas.

Plaza y monolito

Ha sido un acierto municipal dar el nombre del Botánico Calduch a esta plaza, puesto que de

tal forma se rinde homenaje y se perpetúa de cara al futuro el nombre de este castellanense ilustre, cuya vida es un ejemplo de dedicación a la naturaleza, de la que con paciencia y dedicación supo sacar una colección de plantas —su famoso herbolario cedido a su muerte al Colegio de Farmacéuticos y depositado en la cátedra de Botánica de la Facultad de Farmacia de Valencia— prácticamente única en todo el País Valenciano.

La plaza Botánico Calduch constituye un lugar de encuentro para todos los vecinos del barrio Sequiol, combinando su amplia superficie diferentes espacios ver-

des con áreas pavimentadas, lugares para el descanso acondicionados con bancos públicos y unas originales estructuras de hormigón que entonan armónicamente con el diseño del lugar.

En la parte recayente a la Ronda Mijares está situado un monolito dedicado a la Constitución. Se trata de una gran roca de cerca de cinco mil kilos traída de una cantera de Teruel en la que figuran dos placas conmemorativas: por un lado, el texto de la declaración de los derechos humanos del hombre y del ciudadano, y por la otra parte un texto alusivo a la Constitución, concretamente el Art. 45: «Todos tienen derecho a disfrutar de un medio ambiente adecuado para el desarrollo de la persona, así como el deber de conservarlo». Esta segunda placa se completa con la siguiente leyenda que figura debajo del artículo de la Constitución: «Esta plaza se inauguró el día 6 de diciembre de 1981, Día de la Constitución, con el deseo de que, además de embellecer la ciudad, sirva para facilitar las relaciones ciudadanas y para impulsar la convivencia basada en el entendimiento entre los hombres».

Autoridades asistentes

Asistieron a los actos el gobernador civil, Rafael Montero; general gobernador militar, Vicente Ibáñez; alcalde de Castellón, Antonio Tirado; presidente de la Diputación, Joaquín Farnós; presidente de la Audiencia Provincial, Roberto Colón; comandante militar de Marina, Antonio Vallés; coronel del Tercio de la Guardia Civil, José María Morugan; teniente coronel de la Comandancia de la Guardia Civil, Vicente Noguera, otras autoridades civiles y militares, parlamentarios, la Corporación Municipal de Castellón, y representaciones de entidades culturales, sindicales,

empresariales y ciudadanas. Muchos de los vecinos presentes en la inauguración de la plaza Botánico Calduch portaban banderas de España. Entre sábado y domingo el Ayuntamiento repartió gratuitamente quince mil bande-

nería asciende a unos setenta y cinco millones de pesetas.

Fue una niña, Mari Carmen Rodríguez Fernández, quien, en presencia del gobernador civil y del alcalde de Castellón, cortó la cinta con los colores nacionales, simbolizando así la inauguración



Las autoridades durante su recorrido de la nueva zona verde.

ras, agotándose todas las que se pudieron encontrar para ofrecer al público.

Setenta y cinco millones

El disparo de carcasas y la actuación de la Banda Municipal de Música fueron el prólogo a la inauguración de la plaza, acto con el que simbólicamente se inauguraron además las obras realizadas por el Ayuntamiento en otros puntos de la ciudad: Isabel la Católica, Notario Mas, San José, Mallorca, Escuelas Pías, Libertad, Escultor Adsuara, San Roque, Ronda Vinatea y Hermanos Vilafañá. El coste conjunto de las obras y jardi-

de la plaza Botánico Calduch. Posteriormente la Banda Municipal interpretó el «Himno Nacional», que el público escuchó con el mayor respeto, y por último Rafael Montero y Antonio Tirado, gobernador civil y alcalde, respectivamente, descubrieron las placas situadas en el monumento a la Constitución Española, con lo que finalizaron estos actos.

«Ball de Plaça»

Por la tarde y hasta bien entrada la noche en la Plaza Mayor tuvo lugar un «Ball de plaça» organizado por el Ayuntamiento.

M. M.

(Fotos: Heredio)

Inaugurada la plaza Botánico Calduch y el monolito dedicado a la Constitución Española



Cerca de cinco mil Kilos pesa la piedra del monolito.

MECO Gas
dispositivo valvular,
economizador de gasolina

P.V.P. 500 Pts.

- AHORRO HASTA UN 30% DE GASOLINA
- ARRANQUE INSTANTANEO
- REDUCE LA CONTAMINACION
- EVITA AVERIAS

Dosificación incorrecta.
Que el motor se ahogue.
Exceso de presión en el carburador.
Suciedad en bujías.

Información de Talleres autorizados para montaje en Castellón y provincia, dirigirse al teléfono n.º 66 56 89. Carbonaire Travesía, n.º 8, S/N. VALL DE UXO (Castellón)

TEATRO PRINCIPAL

CASTELLON
6, 7 y 8 diciembre de 1981

EXCEPCIONAL ACONTECIMIENTO ARTISTICO
Bajo el patrocinio de la

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

Actuación, por primera vez en nuestra ciudad del extraordinario

BALLET NACIONAL CLASICO

Director: Víctor Ullate

MAS DE 60 BAILARINES EN ESCENA

Día 6 a las 7.30 tarde
Día 7 a las 11 noche
Día 8 a las 7.30 tarde

Venta de localidades en las Taquillas del Teatro a partir de las 5 tarde. Tel.: 22 47 18.

La Corporación municipal aprobó una declaración de apoyo al ordenamiento constitucional

Respetar, guardar y defender la Constitución

El público llenó por completo el salón de plenos del Ayuntamiento de Castellón. En los bancos que ocupan habitualmente y mesa presidencial se encontraban el alcalde, Antonio Tirado y los miembros de los distintos grupos políticos que integran la Corporación, con excepción de Esquerra Independent de Castelló, cuyos representantes no asistieron. Antes de comenzar la sesión el alcalde invitó a las autoridades provinciales a pasar al salón y ocupar unos puestos de honor situados delante de los bancos de la Corporación, en los que se sentaron el gobernador civil, Rafael Montero; gobernador militar, general Vicente Ibáñez; presidente de la Diputación, Joaquín Farnós; presidente de la Audiencia, Roberto Colom y otras autoridades civiles, militares y mandos de las Fuerzas de Seguridad del Estado. En los invitados tuvimos ocasión de ver también al diputado del Congreso Benjamín Casañ y los senadores Manuel Cerdá, José Antonio González-Monteros y Ernesto Fenollosa; el presidente del Comité Local de Castellón de UCD, Luis López Mateo; el secretario de la Ejecutiva local del PSPV-PSOE, Juanjo Vázquez, y el presidente provincial de Alianza Popular, José Tovar, entre otras personalidades de la vida política.

Texto de la moción

Abierta la sesión por el alcalde, el secretario general de la Corporación

dio lectura a una moción suscrita por representantes de los grupos políticos PSPV-PSOE, UCD, PCPV-PCE y AP., que fue aprobada por unanimidad entre los aplausos del público asistente.

La moción dice textualmente:

«Al cumplirse el tercer aniversario de la aprobación en referéndum de la vigente Constitución española, el Excmo. Ayuntamiento de Castellón, consciente de que la función institucional que por mandato popular tiene encomendada nace y se fundamenta en la citada Ley suprema, declara:

Primero.—Que el pueblo español ha manifestado reiteradamente su firme voluntad de vivir en paz dentro de un sistema democrático de monarquía parlamentaria en el que el legítimo ejercicio de la autoridad y el desarrollo de la gestión pública tengan por finalidad garantizar los derechos y libertades individuales y propiciar la elevación de las cotas de bienestar social y el entendimiento entre los hombres.

Segundo.—Que tan ansiado sistema de convivencia viene consagrado por nuestra vigente Constitución, norma que todos los españoles debemos respetar, guardar y, si fuera preciso, defender, por ser consecuencia de la superación de pasadas contiendas y por constituir la mejor garantía de

unidad y de progreso para España.

Tercero.—Que hoy más que nunca, a pesar de todas las dificultades, hay sobradas y fundadas razones para la esperanza, pues, tras la labor integradora que la Constitución y la Corona representan, es ya posible que por encima de las lógicas y naturales diferencias políticas, todos los españoles aumemos nuestro esfuerzo, en paz y en libertad, por una España mejor».

Palabras del alcalde

Posteriormente el alcalde pronunció un discurso en el que comenzó señalando que la responsabilidad municipal tiene una doble vertiente: gestionar con la mayor eficacia los intereses públicos para conseguir una ciudad mejor, y representar en sentido estricto a los ciudadanos dentro de la esfera municipal, afirmando que los actos celebrados en el aniversario de la Constitución responden a esa doble faceta.

Integración y concordia

Las palabras del alcalde de Castellón al Pleno municipal se centraron después en el contenido de



la Constitución y las consecuencias que para España trasciendan de la ley de leyes, reiterando la necesidad de que «los españoles superemos de una manera definitiva los tradicionales enfrentamientos y discordias que a lo largo de dos siglos han provocado varias guerras civiles y sucesivas crisis y desastres».

Tras poner de relieve que las diferencias políticas no deben desviar a nadie del objetivo primordial de la actividad pública, que es el servicio a la comunidad, afirmó la necesidad de prestigiar a los partidos políticos, desmitificándolos internamente y abriéndolos a una función integradora.

Finalmente Antonio Tirado dijo: «Por fin es posible la concordia, por fin tenemos el marco jurídico que permite regular de manera civilizada la diversidad al servicio

de los que es común, de lo que es de todos. Por fin parece posible contemplar serenamente lo que nos une en lugar de los que nos espera. Y ese es precisamente el papel fundamental que nuestra misión desempeña, el de servir de marco a una convivencia basada en el respeto al hombre, basada en la libertad y en la autoridad, hecha de paz y de igualdad ante la ley. Respetemos y guardemos todos por siempre esta nuestra Constitución que desempeña una función integradora, que garantiza nuestra dignidad humana y que nos une, en paz y en libertad, por una España mejor». El alcalde concluyó dando vivas a la Constitución, el Rey y España; que fueron contestados por todos los asistentes.

M. M.

(Fotos: Heredio)

«Una cosa es un coche usado y otra es un coche viejo»

ESTAMOS CON USTED

En Eurocasión tenemos coches usados de todas las marcas y modelos, de todos los precios.

Lo que no tenemos son coches viejos: todos nuestros coches han pasado por 19 controles diferentes antes de salir a la venta.

Porque un coche usado es una compra interesante pero un coche viejo a nadie le interesa.



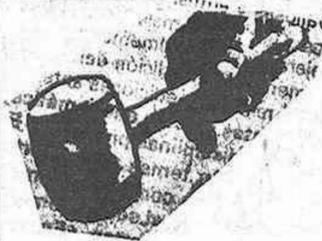
AVISO IMPORTANTE ESTA NOCHE NO HABRÁ RECOGIDA DE BASURAS

Para general conocimiento de todos los usuarios del servicio de recogida de basuras, se les informa que, con motivo de la FESTIVIDAD DE LA INMACULADA, ESTA NOCHE NO SE PRESTARÁ SERVICIO.

Se ruega por tanto a todo el vecindario, se abstenga de sacar las basuras, para evitar que éstas, permanezcan en los portales o en la vía pública más tiempo del previsto.

Castellón, 8 de diciembre de 1981

LA EMPRESA CONCESIONARIA



Próximo
jueves...

GRAN SUBASTA

DE ARTE Y DECORACION

a las 8,30 tarde, salones del

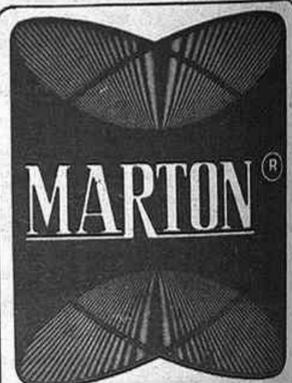
Hotel Mindoro

EXPOSICION: HASTA EL JUEVES, DIA 10

HORARIO VISITAS: DE 11 A 2 Y DE 6 A 10

Saldrán a subasta lotes de PINTURA ANTIGUA Y MODERNA. PORCELANAS. BRONCES. MARFILES. CRISTALES Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION. IMPORTANTES OBRAS DE: J. RAMOS, LAMBERT, DIAZ ORTIZ, E. SERRA, J. CRUELLES, CLODION, OPISSO, J. SOLER, C. PUENTE, PRADAL, SEGARRA CHIAZ, J. LULL, NOGALES, LAGAR, J. DENIS, GALWAY, ELMYR ORY, SABATER, PONS ARNAU, J. NAVARRO, E. SEGRELLES, S. NAVARRO, E. LUCAS, GINER BUENO, CANOVAS, MIRO, DALI, Fco. GIMENO, J. MIR, A. CAMARASA, C. PLA, GARNELO, CHICARRO, RESENDI, CUBELLS, R. DOMINGO, etc.

VISITE LA EXPOSICION, YA QUE EL 90 % DE LOS LOTES, SALDRAN A SUBASTA SIN BASE ¡INVIERTA EN ARTE!



video ♦ acústico

ofertar navidad y reyes

* VIDEOS PRIMERA MARCAS DEL MERCADO SIN ENTRADA Y DESDE 98.000 PTAS.

* ALQUILER DE PELICULAS VIDEO A 200 PTAS.

* CADENAS HI-FI PRIMERA MARCAS DEL MERCADO SIN ENTRADA Y DESDE 59.500 PTAS.

C/ Enmedio, 102, Teléfono 21 62 33, Castellón.

Empresa de Alimentación

PRECISA

REPRESENTANTE

para su departamento de ventas.

SE EXIGE:

—Buena presencia y don de gentes.

—Servicio M. cumplido.

—Vehículo propio.

—Imprescindible conocimientos del sector.

SE OFRECE:

—Incorporación inmediata en plantilla.

—Buena retribución, comisiones y kilometraje.

INTERESADOS:

Dirigirse por escrito adjuntando historial profesional al apartado de correos Núm.

242 de Castellón.

Ref. INEM CS 0427-1201

Entreactos

Calefacción

El auge de las calefacciones centrales a base de fuel-oil sufrió hace dos o tres años, cuando se agudizó la crisis del petróleo, un tremendo frenazo. El sistema, que se tenía por el más cómodo y hasta económico, dejó de serlo. De barato, nada, pues los precios de la materia prima estaban disparados en alza constante. Y de cómodo, menos, pues precisamente los nuevos precios imponían que se racionase su consumo, por lo cual empezó a pasarse frío donde antes sobraba el calor. Un calor no barato precisamente sino más bien todo lo contrario, pero que acudía a la cita en el momento mismo en que se le necesitaba, sin tener que estar pendiente de la comunidad de vecinos, del portero, y en definitiva de los pozos de petróleo de los árabes. Pero hete aquí que ahora, con la pertinaz sequía, hay que poner también en solfa a las calefacciones eléctricas. Parece que más de un tercio de la población tiene, en nuestro país, este sistema calorífico, y ya se ha dado públicamente la voz de alarma para frenar racionalmente su consumo, dada la cantidad de energía.

Juan Jesús Rodero

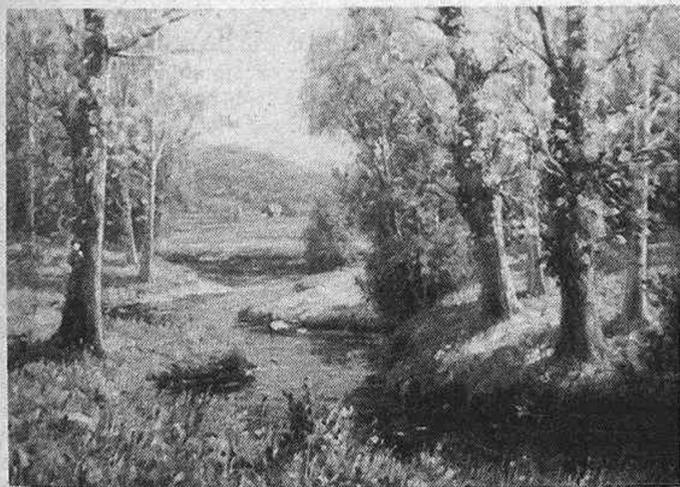
Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85
Redacción y	22 00 56
Administración	22 00 60

Estos días está exponiendo con gran éxito en

SALA BRAULIO

el paisajista catalán
J. BATALLE



Oleos en formatos pequeños y medios se pueden contemplar paisajes que me recuerdan el Pirineo Catalán. Montes, bosques, valles, prados y alamedas bien realizadas, con una gama de verdes bien matizados.

Emplea la materia normalmente sin exageraciones, sin pecar por defecto ni exceso. La pincelada suave y segura, con toques breves que ponen de relieve una larga andadura por los senderos del arte. Su obra pone de relieve un firme y seguro modo de expresarse, sin dudas ni desviaciones y delata una larga y honesta profesionalidad.

La gama cromática, ya lo hemos dicho, en esta ocasión por lo menos, se basa en los verdes cual corresponde a los temas elegidos. Pero el color está bien orquestado y dominado por el pintor. La luz, dadas las circunstancias apuntadas, queda atenuada en los cuadros, porque realmente en los lugares pintados y a la hora de crearlos posiblemente también lo estaba. Las altas cimas siempre cortan los rayos de Sol y proyectan sombras.

BUEN PINTOR y BUENA PINTURA. (G. Puerto)

PROXIMO JUEVES, CLAUSURA

Amnistía Internacional contra las «desapariciones»

Amnistía Internacional ha iniciado el primero de diciembre una campaña mundial para denunciar y poner fin a la práctica de las «desapariciones» por parte de los gobiernos, como medio de eliminar a supuestos opositores.

Miembros y simpatizantes del movimiento pro derechos humanos de más de 100 países harán un esfuerzo concertado para poner al descubierto la práctica mediante la cual innumerables personas han sido secuestradas y se les ha hecho «desaparecer», ya sea por fuerzas de gobierno o mediante su complicidad.

El abuso, que también provoca terror y sufrimiento en las familias y amigos de la víctima, así como en otros supuestos opositores, ha sido testimoniado en la última década en países tras país —en Chile, Argentina, Guatemala, El Salvador, Etiopía, Guinea, Filipinas, República Popular Democrática de Yemen y otras naciones. Además de las incalculables muertes que tuvieron lugar en Campuchea bajo el Jmer Rojo y en Uganda bajo el Gobierno de Idi Amín, hubo también muchas «desapariciones».

Se teme que muchas de las víctimas estén muertas, pero el signo peculiar de las «desapariciones» como instrumento de

represión es que las personas se desvanecen ignorándose su suerte, desapareciendo sin dejar rastros, y que los funcionarios de gobierno declaran no tener conocimiento de ellas. A las familias no les queda ni siquiera el consuelo de llorar la muerte de la víctima, viviendo en permanente incertidumbre. Algunas veces un preso liberado informa haber visto a uno de los «desaparecidos» con vida en prisión, pero esto ocasiona a la mayoría de las familias más años de impaciente espera.

En Guatemala, donde varios miles de personas han «desaparecido» en los últimos 15 años, varios cuerpos han sido encontrados mutilados hasta el extremo de no ser identificables. En Argentina, donde se estima que pueden haber «desaparecido» hasta 15.000 personas después del golpe militar de 1976, se creó una red de campos de secretos de detención. La tortura fue aplicada en forma general y se teme que muchos de aquellos enviados a los campos estén muertos, si bien el Gobierno aún rehúsa dar cuenta de ellos.

Los miembros de Amnistía Internacional de todo el mundo utilizarán cartas, peticiones, carteles, reuniones y otros acontecimientos públicos para

llamar la atención sobre víctimas tales como un dirigente sindical filipino, un hombre de negocios en Zaire, un líder religioso en Etiopía, un profesor en la República Popular Democrática y de Yemen.

Entre otros lugares en los cuales se ha informado de «desapariciones», algunas veces bajo gobiernos que ya no están en el poder, se encuentran Afganistán, Brasil, Timor Oriental, Siria, Marruecos, México y Namibia.

La campaña de Amnistía Internacional apunta al fortalecimiento e incremento de los esfuerzos ya encaminados a contrarrestar la técnica del terror de la «desaparición». Las Naciones Unidas han reconocido el problema y ha llamado a los gobiernos miembros a cooperar en la búsqueda de las víctimas y a poner término a los excesos. La Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas ha establecido un grupo de trabajo para investigar los hechos y obrar en consecuencia. Después de su primer año de labor informó que algunas de las muchas personas buscadas habían sido liberadas o ubicadas después que se solicitó información sobre ellas.

Amnistía Internacional
Grupo de Castellón. Calle Mayor, 87-1.
Tel. 22 58 45.

Cartas al director

PELIGRO EN EL GRAU

La Asociación de vecinos «El Faro» ante la explosión acaecida en la Factoría de Unión de Explosivos Río Tinto (antes Fertiberia).

1º) Que tal como esta asociación ha venido denunciando repetidamente, hubo un accidente, del que se hubieran podido derivar graves consecuencias, aunque la empresa se esfuerce en decir que sólo ha sido una explosión en las válvulas.

2º) Esta Asociación quiere denunciar una vez más ante la opinión pública la actitud que está teniendo la empresa de cara al pueblo, tratando de ocultar el peligro real que representa dada su ubicación y la misma actitud de cara a los trabajadores, que los está presionando con el cierre cada vez que una movilización

popular o un fallo de los tribunales los pone en un brete, cuando es real que este cierre sólo se producirá en el momento en que sus intereses particulares y no los de los demás así lo demanden.

3º) Que esta Asociación quiere dejar bien claro ante los trabajadores, que esta asociación como portavoz de una gran parte del pueblo, que no estamos en absoluto en contra de los puestos de trabajo, y lamentamos muchísimo el accidente de estos compañeros, pero que no podemos tolerar que la empresa siga jugando con los intereses de todo un pueblo.

4º) Que esta Asociación presentó ante el Delegado Provincial de Protección Civil un escrito en demanda de técnicas de evacuación rápida en caso de accidente dado el peligro inminente en que vivimos con fecha 17 de Julio de 1981, y con esta fecha todavía no

hemos recibido, ninguna contestación aunque una vez más los hechos nos den la razón, esperamos que cuando esta notificación nos llegue no sea demasiado tarde.

5º) Dado que estos días se habla tanto de la Constitución, esperamos se haga cumplir esta para así tener el derecho a un medio ambiente y una calidad de vida en ella reconocido.

AA.VV. «El Faro»
Grau-Castelló

A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

Si necesita luz eléctrica conecte con el Sol. Directamente

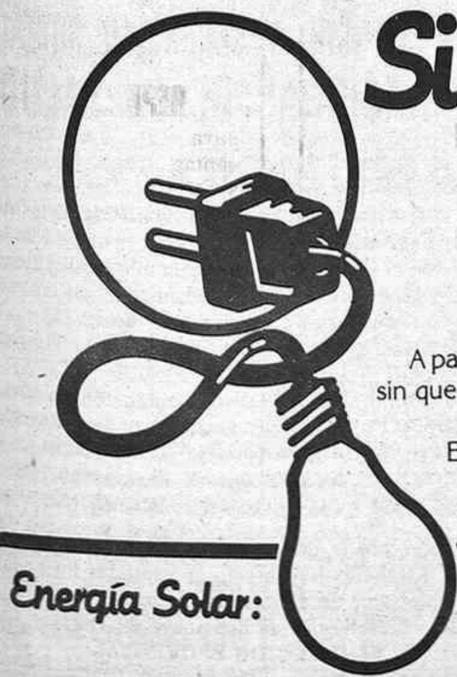
La Energía Luminosa del Sol puede convertirse en Energía Eléctrica,

mediante el Generador Solar Fotovoltaico "CC".

A partir del costo inicial de la instalación usted dispone de luz eléctrica sin ningún gasto de mantenimiento, sin que nadie le pase facturas, sin apagones, sin averías.

No desperdicie usted el Sol.

El Sol le proporciona electricidad y no le pasa factura.



Energía Solar:

La energía del futuro, hoy.

Infórmese hoy mismo en
CASTRONUEVO Y CAMPBELL INT., S. A.
División Energía Solar
Jorge Juan, 40 - Madrid-1
Teléf. 435 74 84*

Políticos castellonenses enjuician la fiesta de la Constitución

«Ley de leyes para construir una España mejor para nuestros hijos»

En los salones del Ayuntamiento de Castellón y en el curso de la recepción que tuvo lugar una vez terminado el Pleno extraordinario celebrado el domingo, con motivo del tercer aniversario del referéndum constitucional, «Mediterráneo» llevó a cabo una encuesta de urgencia entre los representantes de las diversas fuerzas políticas y sindicales a los que planteamos la misma pregunta:

¿Qué significa para usted este tercer aniversario de la Constitución Española?

Senador Monterroso

«Un significado muy profundo que además dividiría en dos partes. Una, de ámbito legislativo. El texto constitucional es nuestro amparo. Es nuestra garantía de paz, convivencia y libertad en un sistema plural. Es nuestro futuro. Y es nuestra misión, cara a nuestros hijos, defender dicho texto.

En otro ámbito más de «a pie», este aniversario constituye un motivo para compartir con los demás ciudadanos un sentimiento, una alegría, una legítima festividad, para acercarnos entre todos a esa idea fundamental de que lo

importante es la convivencia, la libertad y la democracia.

Senador Fenollosa

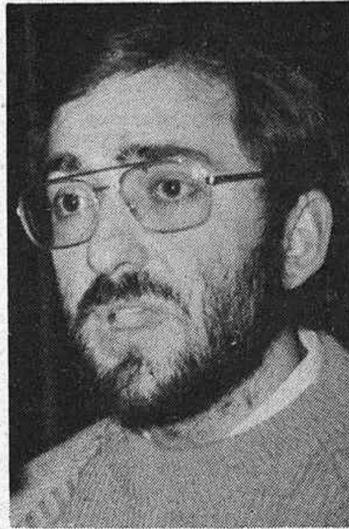
«Este aniversario significa nada menos que la rúbrica de la gran mayoría del pueblo español que apoya la Constitución y sabe que es la norma de conducta que debe servir para todos los españoles».

Félix Rodríguez (UGT)

«Es algo que los españoles debemos tratar de conservar. Por primera vez después de las pasadas dictaduras empezamos a caminar todos juntos. Esto es sumamente importante y nuestro esfuerzo debe estar encaminado a contribuir a que esa Constitución se enriquezca cada vez más, y que seamos capaces de mantenerla como una «carta magna» que sirva para que todos vivamos en paz y fraternidad».

Abel Martín (PCE)

«Para mí y para mi partido es muy importante que podamos celebrar el tercer aniversario de la



Constitución, después de que todos conocemos lo que podría significar perderla. De esta forma se sabe apreciar mucho más esta efemérides de los tres años de la aprobación del texto constitucional, que es la carta magna de los españoles».

Vicente Petit (UCD)

«Yo si tuviera que buscar una

palabra para emplearla como calificativo de la Constitución la adecuada para mí sería: esperanza. Porque entiendo que la Constitución es el marco adecuado que debe significar esperanza para nosotros y nuestros hijos de contar con una norma que posibilite la convivencia, la paz y el trabajo en común de todos los españoles buscando cotas más altas de bienestar social para todos».

José M.ª Escuin (AP)

«El tema es apasionante y en este aniversario quiero destacar que la Constitución hace que los españoles dispongamos de un instrumento común para resolver nuestros problemas en paz y en convivencia».

Joaquín Farnós (UCD)

«La Constitución es un instrumento para la concordia y convivencia de todos los españoles. Y si hasta ahora no le veníamos haciendo suficiente caso a la fiesta del aniversario constitucional, los dos años anteriores por ejemplo pasaron un poco desapercibidos, creo que este día tiene que ser fiesta nacional. Fiesta de todas las regiones, provincias y municipios. La fiesta nacional española».

José L. Villamarín

«Esta fiesta de hoy significa tres años de trabajo. Tres años de trabajo en libertad y democracia. Tres años de trabajo y democracia. Tres años de trabajo y profundo respeto a lo que es la ley de leyes de nuestro país, la que nos asegura la convivencia, la que permitirá que nuestros hijos no conozcan ningún tipo de error como lo conocieron sus padres».

José Tovar (AP)

«Este tercer aniversario de la Constitución Española es muy importante, porque creo que por primera vez en la historia de España tenemos una Constitución en la que pueden vivir todos los españoles representados a través de sus diversas fuerzas políticas, sindicales y empresariales».

Luis López Mateo (UCD)

«Este tercer aniversario, lo mismo que el primero y segundo y los que tienen que venir en adelante, supone y supondrá siempre que existe una carta magna que los españoles tenemos para convivir, y que por encima de las luchas y enfrentamientos que cada día salen en los periódicos, que dan la impresión de que los españoles estamos divididos, viene a demos-

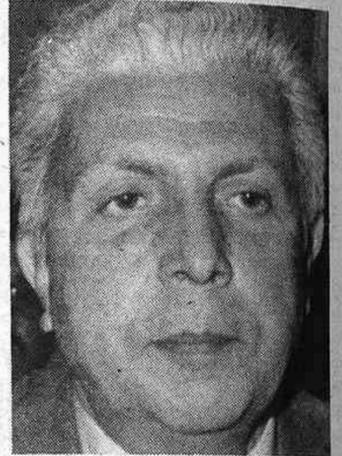
trar que nosotros tenemos una voluntad de unidad, de paz y de concordia».

Senador Cerdá

«El tercer aniversario de la Constitución me dice que estamos ante un momento en el que es necesaria la colaboración de todos para el mantenimiento de las libertades democráticas consagradas en la propia Constitución».

Juanjo Vázquez (PSOE)

«Significa un deseo y una voluntad de que la paz y la libertad sean las normas que fijen la conducta de todos los ciudadanos españoles. También una alegría al ver que todas las fuerzas institucionales hayan respondido a la llamada del Ayuntamiento de Castellón, respaldando la Constitu-



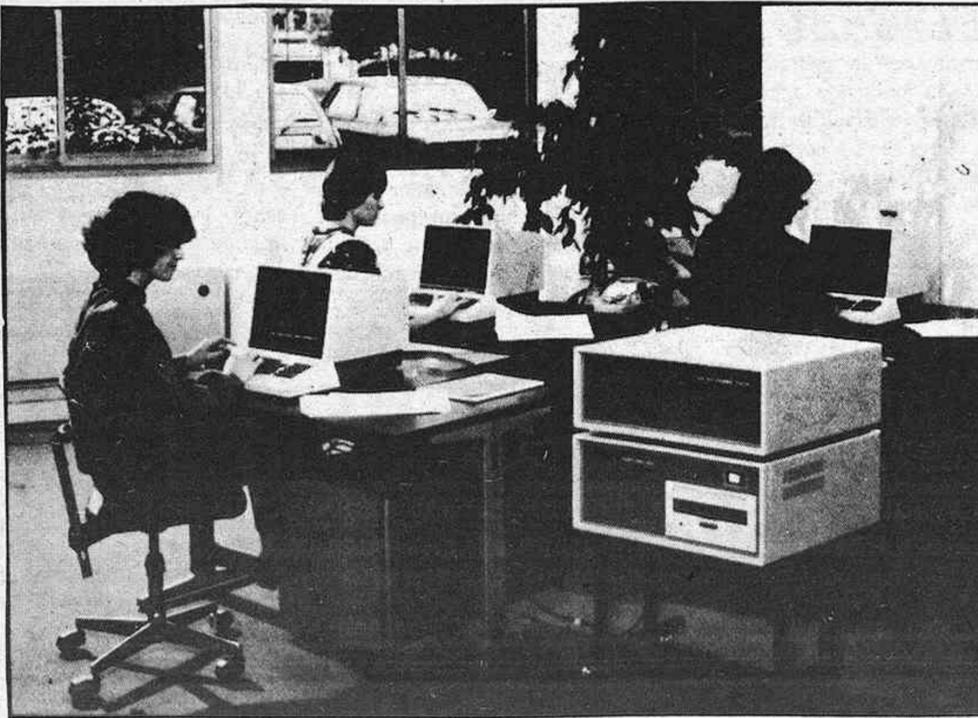
ción con su presencia en el Pleno. Esto es importante: que los problemas se diriman en el marco de la libertad y la paz, sin dejar espacio a los golpistas y esa minoría de la trama civil que desean terminar con la democracia».

Rafael Montero

«Temo que las palabras corran el peligro de desgastarse de tanto repetirlas, pero es que mi opinión sobre el significado del tercer aniversario de la Constitución española coincide con la generalidad de las que ya se han expuesto. De cualquier forma esto no es malo, sino bueno. Porque significa que, por encima de algunas cosas que las diferencian, las fuerzas políticas españolas están, estamos, de acuerdo en lo fundamental. En esa Constitución que es el marco jurídico adecuado para el ejercicio de las libertades, derechos y deberes que esta garantiza a todos los españoles, e instrumento de paz, concordia y progreso en el camino de hacer de España un estado moderno incardinado con las restantes democracias occidentales».

Colaboración de:
Juan Enrique Mas

una solución para cada empresa SANCO 7500



El último desarrollo de la familia 7000...

El SANCO 7500 es un microordenador, multiprocesador, multipuesto y multitarea con cuatro características fundamentales.

Gran modularidad: Gracias a sus diecisiete microprocesadores puede soportar hasta 8 puestos de trabajo, 17 impresoras (línea, matriz o margarita) y aumentar fácilmente su capacidad en disco mediante la adición de bloques de 10 MB.

Fácil de programar: El SANCO 7500 utiliza los mismos lenguajes de la familia 7000 (Basic, Cobol, Fortran, etc...) lo que permite la inmediata utilización del Software ya existente.

Fácil uso: La pantalla conversacional permite al usuario conocer en cualquier momento los datos de su interés, así como el estado del programa en curso.

Óptimo costo/rendimiento: El conjunto de prestaciones suministrado y el precio competitivo de las mismas, dan la respuesta adecuada a los problemas de gestión de las empresas.



Puede concertar una demostración o solicitar información en:

COMERCIAL LEPANTO

C/Lepanto, 4 - bajo - tel: (964) 20 09 52

CASTELLON

MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD ANUNCIO

De conformidad con lo dispuesto en el Capítulo IV del Estatuto de Personal Auxiliar Sanitario Titulado y Auxiliar de Clínica de la Seguridad Social, y con la O.M. de 3-8-79 por la que se modifican los Artículos 25, 26 y 33 del mismo, se declaran vacantes correspondientes al mes de Diciembre-81 en esta Provincia:

LOCALIDAD	INSTITUCION	PLAZA	N.º PLAZA	TURNO
CASTELLON	RESIDENCIA	A.T.S. Enfermera	1	TRASLADO
CASTELLON	RESIDENCIA	A.T.S. Enfermera	1	REINGRESO
CASTELLON	RESIDENCIA	A.T.S. Enfermera	1	ESCALAS
CASTELLON	ZONA	A.T.S. Practicante	1	MERITOS
CASTELLON	RESIDENCIA	AUX. CLINICA	1	REINGRESO

En la presente Convocatoria de plazas, participarán todos los Concursantes cuyas instancias hayan sido presentadas hasta las 13 horas del día 18 del mes de diciembre en curso.

Castellón, 5 de diciembre de 1981
EL DIRECTOR PROVINCIAL,

En el Teatro Principal

Brillante presentación del Ballet Nacional Clásico

De auténtico acontecimiento artístico y cultural, puede calificarse la presencia en nuestra ciudad del Ballet Nacional Clásico, que los días 6, 7 y 8 actúa en el Teatro Principal, bajo el patrocinio de la Excma. Diputación Provincial.

A fines de 1978, el Ministerio de Cultura encargaba a Víctor Ullate, el bailarín español con más prestigio internacional, la formación del Ballet Nacional Clásico. Esfuerzo e ilusión, hicieron posible que en Octubre de 1979, se presentase en Madrid con su primer programa.

Desde entonces el Ballet Nacional ha recorrido numerosas ciudades de España y el extranjero, —Francia, Bélgica, Luxemburgo, Suiza...—, cosechando críticas elogiosas y éxitos singulares. De hecho, bajo la dirección de Víctor Ullate, el Ballet Nacional Clásico, consiguió el logro de esa coherencia necesaria en todo espectáculo de esta envergadura.

El domingo en sesión de tarde y el lunes en sesión de noche, actuaba en el Principal el Ballet Nacional. Sin temor a equívocos ni dudas, habría que remontarse varios años atrás para encontrar un espectáculo en el Principal, de estas características, equiparable a la extraordinaria calidad, ajuste y buen hacer de que hace gala estos días en Castellón el Ballet de Víctor Ullate. Con un elenco de más de 25 bailarines, el escenario del Teatro derrocha juventud, equilibrio y armonía a lo largo de las dos horas de danza, cuidada,

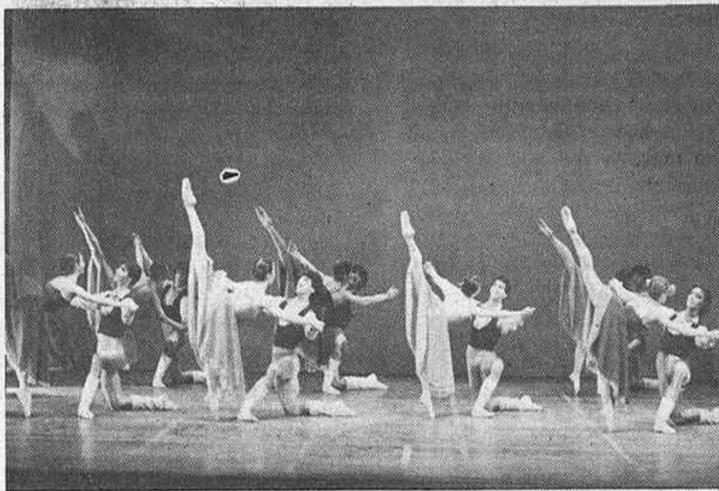
elegante y con una presentación rigurosa y metódica.

La música de Bach, Xenaquis, Turina, Albéniz y Halffter, arroja y potencia las evoluciones de los distintos cuadros del primer programa, presentado en la tarde del pasado domingo. Estampas de un equilibrio exquisito y sensual, las que fueron desgranando los bailarines, con una distribución perfecta de las masas, fruto de un estudio concienzudo de todos los recursos y posibilidades que ofrece el escenario, conjugando íntimamente la belleza de su coreografía con el excepcional derroche de ingenio y maestría de una lumotecnia adecuada, justa y precisa.

Con el Ballet Nacional Clásico, pudimos admirar escenas de una plasticidad perfecta, rayando en lo onírico; evoluciones rítmicas elegantes y estudiadas, rebosantes de equilibrio y armonía, en las que el conjunto se nos presenta, con una dignidad artística y una madurez realmente sorprendente.

Excepcional Víctor Ullate, su director, con una actuación de 20 minutos, con música de Xenaquis, en el «Nomos Alpha», en la que nada se evita para presentar todas las facetas de virtuosidad y perfección de la técnica de un bailarín.

Realmente atrevida su presentación con una música difícil de sólo de violoncello, en principio dificultosa para los gustos del gran público, que no obstante consiguió arrancar largos aplausos de reconocimiento, a pesar de conju-



gar sus características propias con los recusos específicos del «Mimo».

Realmente admirable la «Rapsodia Portuguesa», con música de Halffter, donde el Ballet Nacional alcanza altas cotas de un erotismo exuberante, dentro de los cánones de la elegancia que predominan, en la cual, Víctor Ullate ha conseguido unir la belleza del ritmo cambiante, con un dinamismo rico y sutil, jugando con la plasticidad de los cuerpos jóvenes, de formas perfectas, que hacen gala los bailarines, entre los que destacan la elegancia exquisita de Javier Aramburu. Un muchacho con porvenir, con sensibilidad y buen gusto.

El paso por Castellón del Ballet Nacional, que esta tarde ofrece su último espectáculo, podrá ser recordado con satisfacción por sus altas cualidades, su perfecta coreografía y la maestría indiscutible de su presentación.

Miquel

Organizado por la Sociedad Filarmónica

Concierto de la Orquesta de Cámara «Leos Janacek» en el Principal

La Sociedad Filarmónica de Castellón ha organizado para hoy, martes, a las 11.45 de la mañana, un Concierto en el Teatro Principal a cargo de la Orquesta de Cámara «Leos Janacek» de Checoslovaquia.

El programa a interpretar será el siguiente:

Harmonía Romana, de P. J. Vejvanosky; «Concerto Grosso», de Corelli; «Concierto n.º 1 en la mayor Op. 30», de Giuliani, para guitarra y orquesta de cuerda, actuando de solista el guitarrista Vladimir Mikulka.

En la segunda parte la Orquesta Checa interpretará el «Concerto Grosso», de Locatelli; «Sarabanda, Gigue y Badinerie», de Corelli y «Suite para arcos», de Janacek.

Una Institución concepcionista

A partir de mañana, «Mediterráneo», publicará un importante trabajo de investigación sobre «Una Institución Concepcionista del siglo XVIII. El Venerable Monte de Piedad de los XXIV de Vall d'Uxó», de M. Arroyas Serrano.

TEATRO PRINCIPAL

CASTELLON

Martes, 8 de diciembre de 1981

A las 11'45

GRAN CONCIERTO MATINAL
ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD FILARMONICA

ORQUESTA DE CAMARA

LEOS JANACEK

Solista de guitarra

VLADIMIR MIKULKA

PROGRAMA

I.—Harmonía Romana de P. J. Vejvanosky; Concerto grosso Op. 6 n.º 4 de A. Corelli, Concierto n.º 1 en la mayor para guitarra u orquesta de M. Giuliani. II Concerto grosso de P. A. Locatelli; Sasabanda, Gigue y Badinerie de A. Corelli y Suite para arcos de L. Janacek.

Localidades en taquilla la mañana del concierto.

BANKINTER SOLICITA GESTOR COMERCIAL

Sus principales funciones serían:

—Captación tanto de activo como de pasivo en dependencia del Director.

SE REQUIERE:

—Título superior o medio. Preferible licenciado en Económicas, Empresariales o Derecho.
—Dedicación exclusiva.
—Facilidad de relación a todos los niveles.
—Permiso de conducir y vehículo propio.
—Libre de Servicio Militar.
—Residencia en Castellón.

SE VALORARA:

—Formación y experiencia bancaria.

SE OFRECE:

—Incorporación inmediata en plantilla.
—Formación continuada.
—Oportunidad de desarrollo profesional.
—Ingresos en consecuencia con el puesto.

Interesados, dirigir correspondencia, adjuntando «Curriculum Vitae» y fotografía reciente al apartado de correos núm. 377 de Castellón de la Plana.

Ref. INEM CS 1201/0436

La nostra llengua

La Purissima

Des del punt de vista de la llengua ben poca cosa podem comentar sobre LA PURISSIMA. Cal pensar que el dogma catòlic de la IMMACULADA CONCEPCIO és un fet molt actual. Data de 1854. I un segle és poca cosa per crear modismes, refranys, etc., que tinguen interès per a un comentari lingüístic.

Potser val la pena que repetim ací que el nostre poble tradicionalment ha anomenat la Mare de Jesús la MARE DE DEU. Cosa que és certament gloriosa, des de la perspectiva catòlica, perquè el nostre poble ha donat a la Mare de Jesús el títol teològicament més fonamental. Per ser Mare de Déu, Maria és Verge, és Immaculada, és Assumpta al cel, etc... Així sonà la primera vegada al curt Concili d'Efès, quan els pares conciliars, acabada la reunió (va durar només un dia) aclamaren Jesús com a Fill de Déu, Persona Divina, i, consegüentment, la seua Mare (una mare, quan engendra o dona a llum un fill, és realment mare de la seua Persona), MARE DE DEU.

Així és com els altres títols li han anat venint com a conseqüència. La nostra llengua, en el seu procés procés popular, no s'ha mogut massa per assimilar els nous títols que els guarda religiosament, i els usa cultament. Així també diem LA VERGE, LA PURISSIMA, LA IMMACULADA CONCEPCIO, L'ASSUMPTA, i tota la tirallonga de MARE DE DEU (DE LLEDO, DE GRACIA, DELS DESEMPARATS, DE LA SALUT, DEL SOCORS, DE LA LLUM, etc...).

Però històricament cal dir que la PURISSIMA té la seua llarga història. Encara que els textos bíblics no parlen directament d'aquest misteri de la fe catòlica, la creença en la CONCEPCIO IMMACULADA DE LA MARE DE DEU s'estengué des d'Itàlia al segle IX. El segle XI ja havia arribat a Anglaterra. Des del segle XIII ja és una creença estesa per tot el món catòlic, amb dos corrents: els defensors (franciscans) i els enemics (els dominicans). La història és massa llarga. Només anem a referir-nos a algun cas relacionat amb la nostra història civil i religiosa.

El 1333 el rei Alfons el Liberal instituí la confraria de la Casa del Senyor Rei, encarregada de defensar la CONCEPCIO IMMACULADA DE LA MARE DE DEU. Els reis de la corona d'Aragó fan preceptiva la festa per decret reial del 1394. I més tard, en el segle XV, prohibeixen predicar en contra de la PURISSIMA. Els mateixos dominicans (enemics declarats, però al mateix temps inquisidors) són descartats en els processos on es tracta del tema de la IMMACULADA CONCEPCIO. Els consellers de Barcelona envien cartes especials als Concilis Ecumènics de Constança i Basilea en defensa de la CONCEPCIO IMMACULADA DE MARIA. Però els Concilis aquells tenien massa faena. I van «aparc» el tema. Un canonge de Vic publicà un llibre en defensa d'aquest misteri que es publicaria a Sevilla i a València.

Alguns certàmens literaris de València van ser dedicats a la IMMACULADA. El 1530 la Universitat de València, a imitació d'altres universitats europees, féu jurament de defensar perpètuament el misteri. A partir del Concili de Trento, el 1545, els jesuïtes entren en joc en el tema i es converteixen en els defensors a ultrança de la IMMACULADA CONCEPCIO. Una forma més de posar-se en contra dels dominicans. I l'any 1618 la Universitat de Barcelona acordava de proclamar-se'n defensora.

Una volta definit el dogma, el 1854, per Pius IX, ja ningú discuteix, entre catòlics, la qüestió de si Maria va ser o no concebuda amb o sense pecat original. El poble catòlic ho creu. I la seua puresa és objecte de la seua esperança. I com tot estem prou bruts, començant per l'aire que respirem i cabant per la consciència moral, necessitem de LA PURISSIMA.

Potser per això la gent del nostre poble, quan entra en una casa diu encara AVE MARIA PURISSIMA. No sé si com un desig de puresa en les relacions. O com una manera de començar a xarrar. En tot cas amb un AVE MARIA PURISSIMA començaven els sermons.

Avel·lí Flors Bonet

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO, EN CHILCHES

● Cuatro incendios forestales en la provincia

Ayer lunes se cumplió una semana del luctuoso hecho en el que perdió la vida Rogelio Oriol Breva, al recibir más de una veintena de puñaladas en todo el cuerpo, sin que hasta el momento se sepa el móvil así como el posible o posibles autores del homicidio. Aunque las investigaciones continúan con el mismo rigor que el primer día del suceso, la reserva policial en torno al tema es hermética.

El pasado fin de semana, nuestras carreteras provinciales arrojaron un triste saldo en el balance de accidentes de circulación. Un hombre muerto, un herido grave y varios heridos de diverso pronóstico, ocupan hoy la sección de sucesos.

Muerto en accidente

Sobre las 20 horas del domingo se produjo un accidente de circulación a la altura del kilómetro 39'300 de la carretera nacional 340, término municipal de Chilches, por colisión del turismo Renault 5 matrícula V-5389-I, conducido, al parecer, por Jesús Poncel Carcel, vecino del Puerto de Sagunto (provincia de Valencia), al invadir, el conductor, la parte izquierda de la calzada y colisionar contra el camión Pegaso matrícula V-8750-AV, conducido por Antonio Soler Manresa de 30 años, casado y vecino de Callosa del Segura (provincia de Alicante).

Como consecuencia del accidente resultó muerto el conductor del turismo y con heridas graves el conductor del camión. Los dos vehículos presentaban daños de consideración.

Como causas probables del suceso, infracción del artículo 21

del vigente Código de la Circulación por parte del conductor del turismo, al invadir la parte izquierda de la calzada y colisionar contra el camión, que circulaba en sentido contrario.

Herido grave

En el término municipal de Benicarló, kilómetro 135'500 de la nacional 340, colisionó el turismo matrícula GE-101.913, conducido por Luis Hernández Campanos, de 35 años, vecino de Gerona, contra el autocar matrícula V-6880-F, conducido por Cristóbal Company Company, de 24 años, vecino de Albalat (provincia de Valencia). Resultando herido de gravedad el conductor del turismo, el cual hacía uso del cinturón de seguridad.

Chocó con las barreras de un paso a nivel

El vehículo matrícula CS-58.103, conducido por José

Cañizal Tena de 18 años vecino de Vinaròs, se estrelló contra las barreras del paso a nivel de Renfe sito en el kilómetro 167 de la nacional 232, término municipal de Vinaròs, resultando herido de carácter leve, su acompañante, Antonio Hernández Millán de 17 años, también vecino de Vinaròs.

Accidente

En el kilómetro 2,400 de la carretera comarcal 232, (Grao-Castellón-Teruel), colisionó el Seat 124, matrícula CS-64.441, conducido por Pío Navarrete, de 44 años, casado y vecino de Castellón, contra la parte posterior del turismo Simca 1.200 LS, matrícula B-7657-BY, conducido por Francisco Javier Arnaiz Iglesias, de 36 años, casado y vecino de Barcelona.

A causa del choque fueron atendidas en la Residencia de la Seguridad Social los menores Oscar Arnaiz Martín de 10 años y Beatriz Arnaiz de 7 años, que viajaban en el Simca 1.200. Los dos vehículos sufrieron daños de consideración.

Se suponen, como motivos del accidente la infracción del artículo 18 del Código de la Circulación, por parte del conductor del vehículo Seat 124, así como también el artículo 340 bis del Código Penal.

Efectuada la prueba de alcoholemia resultó positiva a Pío Tienda Navarrete, arrojando un

resultado de 1,4 gramos de alcohol por 1.000 centímetros cúbicos de sangre.

Niño de 7 años atropellado

Un niño de siete años resultó herido de pronóstico reservado al ser atropellado por el camión Barreiros matrícula Po-1492-D, conducido por Emilio Suárez Uzal, de 34 años vecino de Prat de Llobregat (provincia de Barcelona).

Al parecer, el niño Rafael Almela Palau cruzó la calzada precipitadamente, sin cerciorarse previamente del tráfico que en aquellos momentos circulaba por la zona.

Incendios Forestales

El pasado fin de semana, dada la terrible sequía que diezma a nuestras tierras y propiciado por el viento, se produjeron cuatro incendios forestales, en la provincia castellanense.

A las 13 horas de ayer, lunes, se produjo un incendio en la partida «C. Bovalar», de Benicarló, quemándose unas 15 hectáreas de monte bajo con algunos pimpollos, no habiendo afectado a inmuebles ni personas.

Sierra Engarcerán: El domingo se inició un incendio forestal en la partida «Bruseta», término municipal de Sierra Engarcerán, quedando extinguido a las 16.30 horas. Se quemaron 2 hectáreas,

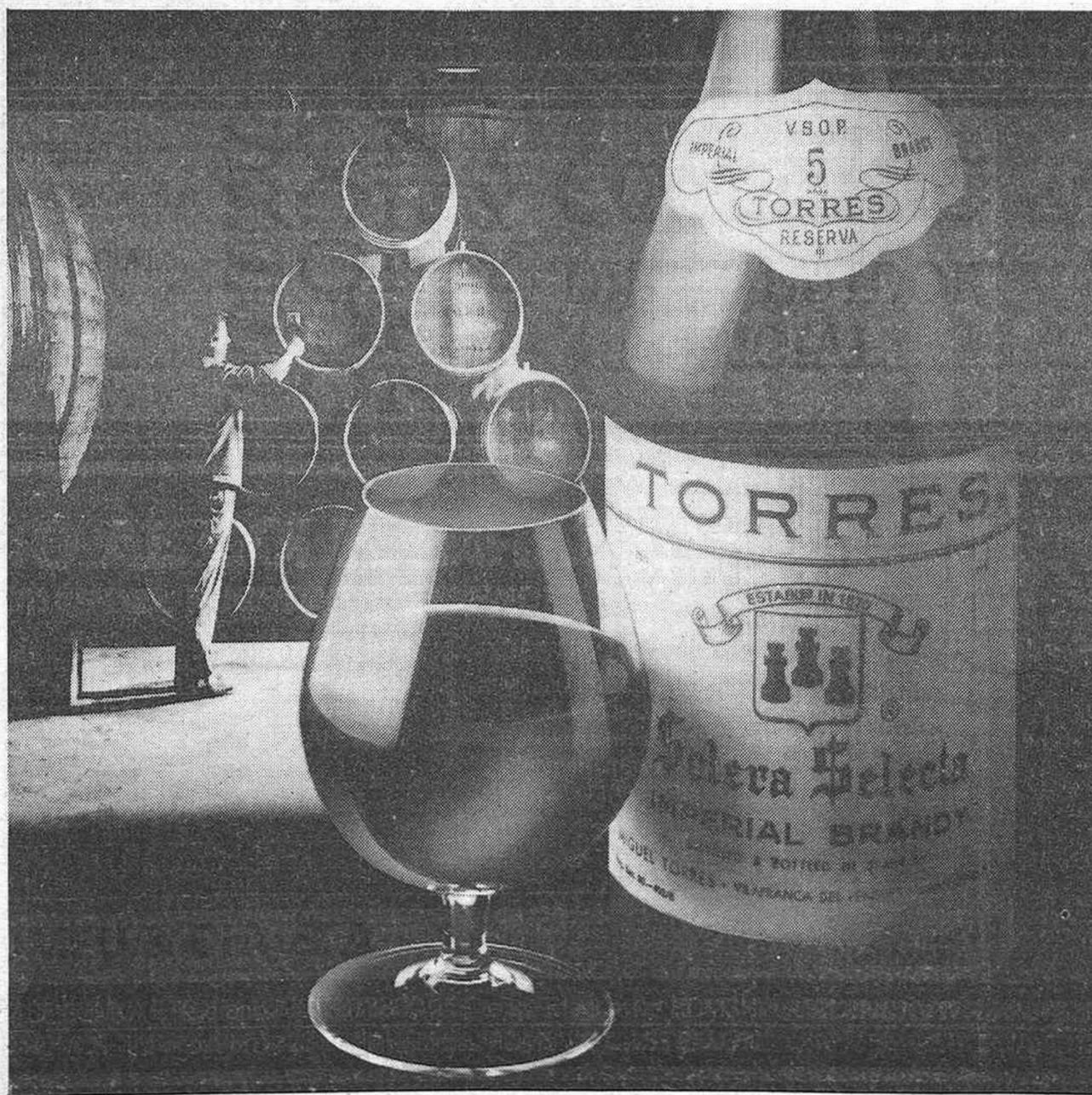
afectando a unos 500 pimpollos de propiedad particular, valorándose las pérdidas y daños en unas 10.000 pesetas. En los trabajos de extinción intervinieron una brigada de ICONA, 20 vecinos con el alcalde y dos guardias civiles.

Rosell: En las últimas horas de la tarde del sábado se produjo un incendio en la partida «Masía Roca», quedando extinguido a las 5 horas del domingo. Se quemaron 12 hectáreas de monte bajo, no sufriendo daños el ganado que se encontraba en el interior de la masía siniestrada. Intervinieron en la sofocación del incendio, 3 coches de bomberos de la localidad de Vall (provincia de Tarragona), 15 vecinos de Rosell, 2 guardias de ICONA y 3 números de la Benemérita.

Lucena del Cid: El incendio iniciado a las 5 horas en la partida «Alduga» de Lucena del Cid quedó extinguido a las 10 horas del domingo. En el siniestro se quemaron 60 hectáreas, 30 de monte bajo y 30 de repoblación forestal, afectando a 1.500 pimpollos y 6.000 pinos maderables de propiedad particular, con un valor de 1.200.000 pesetas. Se ignoran las causas del incendio.

Colaboraron en la lucha contra el fuego, 4 Brigadas de ICONA al mando de un ingeniero, el alcalde de Lucena al frente de 15 vecinos de aquella población y cuatro miembros de la Guardia Civil.

UN BRANDY TRADICIONAL Y DISTINTO



El brandy Torres tiene su origen en los viñedos del Alto Penedés, donde a más de 700 m. de altura las cepas de PARELLADA llegan a producir magníficas vendimias de moderada graduación alcohólica y elevada acidez total. Después de la elaboración, se obtienen unos vinos muy similares a los de la región de COGNAC (Francia), los cuales, destilados según técnicas tradicionales, permiten obtener el "alma del vino" o esencia volátil y etérea que condensa toda la riqueza aromática de aquellos delicados vinos.

Ya desde 1928, JUAN TORRES CASALS, tercera generación desde la fundación de las Bodegas, inició la elaboración del brandy TORRES. Su hijo MIGUEL TORRES CARBO, actual Presidente de la Empresa, en 1941 perfeccionó la crianza e inició el embotellado de los brandies.

En la actualidad, en enormes bodegas de crianza, miles de barricas de roble americano llegan a conferir al brandy Torres toda la plenitud de su aroma y toda la suavidad y carácter de su extraordinario paladar.

El brandy Torres es hoy apreciado en todo el mundo y sin embargo es todavía algo reservado a una minoría que puede apreciar la "diferencia".

Si Vd. piensa que todavía hay diferencias, caliente suavemente entre sus manos una copa de brandy Torres y descubra, una vez más, por qué Torres es el brandy tradicional y "distinto".

VIÑEDOS Y BODEGAS
TORRES®
1628  1870

Hoy, festividad de la Inmaculada

Entrega de premios del XXX Certamen Literario de Los Luises

Hoy, festividad de la Inmaculada, patrona de la Congregación de Luises, tendrá lugar el acto de entrega de premios del XXX Certamen Literario. El acto se celebrará a las 10 de la noche en el salón de la Caja Rural, y estará presidido por el señor Obispo de la Diócesis, Dr. José María Cases Deordal.

El premio Flor Natural ha sido otorgado al joven congregante Antoni Pitarch Font, que se ha revelado como poeta en unos magníficos versos.

Juan Luis Martín Nebot ha recibido el premio juventud, por su trabajo «El joven y su adaptación al mundo laboral»; valioso trabajo de otro joven que lleva ricas experiencias, vividas recientemente en la campaña de alfabetización de Nicaragua.

El premio de la Caja Rural lo ha obtenido Santiago Vilanova Año profesor en el Instituto Francisco Tárrega de nuestra ciudad, quien con precisión y bien documentado estudio ha desarrollado el tema «La mecanización agrícola, un reto para el agricultor villarreallense».

El tema presentado por la congregación de hijas de María Inmaculada, bajo el título de «Valores sociales de la virginidad» ha merecido un accésit, que ha sido otorgado a la Srta. Asunción Cabedo.

Los premios de las revistas Exágon y Camino, escrita la primera y hablada la segunda, los reciben Pascual Cubedo Martí y Esther Peset Gallén, por sus trabajos publicados en dichas revistas, titulados «Vila-real es un poble que no li fa falta res» y «La passada nit vella».

En este certamen se rendirá homenaje a nuestros poetas galardonados hasta ahora con Flor Natural, quienes a la vez leerán algunos de sus versos.

El acto finalizará con una actuación musical.

Quaders lluisos

Bajo el título general «Quaders lluisos», la Congregación lanza una nueva colección de publicaciones, que intenta ser un archivo abierto para Villarreal.

«Amb aquests quaderns —se dice en su prólogo— «els joves de la congregació tenim la pretensió de traure a la llum i perpetuar certes



riquezes literaries del nostre poble, tant d'ahir com d'avui, amb la finalitat de no deixar-les en l'oblit o morguen».

El primer número, que será presentado esta misma noche en el transcurso del certamen, lleva como subtítulo específico «Flor Natural». En él se recogen todas las poesías premiadas durante los años 1968 a 1981.

Por estas páginas desfilan los trabajos y biografías de Manuel Villarreal Casalta, con sus cinco premios; Vicent Fausto i manzano, con dos premios; Manuel Batalla Gimeno, Bautista Carceller Ferrer, Esther Peset Gallén, Antonio Díaz Tortajada y Antoni Pitarch Font, todos ellos con una poesía galardonada.

Novelas unos, y consagrados ya otros, estos poetas han ido expresando lo que interpretan, con poesía clara y bien cuidada. Plumas sinceras y llenas de luminosidad, han escrito un profundo contenido con alto nivel literario.

La mayoría de ellos son voces que cantan con gusto a su Villarreal, avezados en estas lides precisamente en el seno de la Congregación de Luises, que es «Bressol» en muchos aspectos.

Nuestros poetas escriben con precisión y con delicadeza. Su gran inspiración literaria ha elaborado en sus composiciones, de rima y metro libre, todo un mundo centrado en el misterio de María, al que unen el misterio del hombre, como cristianos y congregantes marianos.

Este primer cuaderno va ilustrado con varias fotografías: la de

la Inmaculada, a todo color, y la de cada uno de los poetas.

Cançons nadalenques

La congregación de luises, en su incesante trabajo, y a través del grupo de jóvenes, verdaderamente activos en la Vocalía de Menores, convoca el «V Concurs de cançons nadalenques». Dicho acto se celebrará en el salón de nuestra Casa Social, el día 19 de este mismo mes de diciembre, a las 18 horas.

Podrán concursar los niños y niñas, o grupos de los mismos, menores de catorce años, con la obligatoriedad de cantar dos villancicos, siendo al menos uno de ellos en valenciano.

El plazo de inscripción finaliza el 12 del presente mes.

Certamen Literario infantil

En su edición undécima, la misma vacalía de menores, convoca su certamen Literario Infantil, con una doble modalidad: A) Tema Navidad y Reyes. B) Cuento con tema libre.

Para ambas modalidades se conceden premios por parte de la Congregación de Luises, del Ayuntamiento de la Caja Rural, de la Iglesia Arciprestal, de la Congregación de Hijas de María Inmaculada, y de la Asociación de Hijas de María del Rosario.

Pueden participar niños y niñas hasta los catorce años de edad; los trabajos que tendrán una extensión mínima de tres folios, deberán estar ilustrados con dibujos. El plazo de presentación se ha fijado hasta el día 26 de este mes de diciembre, y el acto de entrega de premios se efectuará el 3 del próximo enero, a las 18 horas, y en el salón de la misma Casa Social de los Luises.

Serafín Sorribes Carceller

En VALL DE UXO puede adquirir

MEDITERRANEO

en los kioscos de Antonio Cifuentes y José María Guzmán

Antoni Pitarch un poeta inèdit

Antoni Pitarch i Font, villarreallenc, congregant i estimat amic, ha naixcut al panorama de la cultura local des de dins d'aquest trampolí insuperable que és la nostra ben vullguda Congregació de Luises.

Hem treballat i treballem junts dins d'eixa Casa, que recull totes les inquietuts juvenils per transmetre als demés. I ha segut ara, al XXX Certamen Literari, quan una altra faceta, la de poeta, ha florejat al ric dossier del fer cultural d'Antoni.

—¿Com va nàixer la idea de presentar-te al Certamen?

—En primer lloc perquè sempre he tingut inclinacions literaries: sóc membre de l'equip de redacció de la revista «Exágon»; i tampoc és la primera vegada que presente un treball a un Certamen Literari, però, açò sí, aquest any ha estat el primer en que he tingut el valor de presentar un treball poètic.

—Tú sempre has presentat treballs en el camp de la prosa, aleshores, ¿com ha estat, ara, el fer poesia?

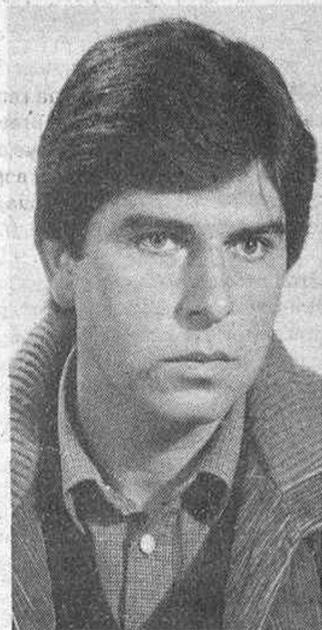
—Molta gent, inclús tots aquells que em coneixien bé o creïen aconseguir-me bé, s'han sorprès al pensar que m'he inclinat per la poesia de sobte. Puc dir que no és tracta de res nou, sino que, pel contrari, estic fent poesia d'uns anys aquesta part però, és clar, de portes cap a dins i mai havia pensat de traure a llum res d'aquelles poesies dedicades a la paperera.

—Pense que el teu poema és un bon poema. ¿Et va costar molt el compondre aquests versos que tenen un sabor tan villarreallenc?

—Vaig començar a fer el poema allà pel mes de juliol passat, després, a fins l'últim dia que le vaig presentar al Certamen Literari dels Luises, vaig polir aquell esbós inicial tot el que vaig poder i del resultat va nàixer «Vocatiu».

—¿Per què el nom de «Vocatiu» per al poema?

—La Flor Natural és un premi a la poesia dedicada a la Mare de Déu. Per tant, vaig tractar de reflectir en el poema el sen-



timent popular de la gent del nostre poble a la Mare de Déu, en general, i a la Verge de Gràcia, en concret.

El poema és una crida constant a la Mare de Déu i una lloança al seu empar, d'ací ve allò del «Vocatiu».

—¿Penses que aquest premi serà un estimul decisiu per a seguir escrivint poesia?

—En certa manera sí. El que tenim que tindre en compte és que, apart de no considerar-me poeta, ni molt menys, aquest premi pot reforçar en certa mesura l'afició que sempre he portat un poc amagada.

—Caldria, per a finalitzar, ¿fer alguna altra puntualització?

—Bé. Voldria deixar ben clar que el certamen no és d'àmbit local ja que té prou acceptació en altres llocs de la provincia i del país. De fet, quan es convoca el certamen, a primers de setembre, es fa públic pels mitjans de comunicació i per mig de la nostra revista «Exágon» a fi de que arribe al major nombre de gent possible. També dir que la Flor Natural té la mateixa temàtica en totes les edicions i, per tant, tots aquells que senten la poesia molt a dintre ja poden començar a cantar a la Inmaculada des d'avui i presentar-se a l'edició del XXXI Certamen Literari del proper any 1982.

Pasqual Cubedo Martí

Extraordinarios de MEDITERRANEO

Durante el mes de diciembre, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios:

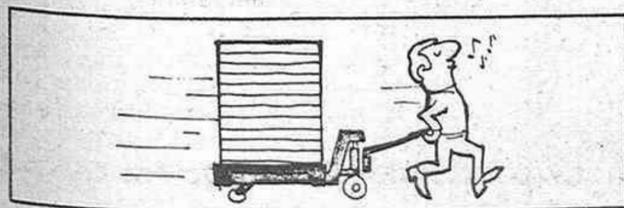
Día 13.— ALIMENTACION

Día 22.— EDICION ESPECIAL LOTERIA NAVIDAD

Día 24.— NAVIDAD

Día 31.— FIN DE AÑO

Para sus anuncios en estos números pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 22-00-60.



TRANSPALETAS HIDRAULICAS
CARRETILLAS ELEVADORAS

BARREDORAS
IBERPAL®

Telf.: 20 11 00 CASTELLON

NULES

Tomás Mechó, nuevo concejal centrista

Se celebró el Pleno Municipal para designar nuevo alcalde y nuevo concejal. El salón de sesiones se hallaba abarrotado de público, así como la escalera y los pasillos, debido al interés que ha despertado entre la población.

A la sesión asistieron la totalidad de los miembros de la Corporación. Tras la lectura del acta y aprobación de la Corporación. Tras la lectura del acta y aprobación de la sesión anterior, se dio lectura al primer punto que era la baja del señor Porcar Bigorra como miembro de la Corporación y como alcalde. Intervino el concejal Blas Molés Nebot manifestando su desacuerdo con la celebración del pleno, pues no se

habían cumplido los trámites legales de información a las respectivas comisiones ni tampoco había estado el expediente y demás documentación del Pleno al alcance de los concejales. El secretario dijo que la documentación del Pleno estuvo en Secretaría. El señor Molés respondió que no pudo examinarla por estar cerrada cuando fue a visitarla. Por tanto, no se habían cumplido los trámites previos y no era legal la convocatoria del Pleno. Se hizo constar en acta y abandonó la sala junto con Tomás Romero Villalba, también concejal independiente.

En cambio, el portavoz socialista permaneció en la sala aun-

que compartía las alegaciones de los dos concejales del grupo independiente.

Seguidamente se dio lectura a los trámites de la elección del nuevo concejal y fue elegido Tomás Mechó Adrián, puesto que habían renunciado los miembros de la lista electoral que le precedían.

Tras jurar su cargo, se procedió al nombramiento de candidatos a la alcaldía. Se presentaron por el grupo socialista Benjamín Rubio Doménech, y por la UCD José Darás Valls que consiguió 9 votos; Benjamín Rubio obtuvo 5, y se registró un voto en blanco.

El nuevo alcalde juró su cargo y dirigió unas palabras a la cor-

poración y al público asistente. Manifestó estar al servicio del pueblo y pidió la colaboración de todos. Dijo que en ningún momento hubo vacío de poder y que aceptará las críticas honradas para el bien de Nules, esperando que se le juzgara al final del mandato por sus obras.

Otro de los puntos tratados fue la dimisión de la Comisión Municipal Permanente de la concejal de UCD, María Luisa Sanz por motivos de salud. Se procedió a nombrar dos concejales para la citada comisión, resultando elegidos Francisco Castañer y Vicente González, ambos pertenecientes a UCD.

Ricardo Yáñez

CALIG

Fiestas de los

pensionistas

Se celebró con gran brillantez la festividad de Santa Cecilia con pasacalle de música, a cargo de la Banda de Música San Lorenzo y comida de hermandad de todos los componentes de la misma, compuesta, en su mayoría, por jóvenes. La fiesta terminó con interpretaciones de su repertorio, haciendo las delicias de los presentes.

En reunión de la Junta Directiva de la Agrupación de Banda y Majorettes de Cálíg, a propuesta del presidente Vicente Borrás Torres, se acordó por unanimidad la fusión de este grupo con el Centro Cultural «La Torre». Esta unión de fuerzas culturales ha recibido una buena acogida por parte de la opinión pública de Cálíg.

En su día, mediante la publicación de una crónica referida a la buena impresión causada por esta joven agrupación musical en su debut, poníamos de manifiesto la gran labor de su director, Juan Ferrer Lázaro, hombre con una gran preparación y demostrada capacidad en esta faceta. Estamos seguros que si el incansable trabajo de Juan Ferrer fuera respaldado popularmente por todos los vecinos de nuestra localidad, conseguiría llevar al triunfo a los esforzados jóvenes que con entusiasmo siguen sus directrices.

La corta vida de nuestra agrupación musical está jalonada de recientes éxitos: tercer puesto en el Certamen de Bandas de Música de Benicasim, siendo la primera demostración con carácter competitivo; primer premio de Bandas y tercero de Majorettes, en Burriana; el último éxito conseguido tuvo lugar en las fiestas patronales de Nules, alcanzando el primer premio.

Actos de los pensionistas

La Asociación de Pensionistas y Jubilados «La Torre», ha organizado una serie de actos con motivo de la celebración internacional del Pensionista, que comenzaron el día 6 de diciembre, a las 11 de la mañana, con un pasacalle a cargo de la banda de música Santa Cecilia de esta localidad. Seguidamente, en el local del Cine Cervantes se representó la zarzuela «El cantar del arriero», interpretado por el Cuadro Artístico Lírico Schola Cantorum, de Vall de Uxó. (La asociación «La Torre», agradece a la Delegación Provincial de Cultura las facilidades dadas para la realización de esta obra lírica, en Cálíg). A las 16 horas, desfile por la Banda de Trompetas y Tambores y Majorettes, con una demostración en la Pista de la Juventud. Como colofón de esta jornada, en las instalaciones del cine Cervantes, la Banda Santa Cecilia hubo un concierto. Para hoy, día 8 de diciembre: a las 11 de la mañana. Misa para jubilados y pensionistas. 12 horas: Actuación de la Rondalla de Cretas. 16 horas: Pasacalle por al Banda San Lorenzo, en el cine concierto. Dentro del programa de fiestas están previstos una serie de regalos y sorteos para los socios.

Borrás

ACABARAN COPIANDONOS.

PERO TENDRAN QUE PASAR POR TODO ESTO.

40
40 COPIAS AL MINUTO
Y 8 VELOCIDADES MAS.

18
18 TAMAÑOS DE COPIA
HASTA EL FORMATO A3.

AMPLIACION Y REDUCCION DE ORIGINALES.

AUTODIAGNOSTICO DE AVERIAS.

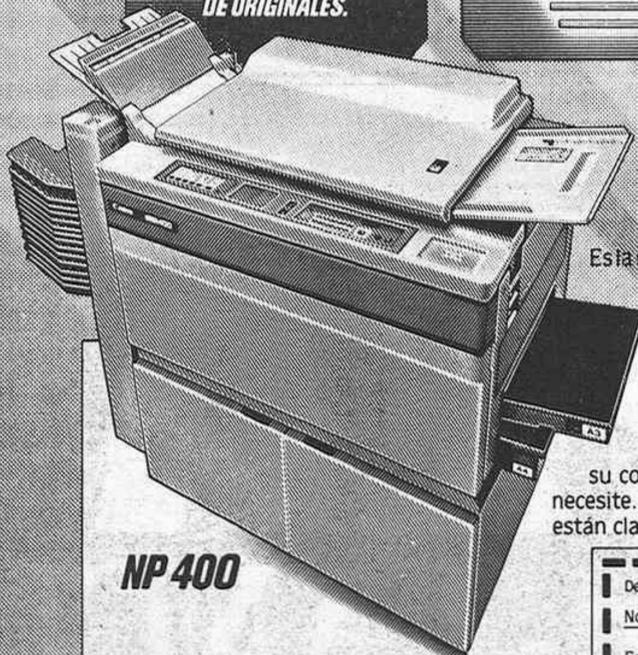
TOMA INDEPENDIENTE PARA DOBLES CARAS.

CLASIFICADOR DE COPIAS CON 15 BANDEJAS.

TOMA AUTOMATICA DE ORIGINALES.

CAMBIO AUTOMATICO DEL TAMAÑO DE COPIAS.

DETECCION DEL NUMERO DE HOJAS ATASCADAS Y COMPENSACION DE COPIAS.



NP 400

Canon
COPIADORAS

ACABARAN COPIANDONOS.

Y todo lo imaginable
Es la supercopiadora de Canon. Capaz de todo.
Completa hasta el más mínimo detalle.
Perfecta para cualquier profesional.

ADEMAS:

- Sólo Canon ofrece una garantía total de dos millones de copias.
- Y más servicio más cerca. Para que su copiadora esté a punto cuando usted lo necesite. Es decir, siempre. Con Canon las copias están claras y el servicio técnico más cerca.

Deseo recibir más información sobre la Copiadora NP 400.

Nombre _____

Empresa _____ Cargo _____

Domicilio _____

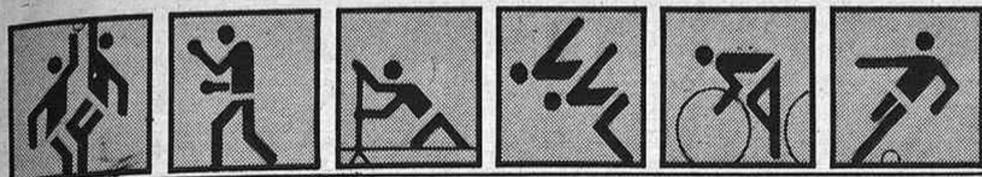
Ciudad _____ Telefono _____



Copiadora oficial del Mundial 82.

Copiadoras de Castellón, S. A.
Trinidad, 106. Castellón de la Plana.

964 - 21 36 17



deporte 

DE MAL EN PEOR



El público ni siquiera se enfadó. Salió de Castalia cabizbajo y resignado ya a la suerte albinegra. Peor no se puede jugar. Tras quince minutos de velocidad, garra y buen fútbol siguieron otros muchos de absoluta inoperancia, debilidad, lentitud e impotencia.

El Atlético, sin hacer un gran partido se llevó fácilmente los dos puntos, al igual que han hecho el resto de los equipos que han desfilado por Castalia.

Había cambio en la dirección del equipo e interesantes

novedades en la alineación, pero todo fue baldío, porque el equipo castellonense fue un domingo más ese conjunto absolutamente amorfo que ha demostrado tantas veces no estar a la altura de la Primera División.

Se esperaba que una victoria frente al Bilbao abriese la esperanza con vistas al encuentro de Copa de mañana contra el Gijón. No fue así y desgraciadamente, mañana el conjunto albinegro puede estar deshauciado de la Liga y eliminado de la Copa.

MARZÁ

SEAT-LANCIA

CONCESIONARIO:

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

EXPOSICION Y VENTAS: C. HERRERO, 34. TEL. 202100 (3 LINEAS) CASTELLON

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS Y CLASIFICACION

LAS PALMAS, 3; Betis, 1 (sábado).
 Cádiz, 0; Valladolid, 0.
 Gijón, 0; REAL MADRID, 1.
 Castellón, 1; ATHLETIC DE BILBAO, 2.
 BARCELONA, 2; Osasuna, 0.
 SANTANDER, 2; Español, 1.
 REAL SOCIEDAD, 4; Valencia, 1.
 ATLETICO DE MADRID, 1; Zaragoza, 0.
 Sevilla, 0; HERCULES, 1.

J.	Totales			Casa			Fuera									
	Puntos	Goles	F. C.	G. E. P.	F. C.	Pts.	G. E. P.	F. C.	Pts.							
1. Barcelona	14	22+8	42	12	7	0	0	24	2	14	3	2	2	18	10	8
2. R. Sociedad	14	21+7	29	14	6	1	0	17	4	13	3	2	2	12	10	8
3. R. Madrid	14	20+6	23	13	7	0	0	17	5	14	2	2	3	6	8	6
4. Zaragoza	14	18+2	21	16	4	4	0	14	9	12	3	0	3	7	7	6
5. Betis	14	14	20	17	6	0	1	14	2	12	1	0	6	6	15	2
6. Ath. Bilbao	14	14+2	22	19	5	0	1	15	4	10	2	0	6	7	15	4
7. L. Palmas	14	14	23	24	5	1	1	14	8	11	1	1	5	9	16	3
8. Santander	14	14	21	22	5	0	2	16	8	10	1	2	4	5	14	4
9. Valencia	14	14	20	21	6	1	0	17	4	13	0	1	6	3	17	1
10. At. Madrid	14	13-1	16	14	5	1	1	11	3	11	1	0	6	5	11	2
11. Gijón	14	13-1	14	18	5	1	1	10	4	11	0	2	5	4	14	2
12. Valladolid	14	13-1	15	25	5	1	1	12	7	11	0	2	5	3	18	2
13. Hercules	14	12-2	23	25	4	1	2	16	9	9	1	1	5	7	16	3
14. Osasuna	14	12-2	16	19	3	1	3	11	10	7	2	1	4	5	9	5
15. Cádiz	14	12-2	9	20	5	2	0	7	2	12	0	0	7	2	18	0
16. Español	14	11-3	17	21	4	0	3	10	8	8	1	1	5	7	13	3
17. Sevilla	14	11-3	16	21	2	3	2	9	8	7	2	0	5	7	13	4
18. Castellón	14	4-10	11	37	1	1	5	7	20	3	0	1	6	4	17	1

Grupo primero

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Enlidesa, 1; Mirandés, 1 (sábado).
 SESTAO, 1; Tenerife, 0 (sábado).
 Leonesa, 1; Zamora, 1.
 PALENCIA, 1; Erandio, 0.
 HUESCA, 2; San Sebastián, 0.
 Logroñés, 0; Lérida, 0.
 Compostela, 0; BARCELONA ATLETICO, 1.
 Ferrol, 0; ALCALA, 1.
 Bilbao Athletic, 0; Sporting Atlético, 0.
 Baracaldo, 1; Endesa, 1.

J.	Totales			Casa			Fuera									
	Puntos	Goles	F. C.	G. E. P.	F. C.	Pts.	G. E. P.	F. C.	Pts.							
1. Zamora	14	21+7	20	5	2	0	13	0	12	2	5	0	7	5	9	
2. Palencia	14	21+7	17	6	6	1	0	11	1	13	2	4	1	6	5	8
3. Endesa	14	19+5	28	13	7	0	0	21	4	14	1	3	3	7	9	5
4. Barcel. At.	14	18+4	23	15	4	3	0	17	7	11	2	3	2	6	8	7
5. Alcalá	14	16+2	21	12	5	1	1	15	3	11	1	3	3	6	9	5
6. Tenerife	14	16+2	17	10	4	2	1	11	3	10	3	0	4	6	7	6
7. Erandio	14	16+2	15	11	3	4	0	11	5	10	2	2	3	4	6	6
8. Lérida	14	16+2	23	20	6	0	1	15	5	12	1	2	4	8	15	4
9. Bilbao Ath.	14	15+1	16	14	5	2	0	13	1	12	0	3	4	3	13	3
10. Sestao	14	15+1	10	11	4	3	0	6	2	11	1	2	4	4	9	4
11. Logroñés	14	15+1	17	20	3	3	1	10	8	9	2	2	3	7	12	6
12. Sporting A.	14	14	22	18	3	1	3	12	8	7	2	3	2	10	10	7
13. Baracaldo	14	14	15	15	3	4	0	12	6	10	1	2	4	3	9	4
14. Compostela	14	12-2	12	19	5	1	1	10	3	11	0	1	6	2	16	1
15. Mirandés	14	10-4	15	20	3	2	2	12	7	8	0	2	5	3	13	2
16. San Sebast.	14	10-4	12	17	3	3	1	9	6	9	0	1	6	3	11	1
17. Leonesa	14	10-4	16	27	3	3	1	10	6	9	0	1	6	6	21	1
18. Huesca	14	9-5	9	22	3	1	3	7	4	7	0	2	5	2	18	2
19. Ferrol	14	8-6	9	22	1	3	3	6	10	5	1	1	5	3	12	3
20. Enlidesa	14	5-9	8	28	0	4	3	5	10	4	0	1	6	3	18	1

QUINIELA GANADORA

LA QUINIELA

PROXIMA QUINIELA

Los goleadores

Con doce: Quini (Barcelona).
 Con ocho: Juani (Las Palmas), Schuster (Barcelona) y Segundo (Hércules).

Con siete: Amarilla (Zaragoza), López Ufarte (Real Sociedad) y Simonsen (Barcelona).

Con seis: Alonso (Zaragoza), Gomes (Gijón), Marañón (Español), Santillana (Real Madrid), Satrustegui (Real Sociedad), Valdano (Zaragoza), Verón (Santander) y Welz (Valencia).

Con cinco: Alonso (Real Sociedad), Diarte (Betis), Morán (Barcelona) y Santi (Sevilla).

Con cuatro: Cardenosa (Betis), Cortabarría (Real Sociedad), Dani (A. Bilbao), Juanito (Real Madrid), Mesa (Gijón), Noriega (A. Bilbao), Pedraza (Santander), Rojo (A. Bilbao) y Stielike (Real Madrid).

Casi cuatro millones para los de 14

MADRID (Efe).—Un total de 3.787.616 pesetas cobrarán los 70 acertantes de 14 aciertos en las quinielas, según comunicó el Patronato de Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas.

La recaudación en la pasada jornada, la catorce, ascendió a 1.446.180.490 pesetas, de las cuales corresponden a premios 795.399.270, esto es, el 55 por ciento de lo recaudado.

Los 4.360 acertantes de 13 cobrarán cada uno 60.810 pesetas, y los 70.144 de 12 obtendrán 3.780 pesetas.

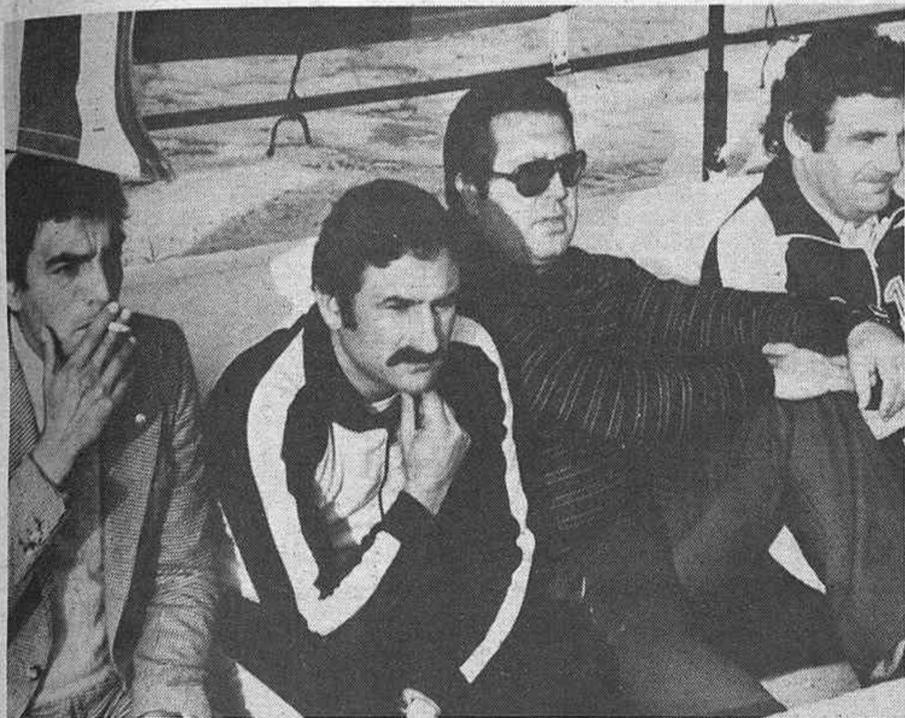
1 CADIZ-VALLADOLID	1 X 2
2 GIJON-REAL MADRID	1 X 2
3 CASTELLON-AT. BILBAO	1 X 2
4 BARCELONA-OSASUNA	1 X 2
5 SANTANDER-ESPAÑOL	1 X 2
6 R. SOCIEDAD-VALENCIA	1 X 2
7 AT. MADRID-ZARAGOZA	1 X 2
8 SEVILLA-HERCULES	1 X 2
9 ELCHE-MALAGA	1 X 2
10 BURGOS-CELTA	1 X 2
11 LEVANTE-D. CORUÑA	1 X 2
12 MALLORCA-R. VALLECANO	1 X 2
13 GETAFE-OVIEDO	1 X 2
14 CORDOBA-LINARES	1 X 2
APUESTAS	1.º

1 CADIZ-LAS PALMAS	1 X 2
2 BETIS-GIJON	1 X 2
3 AT. BILBAO-BARCELONA	1 X 2
4 OSASUNA-SANTANDER	1 X 2
5 ESPAÑOL-R. SOCIEDAD	1 X 2
6 VALENCIA-AT. MADRID	1 X 2
7 ZARAGOZA-SEVILLA	1 X 2
8 VALLADOLID-HERCULES	1 X 2
9 D. ALAVES-ELCHE	1 X 2
10 MALAGA-SALAMANCA	1 X 2
11 D. CORUÑA-HUELVA	1 X 2
12 OVIEDO-CASTILLA	1 X 2
13 MURCIA-CORDOBA	1 X 2
14 ALMERIA-LINARES	1 X 2
APUESTAS	1.º

Tras el partido, opiniones

OSMAN: «El Castellón jugó más suelto»

CLEMENTE: «Hemos sido superiores»



RACIC

El C. D. Castellón continúa encajando goles. Son treinta y siete los que le han marcado. Racic está en el banquillo, en esa parcela en donde los nervios se comen a uno.

—Has sufrido mucho?

—Hombre, sí, se sufre porque se ha visto que el Bilbao ha tenido más suerte y ha sabido aprovechar las acasiones. Ahí está la grandeza de los buenos jugadores que saben aprovechar las oportunidades que tienen.

—Pero esto es el cuento de todas las semanas. ¿Siempre igual?

—Yo no sé que pasa. Pienso que el Castellón tiene buenos jugadores, que nos entregamos a tope en los entrenamientos, pero después en el partido las cosas no salen como uno quisiera.

—¿Distinto el Castellón de hoy al de semanas atrás?

—Se ha podido ver que los chicos querían ganar, nadie puede decir que no lo han intentado. Vamos a ver si mejoramos y la suerte nos acompaña frente al Sporting de Gijón.

pesó como una losa. Hemos intentado todo hasta el final pero no ha podido ser.

—El equipo se ha visto más suelto, no tan rígido, con más alegría y ganas de triunfo que otras veces, esto es lo que he podido apreciar en mis hombres. No cabe la menor duda que hay que mejorar pero estoy contento con lo de hoy.

—Un relevo en las líneas a medida que avanzó el partido. Julio ocupó la posición de Blanco y éste pasó a la del primero. ¿El remate de cabeza de Julio se buscaba?

—Sí, ya faltaba poco tiempo y había que buscar alguna solución en algún remate tras el centro.

—¿Caminando a segunda, Osman?

—Sí, el equipo lleva el camino de la segunda, pero hay equipos con negativos y matemáticamente todo es posible. Nosotros no podemos abandonarnos, habrá que luchar y, al menos, no hacer el ridículo fuera de casa. Si se pierde que nadie pueda decir que no se ha luchado, es lo mínimo que podemos y debemos hacer. Frente al Bilbao el Castellón ha rematado mucho a portería pero seguimos sin transformar las oportunidades.

—Volvemos al tema ya comentado anteriormente. Habrá que lamentarse de ello hasta el treinta de junio.

—Nosotros no logramos marcar en esas situaciones, pero eso es la diferencia que existe entre un jugador de gran calidad y otro de inferior.

JAVIER CLEMENTE:

Cara de satisfacción en el mister bilbaíno. Más bien cara de pocas sorpresas porque había cumplido con las exigencias del momento, vencer en Castalia y sumar dos primeros positivos en la cuenta.

—¿Victoria sin paliativos o con ellos?

—Lo difícil es ganar sin hacer méritos. Nosotros hemos venido a ganar, sin más. Quizá el partido se hubiera podido vencer con mucha más comodidad por nuestra parte pero con el segundo gol ya está resuelto.

—¿Vino a Castalia con la lección sabida?

—Hemos jugado procurando no dejar jugar al Castellón, nosotros somos superiores pero contaba con la buena voluntad y lucha del equipo castellonense. Les dejamos sueltos el primer cuarto de hora en el centro del campo pero después del gol hemos estado encima sin dejarle jugar.

—Máximo castigo contra el Bilbao. ¿Penalty claro para usted?

—En esa jugada la última acción

de mi jugador sí ha sido penalty. Realmente Viña agarró a Urquiga y éste al intentar desprenderse le empujó y desplazó. En cuanto al lanzamiento del penalty tengo que indicar que Viña estaba dentro del área antes de rechazar el portero.

—¿Importantes los dos puntos de Castalia?

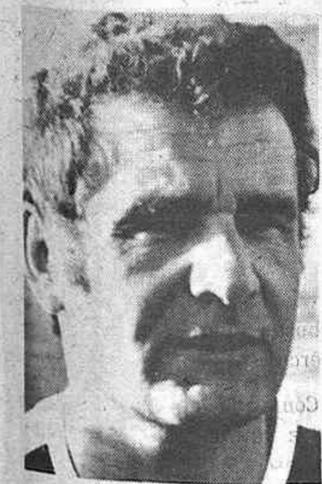
—Sí porque esto hace que estemos un poco tranquilos, cosa que nos faltaba. El domingo nos viene

el Barcelona y estos dos positivos nos hacen afrontar el encuentro con mayor tranquilidad.

—¿Los cambios en el Bilbao?

—Porque Sola había recibido un fuerte golpe en la espalda y estaba cansado. Después Sarabia salió porque le había mostrado una tarjeta el árbitro y temía por sí, desafortunadamente, pudiera mostrarse otra.

Pepe Chiva
(Fotos: Herdio)



OSMAN:

A entrenador nuevo, —dicen— victoria segura. Al C. D. Castellón no le acompañan ni los presagios más confirmados. Debutó Osman —también Juan Muñoz— como responsables del equipo y el primero fue quien dio la cara en al sala de prensa.

—Todo sigue igual. ¿Merecida victoria bilbaína?

—Bueno, ha sido como un jarro de agua fría porque con el uno a uno teníamos posibilidades de remontar, llegó el segundo gol y



CADA DIA TRABAJAMOS CON MAS GENTE DE EXPERIENCIA

En poco más de dos años, más de 100.000 personas han confiado en nuestro servicio Ahorro Tercera Edad. Personas, naturalmente, de experiencia, que saben lo que significa trabajar y ahorrar. Y que saben el precio que tiene y cuanto vale la tranquilidad a la hora de confiar a alguien su dinero.

El servicio Ahorro Tercera

Edad ofrece a todas las personas mayores que han dejado de trabajar una fórmula para obtener una buena rentabilidad de su dinero, poco o mucho.

Venga a vernos. Más de 100.000 personas están muy satisfechas de haberlo hecho en su día.

Para nosotros, la Tercera Edad es la primera.



BANCA CATALANA
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNA

Protagonistas

Tico



Tico debutó el domingo frente al Bilbao. No estuvo muy acertado los minutos que jugó, pero puede y debe ser el principio de una continuidad. Si Tico no juega, nunca sabremos si vale o no para el Castellón y por otra parte, si la política del equipo es formar un conjunto joven con vistas a la próxima temporada. Ramiro, el juvenil también estaba en el banquillo aunque no llegó a jugar. Por ese camino deben ir las cosas.

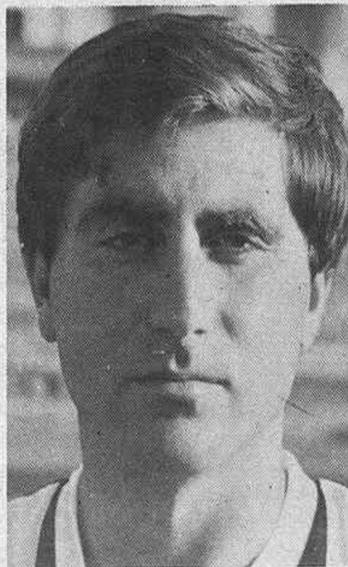
Joanet



El ex-entrenador castellanense fue recordado por los aficionados. Fue cesado porque se veía impotente, según sus palabras para enderezar el equipo. Y el Castellón sin él continuó tan impotente como siempre. Ni Muñoz, ni Osman, ni tampoco el masajista Felices que también gritaba lo suyo desde el foso, consiguieron enmendar la plana. El problema, señores, no está en el banquillo,

sino en el césped. Joanet, para evitar susceptibilidades, no estuvo en Castalia. Se marchó a Valencia a ver el partido Levante-Coruña.

Verdú



Dentro de la línea gris oscuro del Castellón, el villarrealense Verdú fue como siempre el hombre regular y duro que mantuvo bien a Dani a quien marcó muy de cerca hasta el extremo de contabilizar muy pocas jugadas en el haber del extremo internacional. Bien por Verdú.

Blanco



El jugador madridista en las filas albinegras falló su segundo penalty. Ha lanzado cuatro, ha acertado dos y fallado otros tantos. Ya es hora de que los tire otro, pues mucho nos tememos que pueda ocurrirle como a Conde la pasada temporada. Menos mal que el yerro de Blanco lo rectificó Viña metiendo el balón por debajo del cuerpo del meta vasco.

Trofeo a la regularidad



JULIO

El buen defensa cedido del Atlético de Madrid, sin destacar sobremanera, demostró una vez más que es un jugador con magnífico porvenir. Tiene cualidades y las pone de manifiesto en cada actuación. Y quien sabe si con el tiempo cambiará su condición de cedido por la de fijo en la plantilla del Castellón, que todo podría suceder si el club colchonero no cumple su compromiso económico con el castellanense a raíz del traspaso de Cabrera, del que aún «colea» un fuerte pellizco.

OFERTA INIGUALABLE OPERACION PLAZOS MAS LARGOS



TODO EN ELECTRODOMESTICOS Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos, SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio.

Equipos de alta fidelidad desde 2.500 pts. al mes	Frigoríficos desde 1.500 pts. al mes
Televisores color desde 3.800 pts. al mes	Cocinas desde 1.000 pts. al mes
Video cassetes desde 5.500 pts. al mes	Lavadoras automáticas desde 2.000 pts. al mes
Lavavajillas desde 2.000 pts. al mes	

TODO A PRECIO DE FABRICA Y SIEMPRE PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

- | | | | |
|--------------|---------------|-----------|------------|
| WESTINGHOUSE | INTERGRUNDING | BLAUPUNT | ITT |
| BALAY | IGNIS | SUPER SER | TELEFUNKEN |
| AEG | CANDI | SABA | WERNER |
| PHILIPS | CROLLS | KOLSTER | UNIC |
| ELBE | RADIOLA | INTER | GRUNDING |

ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO

3 AÑOS GRATIS DE GARANTIA TOTAL

Usted no paga ninguna avería • Usted no paga mano de obra • Usted no paga ninguna pieza de recambio

•CASA CENTRAL:
Calle HERRERO, 11 - CASTELLON
Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

Cómo Prevenir la Subnormalidad

EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

- ANTES DEL EMBARAZO.
- DURANTE EL EMBARAZO.
- DURANTE EL PARTO.
- EN LA PRIMERA INFANCIA.
- POR DIVERSOS FACTORES.



INFORMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A NUESTRO APARTADO 17.179 MADRID

ASOCIACION CLUB "AYUDALE a CAMINAR"

LA TRIBUNA DE PAPEL



En conmemoración del III Aniversario de la Constitución, el C.D. Castellón se sumó a la efemérides. El equipo castellonense salió al terreno de juego portando la enseña de España. El presidente del Castellón solicitó al delegado del equipo vasco que la bandera fuese sacada conjuntamente. Tras consultar con los jugadores, los bilbainos se



negaron a sacar la bandera de España. Luego, cuando fue interpretado el Himno Nacional por la Banda Municipal, los dos equipos formaron con el trio arbitral en el centro del terreno de juego.



Conde, a los dos minutos del primer tiempo desperdició una magnífica oportunidad de adelantar al Castellón en el marcador. Su fuerte disparo salió rozando el larguero.



Alegría en los albinegros tras marcar Viña el primer gol. Las perspectivas eran bastante favorables. Luego, desgraciadamente todo se vino abajo.

FUNERARIA
Virgen del Lidon
PLAZA CLAVE, 17-B - Tel. 210148
CASTELLON

FUNERARIAS REUNIDAS
PASCUAL Y AIBALADEJO, S.L.
TURNO PERMANENTE
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69
CASTELLON

MEDITERRANEO es miembro de

AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

Esa irresistible piel no tiene porque esperar.

ARTEPIEL HA REUNIDO, BAJO UN MISMO TECHO, UNA COMPLETISIMA COLECCION DE PIELES DE RECONOCIDA ELEGANCIA Y CALIDAD A PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE TENTADORES.

TAMBIEN ARTICULOS DE ANTE Y NAPA, Y COMPLEMENTOS

TENTACIONES ASI NO HAY QUE RESISTIRLAS POR MAS TIEMPO

Artepiel

Pl. Borrull, 27 - Teléfono 23 78 09 - CASTELLON

Se cambió de entrenador, pero no de juego

EL ATHLETIC TAMPOCO TUVO PROBLEMS (1-2)

FICHA TECNICA



Viña, aprovecha el rechace del meta tras el penalty fallado por Blanco y marca el primer tanto.



Esta fue la jugada en la que Viña fue objeto del penalty.

El Castellón volvió a perder el domingo, esta vez por dos goles a uno frente al At. de Bilbao en Castalia en un mal partido y en que evidenció una vez más no estar preparado para jugar en Primera División.

Prolegómenos

Por conmemorarse el Día de la Constitución, hubo profusión de banderas españolas. El Castellón salió portando la enseña de España que fue aireada en el centro del campo. No hizo lo mismo el At. de Bilbao. El presidente del club, Antonio Sales sugirió la idea a los bilbaínos de que fueran los dos equipos quienes saliesen al campo con la bandera, pero este equipo no consideró oportuno hacerlo. La Banda Municipal de Castellón interpretó al Himno Nacional que fue escuchado por el público puesto en pie y al final subrayado con fuertes aplausos.

Árbitro y alineaciones

Dirigió el partido el árbitro norteafricano Jaramillo González que tuvo una buena actuación y las alineaciones fueron estas:

AT. BILBAO.—Zubizarreta, Nájera, Núñez, Liceranzu, Goicoechea, De Andrés, Dani, Sarapu, Sarabia (Noriega), Rojo y Argote.

C. D. CASTELLÓN.—Castellón, Verdú, Julio, J. Beltrán, Fernández Amado (Lotina), Prieto, Conde, Miguel, Blanco y Viña.

A lo largo del encuentro se mostraron tarjetas amarillas para De Andrés y Sarabia.

Les

Minuto 14.—Empujón dentro del área que Jaramillo castiga con penalty. Falla el lanzamiento Blanco, pero el rechace del meta es aprovechado por Viña que manda de tiro cruzado la pelota a las mallas.

Minuto 24.—Jugada de Rojo izquierda y centro hasta el área pequeña donde duda Castellón la salida y Argote, se anticipa y marca. (1-1).

Minuto 62.—Jugada por el centro del campo y balón adelantado a Rojo. Cuando Castellón intenta la salida, le levanta el esférico y consigue un bonito gol, que pone el uno a dos definitivo.

Primer tiempo

El Castellón, como siempre salió muy fuerte tratando de sorprender a su contrario en los primeros momentos del encuentro. Y casi lo consigue porque cuando tan sólo habían transcurrido dos minutos, Conde desde fuera del área lanza

un tiro muy fuerte que Zubizarreta tiene que despejar apuradamente a córner. Siguió el Castellón dominando y la verdad es que tal y como se estaban desarrollando los acontecimientos, la afición comenzaba ya a confiar en la segunda victoria de la temporada. Se jugaba incluso al primer toque, con velocidad y facilidad en el desmarque. Llegaban los castellonenses con bastante facilidad a puerta donde Zubizarreta se lucía repetidas veces en buenas intervenciones.

El tanto conseguido a los catorce minutos, terminó de caldear el ambiente. Todo el mundo se las prometía felices, porque además, el equipo vasco, tal vez sorprendido por el fútbol de los castellonenses fallaba bastante detrás y casi nunca lograba llegar a la portería castellonense. Dos minutos después del gol castellonense, Julio Prieto tiene otra ocasión de oro al escaparse del marcaje de su oponente y llegar con el balón controlado al área. Sin embargo su disparo lo detuvo sin mayores problemas el guardameta visitante.

A partir de aquí, comenzaron a cambiar las cosas. Poco a poco el Bilbao se fue estirando mientras los castellonenses cedían terreno fallando en el centro de campo

donde sus hombres fuertes empezaron a caer en barrera.

El conjunto visitante se estira más y más. Comienza a fallar la defensa castellonense y momentos después del tanto, el Bilbao marca el empate tras un farrafa del portero.

Siguió a partir de aquí el Bilbao presionando, pero sin fortuna. El gol de Sarabia fue anulado por Jaramillo por fuera de juego. Minutos después, Dani, completamente solo ante la portería castellonense, demerita el balón cuando el portero estaba por los suelos. Y a más novedades concluyó el primer tiempo.

Segundo tiempo

Fue de lo peor que se ha visto esta temporada. Porque si el Castellón jugó muy mal, el Bilbao se adelantó en el marcador, tan poco hizo nada por animar el encuentro. Iba por delante en el marcador, no quiso hubieran presas y se limitó a destruir muy poco que intentaba figurar conjunto albinegro.

Ni el cambio de Amado Lotina, ni el de Viña por Rojo cambió absolutamente nada. El equipo albinegro atacaba con lentitud desesperante. Y los detalles visitantes se anticipaban a

No se ha ganado nada

Benito Joaet estaba desmoralizado y roto, por eso se le retiró del primer equipo, pero por lo visto el domingo en Castalia habrá que convenir en que tenía razón. Con él o sin él. El Castellón sigue siendo el mismo. Primeros minutos muy fuertes y desfondamiento después hasta quedar completamente anulado. El conjunto castellonense sigue teniendo buena voluntad, espíritu de lucha y



Ambos equipos y el trio arbitral escucharon la interpretación del Himno Nacional español a cargo de la Banda Municipal de Música de Castellón mientras el público que asistió en buen número a Castalia permaneció respetuosamente en pie. El III Aniversario de la Constitución, también se conmemoró en el Estado.

ganar de agrado, pero lamentablemente las cosas no pasan de ahí. No hay para más. Cuesta lo indecible subir un balón de la defensa al área contraria. Se falla casi siempre en la entrega, se retiene el balón sin motivos y cuando intentan el último pase, siempre los defensas contrarios juegan con toda la ventaja a su favor.

Hay que volver a empezar

La experiencia no ha resultado. Hay que rectificar desde la base. Siempre no se acierta y en esta ocasión se equivocaron todos de medio a medio. Se trató de hacer un equipo que, dentro de las posibilidades del Castellón, pudiese

mantener dignamente la categoría y a la vista está que no se ha conseguido. La cosa no es más grave. No hay por qué tampoco rasgarse las vestiduras. Simplemente hay que volver a empezar y enderezar al equipo con vistas a la próxima temporada donde hay que buscar un conjunto joven, fundamentalmente de casa y con perspectivas de futuro.

Las medidas provisionales que la directiva nos anunció con el cambio de Joaet no han servido para nada. Creemos hay que buscar un responsable: Joaet, Osman, Muñoz o cualquier otro, pero uno. No dos. Hay que buscar en la cantera, dar oportunidades a los jóvenes, poner los pies en el suelo y a la vista de las circuns-

tancias configurar un equipo para la próxima campaña de Liga. Sólo de esta forma, la afición recobrará la confianza en el equipo y el portero.

venir podrá verse de un color distinto.

Eduardo Más (Fotos: Heredio)

La jugada con más... VISTA



PLANELLES

Juanito Planelles se está convirtiendo en el jugador con más vista del Castellón. A su habilidad en el terreno de juego, se une ahora su también habilidosa ausencia en las últimas jornadas, en las que no forma parte de esta «guerra» ni de la cada día peor actuación de su equipo.

...veala mejor y con más detalle, con unas gafas de...



FOTO-CINE

ENMEDIO, 25 ... CASTELLON

Trofeo Máximo Goleador

VIÑA



El oportuno y rápido extremo albinegro marcó el único gol del Castellón, tras rechazar Zubizarreta el penalty lanzado por Blanco. Un gol que abría el camino de la esperanza pero que, una vez más, quedó sólo en eso, en ilusión.



Conde llegó mucho durante todo el encuentro, pero sin fortuna. En esta jugada se reclamó penalty, pero el árbitro no lo consideró así.



TRITURACION, CLASIFICACION Y LAVADO DE ARIDOS
PIEDRA PARA MAMPOSTERIA Y ESCOLLERA

* SERVICIOS DE CONTENEDORES PARA:
Escombros, Agua

* AGLOMERADO ASFALTICO EN FRIO
Zahorra y Macadam

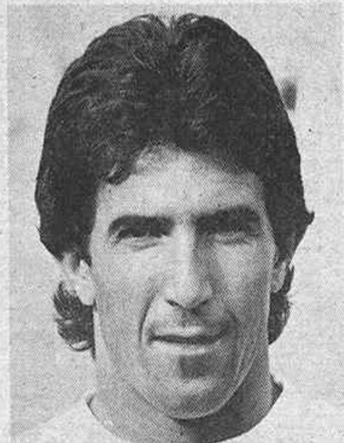


* GRAVILLAS Hormigones, Aglomerados Asfálticos
* ARENAS PARA: Albañilería

Cno. Romeral s/n - Apartado, 270 Telf. 212322 - CASTELLON

BARÇA, REAL SOCIEDAD Y MADRID ARRIBA

(0-1) El Madrid sumó dos puntos en Gijón



SPORTING: Castro, Redondo, Doria, Maceda, Jiménez, Joaquín, Andrés, Mesa, Abel, (Pedro), Gomes, Ferrero.

REAL MADRID: Miguel Ángel, (Agustín), San José, Camacho, Navajas, Cortés, Ángel (Gallego), Del Bosque, Stielike, Juanito, García Hernández e Isidro.

Arbitró el colegiado andaluz Damín Rendón, que no convenció. Tuvo muchos errores. Mostró tarjeta a San José, Doria, Jiménez y Redondo. Goles::

(0-1). minuto 21. Un córner contra el Sporting. Se sacó desde el lado izquierdo y, tras un rebote, Cortés, a gran distancia, disparó por bajo, no demasiado fuerte, llegando el balón a la red.

En conjunto, el Madrid de hoy fue superior al Sporting por velocidad, potencia física, calidad técnica y sentido de apoyo en el juego, mereciendo el triunfo, porque si ocasiones tuvo el Sporting de empatar, tampoco le faltaron al Madrid para aumentar su ventaja.

El Sporting hizo un mal partido, sin vigilar a los hombres claves del Madrid, poniendo más entusiasmo y deseos que aciertos técnicos y acusando el fallo del centro del campo, donde siempre se impusieron los madridistas.

Tablas en el Cádiz y Valladolid

En partido de Primera División disputado en el estadio Ramón de Carranza, el Cádiz y el Valladolid empataron sin goles.

ALINEACIONES:

CADIZ.—Bocoya, Juan José, Amarillo, Manclito, Hugo Vacas, Dos Santos, Mané, Escobar (López), Dieguito, Mejías y Luque.

VALLADOLID.—Montes, Lucas, Sánchez, Payés, Jorge, Santos, Javi, Juan Manuel (Joaquín), Mere, Gail, Pepín y Ali.

Arbitró el catalán Miguel Pérez, bien. Amonestó a Hugo Vacas en dos ocasiones, por lo que hubo de abandonar el terreno de juego en el minuto 78. Vio la tarjeta amarilla Javi.

Partido malo el disputado por el Cádiz y el Valladolid, con juego insulso por ambos equipos.

(4-1). El Valencia arrollado en Atocha

La Real Sociedad se impuso al Valencia por cuatro goles a uno en encuentro correspondiente a la Primera División, disputado en Atocha. La primera parte finalizó con el resultado de uno a cero favorable al equipo local.

Arbitró Lamo Castillo. Mostró tarjetas amarillas a Castellanos y Celayeta. En el minuto cuarenta y cinco se produjo un conato de incidente entre varios jugadores, tras un codazo de Castellano a Zamora. El jugador realista quedó conmocionado y no reapareció en el segundo tiempo.

ALINEACIONES:

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Górriz, Cortabarría, Olaizola (Murillo); Diego, Alonso, Zamora (Larrañaga); Uralde, Satrústegui y López Ufarte.

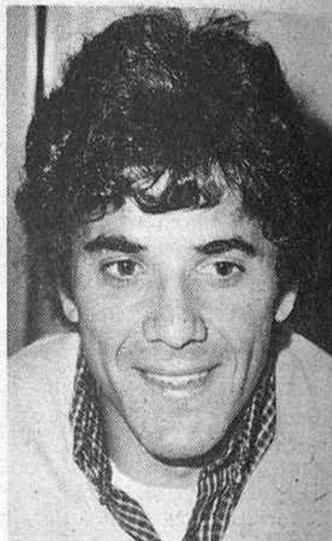
VALENCIA: Sempere, Carrete, Arias, Botubot, Cerveró, Castellanos (Solsona), Ribes, Subirats (Roberto); Saura, Arnessen y Pablo.

GOLES.— 1-0. Treinta y un minutos. López Ufarte pasa en profundidad a Zamora, éste se revuelve y dispara rechazando Sempere. El rechace lo recoge el propio Zamora, que marca.

2-0. Minuto cuarenta y nueve. Falta que saca López Ufarte por encima de la barrera, directamente a gol.

2-1. Minuto cincuenta y uno. Defectuoso rechace de la defensa de la Real Sociedad y Solsona empalma imparablemente a la escuadra.

3-1. Minuto sesenta y tres. Jugada de Larrañaga, en posición



de interior izquierda, y centrochut de éste, que pilla adelantado a Sempere.

4-1. Minuto setenta y tres. Cambio de juego de López Ufarte, llega la pelota a Diego, centro de éste y espectacular remate de cabeza en plancha de Satrústegui. Un gran gol.

Buen partido el que ofrecieron en Atocha la Real Sociedad y el Valencia, sobre todo en la primera mitad, en la que los dos equipos crearon clarísimas ocasiones de gol.

A raíz del gol de Zamora se abrió el Valencia, llegando con peligro pero sin conseguir marcar.

En la segunda mitad madrugaron los goles de López Ufarte y Solsona, y el tercer gol realista hundió definitivamente al Valencia.



A PARTIR DE AHORA

DEVOLVER UN CREDITO para comprar un coche. YA NO ES UN AGOBIO.

La Caja de Ahorros de Valencia le ofrece, ahora, un crédito de hasta un millón de pesetas con una original forma de devolución para que usted no se sienta nunca agobiado: el Crédito Anti-Agobio.

Este Crédito Anti-Agobio se devuelve —atención— hasta en siete años. Y se paga —atención otra vez— sin que se le rompa el sueldo ni ahora ni después. Sin agobio, porque se paga, sencillamente, de acuerdo con el creci-

miento de sus ingresos. Usted paga más, cuando gana más, pero de momento, esto es importante, pague menos. Más lógico.

Y, por eso, ahora es cuando puede usted comprar el coche que este año todavía no se atrevía a comprar. Ese coche que, por ahora, no entraba en sus cálculos.

Adelante su futuro en varios años y disfrute ya de su progreso.

Infórmese en su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia.

CRÉDITO ANTI-AGOBIO
Para comprar un coche.

Fácil de obtener y sin agobios para devolver.

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85
Redacción y	22 00 56
Administración	22 00 60

ESTADIO CASTALIA

Mañana, miércoles

Día 9, a las 9 de la noche

FUTBOL

COPA S. M. EL REY

R. SPORTING GIJON

C. D. CASTELLON

VENTA DE LOCALIDADES.—Hoy, martes, de 10 a 1,30 de la mañana en Ronda Mijares, 54. Mañana, miércoles, a partir de las 5 en las Taquillas del Estadio Castalia.

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

El Hércules dio la sorpresa

(2-0) Corta victoria del Barcelona

El F. C. Barcelona derrotó al Osasuna por dos goles a cero en partido disputado en el Nou Camp, correspondiente al campeonato nacional de Liga de Primera División. Al término de los primeros cuarenta y cinco minutos vencía el Barcelona por 1-0.

A las órdenes del colegiado valenciano señor Fandós, bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

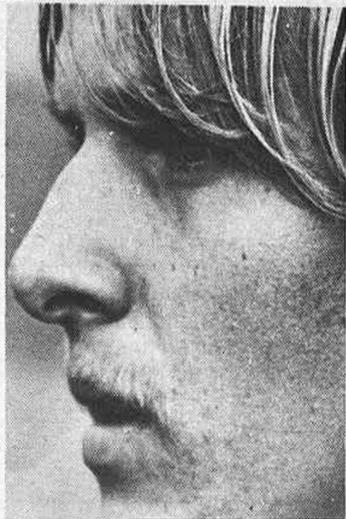
F. C. BARCELONA.—Artola, Sánchez, Olmo, Alesanco, Víctor, Manolo, Simonsen, Schuster, Quini, Estella y Carrasco.

OSASUNA.—Basauri, Mina, Esparza (Mina, minuto sesenta y cinco), Lecumberri, Castaneda, Bayona, Lumbreras, Dioni, Radel, Balín (Echevarría, minuto ochenta y tres) y Martín.

GOLES:

1-0. Veinte segundos. Fulminante ataque del F. C. Barcelona, con centro de Sánchez que remata de cabeza Carrasco.

2-0. Cuarenta y ocho minutos.



Falta contra el Osasuna al borde del área, en la cual Quini cede en horizontal y en corto a Schuster, para que éste lance un buen disparo a la base del poste de Basauri.

Justa victoria del Barcelona sobre el Osasuna, en un partido soso en líneas generales, en el que los azulgranas tuvieron la suerte de marcar en dos momentos psicológicos del encuentro; a los veinte segundos del partido, lo que encarriló la victoria local, y a los tres minutos de la segunda parte, frustrando cualquier intento de reacción del Osasuna.

(1-0) Mereció más el AT. Madrid

ATLETIC DE MADRID: Aguinaga, Juanjo, Arteche, Balbino, Julio, Alberto (Minguez), Ruiz, Quique, Marcos, Hugo Sánchez y Marian.

REAL ZARAGOZA: Irazusta, Casuco, Camús, Morgado, Oñaederra; Amorrortu, Guerrero, Señor, Amarilla, Alonso y Valdano.

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte, que tuvo una desafortunada actuación. No tuvo autoridad. Los jugadores, pese a todo, se emplearon con gran corrección a lo largo de todo el partido.

(1-0). 42 minutos. Urizar decreta penalti por estimar que hubo empujón de Camús a Quique. Hugo Sánchez se encarga de lanzar y marcar el único gol del partido.

El marcador refleja un mínimo resultado a favor del Atlético. Mirando fríamente que el gol lo consiguió de penalti y a falta de 3 minutos para el término de la primera parte, se puede pensar que el

A los dos minutos Ruíz, de cabeza, a punto estuvo de obtener el primer gol. Luego siguió atacando el Atlético, con un Zaragoza en el que no funcionaron sus hombres de centro del campo y menos sus delanteros.

(0-1) Venció el Hércules en Sevilla

En el último minuto de partido el Hércules marcó el único gol, que le supuso la victoria sobre el Sevilla en el Sánchez-Pizjuán, correspondiente a la Primera División.

Dirigió el partido el colegiado asturiano, debutante en Primera, Gutiérrez Fernández. El público le reclamó tres penaltis en el área alicantina.

ALINEACIONES:

SEVILLA.—Buyo, Blanco, Nimo, Rivas Sanjosé, Choya, Juan Carlos, Murúa, Ruda, Moisés y Santi.

(A los nueve minutos de la segunda parte, Magdaleno sustituyó a Murúa, y a los veintitrés, Yiyi a Choya).

HERCULES.—Sala, Serrat, Mañuz, Safoi, Albadalejo, Aracil, Vidal, Cobo, Churruca, Segundo y Megido. (En la segunda parte, Parra sustituyó a Churruca, y a los veintiocho minutos, Herbera a Megido).

GOL.—0-1. Minuto 90. Balón largo con el Sevilla totalmente adelantado y Segundo, en rápida carrera, bate a Buyo.

(2-1) muchos apuros para el Rácing

En un emocionante encuentro, el Rácing de Santander y el Real Club Deportivo Español disputaron dos puntos muy necesarios para ambos, al final conquistados por el equipo local, por dos goles a uno.

Buen arbitraje del valenciano García Carrión, a quien los jugadores no causaron problemas. Tarjetas amarillas a Jiménez y Preciado.

ALINEACIONES.—**SANTANDER:** Moncaleán, Castaños, Sañudo, Mantilla (Villita, minuto cuarenta y cinco), Preciado, Bernat, Angulo, Piru, Pedraza, Verón y Alarcón (Cidón, minuto sesenta y ocho).

ESPAÑOL: Cústers (Espinosa,

minuto sesenta y ocho), Job, Canito, Escalza, Verdugo, Molinos, Zúñiga, Vilches, Murúa, Jiménez (Arabi, minuto sesenta y seis) y Marañón.

GOLES.—Minuto cuarenta y ocho, Angulo cede retrasado a Bernal, quien, desde unos 25 metros, empalma fuerte a medida altura y junto al poste.

1-1. Minuto sesenta y cuatro. Verdugo cede a Jiménez, quien no tiene más que empujar cerca de la línea de meta.

2-1. Minuto setenta y dos. Falta que saca Angulo sobre el punto de penaly, donde Verón, entre un enjambre de jugadores, acierta a empalmar por bajo a la red.

EL CENSO DE LA SEGURIDAD AL DIA.

Se va a proceder a una actualización del censo de la Seguridad Social, según dispone la O.M. de 12 de Noviembre.

Para ello todas las empresas cumplimentarán el Formulario e1 y lo acompañarán a la liquidación de la Seguridad Social del mes de Diciembre a presentar antes del 31 de Enero.

La copia sellada del Formulario e1, deberá colocarse en el tablón de anuncios de la empresa, para

que todos puedan comprobar la exactitud de los datos.

A partir de ese momento y con los datos exactos resultantes, se irá entregando a los trabajadores censados y solamente a los censados, la nueva tarjeta codificada de afiliación, imprescindible para acceder a la Seguridad Social.

Un censo nuevo para una nueva Seguridad Social.

e1		MINISTERIO DE TRABAJO, SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL	
		TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	
		ESTADO DE EMPRESAS Y TRABAJA	
NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DE LA EMPRESA		DOMICILIO (CALLE, PLAZA, ETC.) Y PROVINCIA	
LOCALIDAD		D. P.	
Número de afiliación del trabajador		APELLIDOS Y NOMBRE	
CLAVE	NUMERO	D. C.	

Formularios e1 e información en cualquier Oficina o Agencia de la Seguridad Social.

Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Segunda B

Empate del Vall de Uxó en Reus

REUS.—Alineaciones. REUS: Capó, Verdiel, Camarasa, Méndez, Lázaro, Juncosa, Cortés (Orive), Nogués, Masquet, Ros, Mareña (Pellicer).

VALL DE UXO: Villalba, Tena, Torres, Castro, Serra, Crespo, Tonín, Francis (Abad, Charra), Ramírez (Demetrio) y Vicente.

Arbitro Paz García, navarro, que estuvo discreto. Amonestó a Orive, Villalba, Castro y Francis.

GOLES:

1-0. Minuto 18. A raíz del primer saque de esquina botado por el Reus, Méndez, adelantado en la misma boca de

gol, de tiro raso introduce el balón en las mallas.

1-1. Minuto 10, segunda parte. En un aislado contraataque visitante, Vicente se planta solo ante el meta local y, a placer, fusila el que habría de ser empate definitivo.

Tras la derrota de hace quince días ante el colista, Las Palmas Atlético, se temía que el otro semicolista, el Vall de Uxó, pudiera repetir la sorpresa ante un Reus que se ha mostrado muy superior, como equipo de mayor clase y clasificación.

Aquí se ha repetido la historia de ceder otro punto en su propio campo, siendo una nue-

va sorpresa para los seguidores locales, que después del valioso empate de la pasada semana alcanzado en Ibiza, creían que no se iba a repetir el traspies, estimando que se conseguiría una victoria que mereció el Reus, porque el equipo de casa fue netamente superior a su rival, que solamente llegó a meta en tres ocasiones, mientras que los locales estuvieron constantemente delante de la meta de Villalba, como lo demuestra que lanzaron dieciocho saques de esquina. No obstante, no hubo fortuna ni merecimientos suficientes para fructificar en el marcador.

Tercera División

El Vinaroz sumó otro punto en Denia (1-1)

Partido trascendente el jugado hoy en el polideportivo municipal, ya que había despertado gran interés en la hinchada local. Entrada aceptable y un Vinaroz con caras conocidas como Mariné, Parada y Cioffi, que eran familiares a cualquier aficionado al fútbol.

Nefasto arbitraje el del señor Sala Giner, que pudo provocar graves incidentes, ya que además de anticasero dejó que los veteranos del Vinaroz hicieran entradas punibles que el colegiado interpretó a su modo, con una ley de la ventaja que siempre fue contra el Denia. Pudo ganar el equipo local

en cuatro o cinco ocasiones en que tiros cruzados fueron coreados a gol por el público y el defensa Ferré sacó un balón de la misma raya de gol. Hay que señalar que Nájera fue derribado en cuatro ocasiones dentro del área y el colegiado ordenó que siguiera el juego.

A los 30 minutos de partido Nájera dejó pasar el balón para que Vaquero, que venía lanzado, marcara de fuerte tiro el gol local.

A los 45 minutos, un derribo a Parada, muy discutible, es sancionado con «penalty». Cioffi ejecuta muy fuerte y desvía Ahuir.

En el segundo tiempo acosa el Vinaroz y Parada estrella un trallazo en el poste al ejecutar un golpe franco. En la jugada siguiente, en el minuto 66, gol de Cioffi en remate de cabeza a bocajarro.

Bolufer salvó un gol al despejar un balón en la misma raya y Mariné otro balón que Nájera iba a rematar solo ante Mayola.

Juego bastante vistoso de ambos onces, un Denia crecido en busca de la victoria, que parecía tenerla en la mano y un Vinaroz defendiendo el empate a base de defensas y medios superiores en talla.

Vinaroz: Mayola, Reula, Ferré, Mariné, Marco, Sancho, Parada, Dobón, Cioffi, Coll (Tena) (Asensio) y Pastor.

Denia: Ahuir, Agustín, Alepuz, Vaquero, Moya, Bolufer, Nájera, Doñate, Ivars, Brasil y Nando (molina).

Destacaron por el Vinaroz, Ferré, Mariné, Parada y el oportunismo de Cioffi. Y por el Denia, Ahuir, Alepuz, Moya y la brega de Nájera en el área.

Perdió el Benicarló en Carcagente (1-0)

En el Camp dels Quatre Camins, y a las órdenes del señor Fresneda Expósito, que estuvo bien, los equipos formaron así:

Benicarló: Juanín, Pallarés, Maqueda, Pedro, Ricardo, Paquito (Rojas), Jerez, Frasquito, Juanlu, Herrera, (Diéguez) y Guti.

Carcagente: Román, Vila, Fede, Faubel, Gómez (Soto), Oliver, Peregrín, Balciscueta, Guerrero (Quique), Davó y Aguera.

Tarjetas amarillas por el Carcagente a Peregrín y Guerrero, y por el Benicarló, a Jerez, Guti y Pedro. Gol

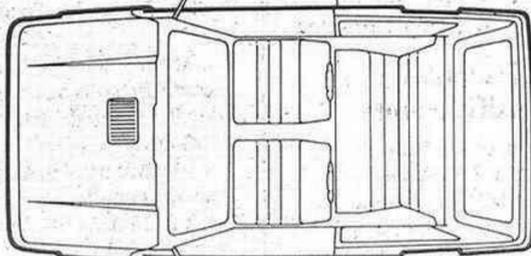
Minuto ochenta y cinco. Falta fuera del área, saca Balciscueta y consigue el 1-0.

Hemos visto un partido en todos los noventa minutos con dominio del Carcagente, pues todo él se ha jugado en el medio campo del Benicarló. El Benicarló, siendo el equipo más flojo que ha pasado por Carcagente, se ha dedicado durante los noventa minutos a jugar con diez defensas y el Carcagente a base de presionar consiguió en los últimos minutos la primera victoria en su casa desde que va la temporada. Ha sido un partido soso, aburrido y sin calid-

¡NO BUSQUE MAS!

SE VENDE.

- 2.300 dm³ de capacidad.
- Muy bien situado, grandes superficies acristaladas, muy soleado.
- Calefacción central.
- Bajo mantenimiento.
- Potencia sobrada para cualquier actividad.
- Cómodo tresillo 5 plazas.
- Tapicería lavable.
- Gran cama de matrimonio.
- Cuna convertible para el bebé.
- Grandes acabados.



- Con puerta de servicio, trastero y estantes de gran capacidad. Todo, sólo por:

99.000* pts.
a la entrega de llaves y
11.800

pts. al mes.

- Habitable hoy mismo.
- Visítelo en la Red de Concesionarios SEAT.

Seat Panda
Amigo para todo.



* Financiación FISEAT
Incluye: Precio del coche
Impuestos
Transporte
Seguro a terceros

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Liga Nacional de Juveniles

Laboriosa victoria sobre el Español (2-1)

ALINEACIONES

C.D. CASTELLON: Portales, Agustín, Taberner, Levi, Borrás, Jovi, Ferrer, Víctor, Serafín, Monterde y Nahum. (En el segundo tiempo Brevia por Monterde y en el minuto 11 Seguer por Serafín).

ESPAÑOL: Argemi, Osuna, Vela, Robi, Andrés, Javi, Sergio Morales, Rubio, Mauri y José M^a. (en el minuto 26 del segundo tiempo Blanch por Morales).

Arbitro: Sr. Escrig del colegio valenciano, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Morales y Robi.

GOLES:

1-0 minuto 15 Seguer, 2-0 minuto 21 Nahum, 2-1 minuto 25 Javi de penalty. Todos los goles se lograron en el segundo tiempo.

INCIDENCIAS:

Regular entrada, buen tiempo y terreno en buenas condiciones. Ambos equipos saltaron al campo portando una bandera nacional como homenaje al día de la Constitución.

Comentario

Si alguna vez se ha utilizado la frase de que a un equipo no le hace justicia la clasificación, en el caso del Español es totalmente adecuada, porque el equipo que visitó Boveral demostró tener al margen de buen equipo en conjunto individualidades notables, lo que pasa es que el fútbol la clasificación manda y al Español le mediatizó la diferencia en la tabla y fue muy poco ambicioso en ataque, lo que facilitó y no poco el hecho de que el dominio estuviera en su mayor parte del lado albinegro.

El Castellón sin embargo lo vimos de nuevo nervioso y precipitado en el pase y sobre todo con una línea medular que encuentra su onda. Había temor y justificado por la visita del Español y por el propio Castellón que parece atravesar un bache de juego, y que además tenía una ausencia importante la de Ramiro que había sido concentrado con el primer

equipo, pero que en definitiva fue bien cubierta por Agustín, lo más importante, en el desarrollo del encuentro fue sin duda la ordenada defensa que el Español realizó y que tuvo especial atención en los marcajes a hombres como Nahum, Ferrer y Víctor, lo cual desbarboló casi en su totalidad el juego ofensivo del Castellón. Con todo el dominio albinegro fue casi total aunque muy desordenado, y el Español se dedicó a montar un tímido contragolpe que su posición en el campo con cuatro hombres en el centro le permitía hacer con alguna facilidad, pero que quedaba abortado en cuanto se rondaban las inmediaciones de la meta de Portales. Hubo no pocas ocasiones de gol en ambos cuadros, el Castellón tuvo dos disparos de Víctor una muy clara de Serafín que remató flojo junto al poste, el Español las tuvo en el período de descuento de este primer período en donde en dos ocasiones Portales salvó a su equipo de un gol ya cantado.

Afortunadamente para el Castellón el segundo período las cosas sin llegar a solucionarse del todo, sí adquirieron un rumbo algo diferente. La salida de Brevia le dio al equipo mayor amarre en el centro, y posteriormente el concurso de la rapidez de Seguer sería definitiva para aumentar el poder ofensivo, con todo el gol tardó en llegar y ya en un momento en el que parecía que el Castellón perdía fuerza, fue una jugada de Víctor que tuvo una lucida y eficaz actuación que se internó por el lado derecho, centro al segundo palo muy templado y Seguer envió de cabeza inapelablemente el balón a la red. Lógicamente el Español se vino un tanto abajo y el Castellón jugó los mejores minutos de su juego y de nuevo 6 minutos más tarde otra vez jugada del capitán albinegro, que ve la posición de Nahum y envía un balón en profundidad, que deja sólo ante el meta al zurdo extremo albinegro quien sin ofrecer opción bate al meta Argemi.

Este nuevo tanto relajó el

partido, ocasión que aprovechó el Español para salir de su voluntario encierro, y fue en una jugada de Robi el hombre libre de la defensa blanquiazul quien libre de marca sube hasta el área y allí Ferrer que fue en su busca le derribó, señalando el colegiado el correspondiente castigo bien lanzado por Javi y que significó el único tanto visitante.

El partido transcurrió ya sin mucho que reseñar, como no sea el hecho de que de nuevo ambos equipos volvieron a jugar con muchos errores e imprecisiones en el pase, como dejando constancia de que el resultado satisfacía a ambos, el Español porque consiguió salir mínimamente derrotado y el Castellón porque los dos puntos y lo justo del resultado no le permitía grandes alegrías. En suma un partido sólo de regular calidad, al que le sobró su primer acto y que sólo porque significa los dos puntos para el Castellón es importante. En el orden de destacados, por el Español que nos gustó, Robi, Sergio y Rubio destacaron, por el Castellón, decisivo en sus acciones Portales, bien Levi y más recuperado Víctor que en algunos momentos dejó constancia de su gran clase, delante a ráfagas Seguer y muy en su tono Nahum.

Ricardo Giménez

Resultados y Clasificaciones

Tarrasa 2- La Salle 0
Castellón 2-Español 1
Sabadell 2-Barceloneta 1
Barcelona 2-Lacambra 1
Europa 1-Mallorca 0
Barcelona A. 5-Olímpic 2
Trajana 1-Damm 1
Figueras 2 - Cide 2 Barce-
lona 22+8
Castellón 21+5
Cide 19+5
Damm 18-6
Sabadell 18+4
Barcelona At. 15+1
Lacambra 15+1
Trajana 13-1
La Salle 13-1
Olímpic 13-1
Mallorca 11-3
Figueras 11-3
Español 10-2

Regional Preferente

El Burriana sigue invicto

También en el campo de la Olivereta se celebró el día de la Constitución los dos equipos salieron en formación ordenada y sosteniendo entre sus manos la bandera nacional.

En honor a la verdad hay que hacer constar que el titular del Burriana perdió un punto en Manises. Comenzó el partido con dominio alterno, pero desde el primer cuarto de hora ya se notó la superioridad del Burriana que presionó constantemente a su oponente, pero como viene siendo habitual con suerte a la hora de materializar el gol. En todo el partido se gozó de múltiples ocasiones de gol pero, en esta ocasión, los postes fueron los responsables ya que se estrellaron ocho balones.

El Burriana cuajó un buen encuentro como nos tiene acostumbrados esta temporada fuera de casa, pero el Manises parecía que jugase fuera de su demarcación, ya que a partir del empate realizó una soberbia barraca y este es el juego que no le va al Burriana.

1-0. Minuto 36, rechaza el tra-

vesaño un tiro de Sirera que recoje el extremo José II y realiza un contraataque bien llevado pasa al segundo palo y Garzón marca.

1-1. Minuto 38 jugada de P. Beltrán que llega hasta la línea de fondo pasa el balón al punto de penalty y después de ser rechazado por tres veces seguidas por los postes es Víctor quien marca.

Alineaciones:

Manises: Barona, José I, Giménez, Javi, Julio, Moya, José II, Saus, Garzón, Notario y Saborit.

Burriana: Gabriel; P. Beltrán (Tena), Rubio I, López, Montoya, Rubio II, Lorenzo, Tony, Sirera, Sanahuja y Víctor.

Colegiado: Espigares, bien y muy bien ayudado en las bandas por los liniers Castillo y Cebrián.

Tarjetas amarillas. Moya del Manises y Rubio I del Burriana. Roja a Notario por acumulación de tarjetas.

Destacados: Manises, Barona, Javi y Moya. Por el Burriana Montoya, Lorenzo y P. Beltrán, el cual se retiró lesionado.

Xufa

El Rayo Ibense se impuso al Torreblanca (3-0)

Alineaciones:

RAYO IBENSE: Claudio, Tono, Edo (Costas), Ortega, Amador, Carrión, Vives (Helios), Cardoso, García, Yáñez y Román.

TORREBLANCA: Gómez, Garrido, Fabregat, Víctor, Caudet, Petit, Viadl, Beltrán (Soler), Peregrinos (Fuster II), Soriano y Fuster I.

Arbitró Ramón Camacho. Perfecto. Tarjetas amarillas a Garrido, Fabregat y Víctor.

Goles:

1-0. Minuto 16. Yáñez transforma un penalty.

2-0. Minuto 55. Vives, al rematar una falta.

3-0. Minuto 64. Nuevo «penalty» que transforma Yáñez.

El Rayo Ibense ha conseguido una clara victoria ante el Torreblanca, al que ha superado en ocasiones de gol, aunque haya habido dos de estos obtenidos de penalty y el otro de falta.

Los visitantes no se han entregado nunca, antes al contrario. Han buscado con tesón el gol, teniendo una clara ocasión en el minuto 59, al estrellar un balón en el poste.

Por el Torreblanca es de destacar la actuación de Gómez y Vidal. Por los locales, los mejores fueron Cardoso, Vives y Román.

Campeonato local de Fútbol Sala

12.ª Jornada	Clasificación	P.
Matex Ibérica, 0 - Alfa Romeo, 13.	La Plana	20
	Construcciones Domínguez	16
	Alfa Romeo	16
	Radio Castellón.	11
	Penya Sport	8
	Banco Levante	6
	Parque Lidón	6
	Nou Despach,s-Minolta	6
	Matex Ibérica	3

El 340 refleja su herencia Volvo



Todos los automóviles de la serie 340 tienen ahora un nuevo diseño en la parte frontal, el cual da una impresión muy buena de automóvil moderno y aerodinámico. El diseño

neto sin interrupciones en la parte delantera de la carrocería mejora notablemente el coeficiente de resistencia al aire.

P.F.F. desde 914.000 plus.
VOLVO
Un coche sin límites.

CONCESIONARIO OFICIAL PARA CASTELLON Y PROVINCIA

SECUVIPA, S.L.

Avda. Pérez Galdós, n.º 27. Teléfono 20 06 22 Castellón.
Ctra. del Puerto, s/n. Teléfono 51 25 62 Burriana.

EN CORTO...

Luis Adsuara (Cultural Deportiva) a Inglaterra

La Federación Española de Atletismo a propuesta del seleccionador nacional de Campo a Través, Gerardo Cisneros ha efectuado la 1.ª convocatoria de esta temporada para representar a España el día 13, sábado, en el Cross del Crystal Palace de Londres, a un grupo de atletas entre los que se encuentra el castellonense, fichado recientemente por la histórica Cultural Deportiva, Luis Adsuara, donde se darán cita parte de los mejores atletas de cross de Europa.

La distancia a recorrer será de 10 Km. y según nuestras últimas noticias será sobre un terreno blando, pero en perfectas condiciones.

Hockey patines:

Sporting-Barcelona, para la supercopa

LISBOA (Efe).—El Sporting de Lisboa y el Barcelona se enfrentarán hoy martes, en el pabellón de Alvalade, en la capital portuguesa, en encuentro de ida de la «Supercopa» de Hockey sobre patines, disputada este año por primera vez entre los vencedores de las

copas europeas de campeones de liga y de copa de la pasada temporada.

El partido, que será dirigido por el colegiado alemán Otto Brandt, comenzará a las 21 horas locales (GMT) y es aguardado con gran expectación por los medios deportivos lisboetas.

Seleccionados Sub-18 y Sub-16, en Portugal

A media tarde de ayer llegaron a Setúbal las selecciones españolas de fútbol Sub-16 y Sub-18, donde se enfrentarán mañana a sus similares portuguesas.

Al frente de la expedición viaja Adolfo Gil de la Serna, vicepresidente de la Federación Española para el fútbol juvenil, acompañado del seleccionador nacional José Emilio Santamaría, que en principio no iba a desplazarse, pero lo ha hecho ante la ausencia de Jesús Pereda, que se ha quedado en España para ser sometido a una intervención quirúrgica.

Los jugadores españoles se encuentran con muchos ánimos, aunque el rival que van a tener enfrente va a ser fuerte. Los Sub-18, disputarán su partido de Copa de Europa, de mero trámite para ellos pues ya están eliminados de la competición, a un Portugal que necesita no sólo vencer, sino

además golear, imponiéndose por cinco a cero, para así igualar a puntos con Francia, superarla por gol average y continuar en el frente europeo, una vez superada la fase previa.

El encuentro Sub-18 será el miércoles, día 9, a las 16 horas (hora española) y el Sub-16, el mismo día, a las 17.45 (hora española).

Cruyff deleitó a los aficionados en su re-debut

AMSTERDAM (Países Bajos) (Efe).—Ocho años después, el futbolista neerlandés Johan Cruyff, de 34 años de edad, ha vuelta al club que lo hizo famoso —el Ajax— y demostró que todavía es digno de la leyenda que rodea su nombre.

El ex internacional holandés y ex jugador del Barcelona fichó por el Ajax el pasado viernes, después de que la Federación Norteamericana de fútbol diese el correspondiente pase. Ni Cruyff ni el Ajax han dado detalles económicos de este contrato; pero funcionarios del club de Amsterdam han confirmado que percibirá un porcentaje de las cantidades que su nombre «consiga atraer» a los estadios.

TERCERA DIVISION

GRUPO SEXTO

Español, 0; Gandía, 3.
Puzol, 1; Alcira, 0.
Novelda, 0; Alicante, 0.
Carcagente, 1; Benicarló, 0.
Alginet, 1; Onteniente, 1.

Paterna, 0; Mestalla, 3.
Denia, 1; Vinaroz, 1.
Olimpico, 0; Alcoyano, 1.
Cuart, 1; Aspense, 1.
Catarroja, 4; Villarreal, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1 Alcoyano	14	10	2	2	21	9	22+ 8
2 Mestalla	14	8	5	1	27	11	21+ 7
3 Catarroja	14	9	3	2	24	10	21+ 7
4 Gandía	14	8	3	3	28	14	19+ 5
5 Alicante	14	8	3	3	19	10	19+ 5
6 Vinaroz	14	5	8	1	27	16	18+ 4
7 Paterna	14	7	3	4	23	21	17+ 3
8 Villarreal	14	5	6	3	21	16	16+ 2
9 Onteniente	14	4	6	4	20	19	14
10 Benicarló	14	6	2	6	15	16	14
11 Alginet	14	5	4	5	12	20	14
12 Aspense	14	2	8	4	22	20	12- 2
13 Puzol	14	4	4	6	13	18	12- 2
14 Olimpico	14	4	3	7	15	19	11- 3
15 Denia	14	4	3	7	17	23	11- 3
16 Novelda	14	3	4	7	12	19	10- 4
17 Carcagente	14	2	4	8	9	22	8- 6
18 Cuart	14	1	5	8	11	24	7- 7
19 Alcira	14	1	5	8	8	18	7- 7
20 Español	14	3	1	10	14	33	7- 7

REGIONAL PREFERENTE

R. Ibense, 3; Torreblanca, 0.
Picasent, 3; Enguera, 2.
Silla, 1; Buñol, 0.
Villajoyosa, 2; Tabernes, 0.
Acero, 3; Onil, 1.

Torrente, 2; Valencia, 0.
Manises, 1; Burriana, 1.
Canals, 0; Benidorm, 0.
Villena, 1; Crevillente, 1.
Motilla, 4; Alberique, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1 Burriana	14	9	5	0	36	10	23+ 9
2 Villajoyosa	14	8	3	3	24	11	19+ 5
3 Villena	14	8	3	3	25	15	19+ 5
4 Torrente	14	8	3	3	19	15	19+ 5
5 Silla	14	6	5	3	11	5	17+ 3
6 Benidorm	14	5	7	2	20	15	17+ 3
7 Rayó Ibense	14	6	4	4	16	12	16+ 2
8 Alberique	14	6	4	4	20	16	16+ 2
9 Onil	14	5	5	4	22	22	15+ 1
10 Enguera	14	5	4	5	18	16	14- 2
11 Motilla	14	4	4	6	16	16	12- 2
12 Torreblanca	14	5	2	7	19	26	12- 2
13 Valencia	14	3	5	6	14	14	11- 3
14 Picasent	14	4	3	7	21	25	11- 3
15 Acero	14	5	0	9	21	32	10- 4
16 Buñol	14	2	6	6	13	26	10- 4
17 Canals	14	3	4	7	14	23	10- 4
18 Manises	13	3	4	6	13	22	10- 2
19 Tabernes	14	2	6	6	9	23	10- 4
20 Crevillente	13	1	5	7	11	18	7- 5

Ayuntamiento de Castellón EDICTO

El Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, en sesión ordinaria celebrada el día veintiséis de noviembre de mil novecientos ochenta y uno, acordó anunciar subasta pública para la concesión en arriendo de las casetas y puestos existentes en el Mercado de San Antonio de esta Ciudad, por un período de 10 años y al tipo de licitación de 150.000 Ptas. para las casetas y 30.000 Ptas. para los puestos, al alza.

En la misma sesión fueron aprobados los pliegos de condiciones que han de servir de base en la referida subasta. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 119 del Texto Articulado Parcial de la Ley de Bases del Estatuto de Régimen Local y 24 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, se exponen al público por plazo de 8 días los indicados pliegos de condiciones, que se hallarán de manifiesto en el tablero de anuncios y negociado de Hacienda de la Secretaría Municipal, dentro de cuyo plazo podrán presentarse las reclamaciones que estimen pertinentes los interesados.

Castellón de la Plana a 4 de Diciembre de 1981
El Alcalde

Fdo: Antonio José Tirado Jimenez



A PARTIR DE AHORA

DEVOLVER UN CREDITO YA NO ES UN AGOBIO.

para acondicionar el hogar.

La Caja de Ahorros de Valencia le ofrece, ahora, un crédito de hasta medio millón de pesetas con una original forma de devolución para que usted no se sienta nunca agobiado: el Crédito Anti-Agobio.

Este Crédito Anti-Agobio se devuelve —atención— hasta en siete años. Y se paga —atención otra vez— sin que se le rompa el sueldo ni ahora ni después.

Sin agobio, porque se paga, sencillamente, de acuerdo con el crecimiento de sus ingresos. Usted paga más,

cuando gana más, pero de momento, esto es importante, pague menos.

Más lógico.

Y, por eso, ahora sí es el momento apropiado para la reforma de la cocina que todavía este año no se atrevía a comenzar. O para cambiar los muebles o comprar los electrodomésticos que, por ahora, no entraban en sus cálculos.

Adelante su futuro en varios años y disfrute ya de su progreso.

Infórmese en su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia.

CRÉDITO ANTI-AGOBIO
Para acondicionar el hogar.

Fácil de obtener y sin agobios para devolver.

LA PRIMERA CAJA VALENCIANA



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

Durante tres horas

Ocupado el consulado de EE. UU. en Bilbao



Siete personas, pertenecientes a los autodenominados «grupos anti militaristas», han permanecido hoy casi tres horas y media en el consulado de EE. UU. en Bilbao, en señal de protesta por la posible entrada de España en la OTAN.

«En ningún momento —declararon los ocupantes— hemos tratado ni trataremos de secuestrar a nadie, ni de impedir la libertad de movimiento de las personas que se encuentran en la sede diplomática».

Los ocupantes solicitaron al cónsul norteamericano en Bilbao

que trasladara al representante de su país en la OTAN la oposición de los «grupos antimilitaristas» al ingreso de España en la Organización Atlántica y, en general, a la militarización.

Anunciando, asimismo, que no depondrían su actitud hasta que dicho representante diera una respuesta a sus demandas.

Fuentes policiales han informado a «Efe» que los miembros del llamado «grupo antimilitarista», protagonistas de esta acción, no fueron detenidos, sino que solamente les fue tomada su filiación.

Síndrome tóxico

La nueva víctima es una niña de 14 años

Una niña de 14 años ha fallecido en las últimas horas, en Segovia, víctima del síndrome tóxico, con lo que son ya 216 las personas que han muerto por este motivo, según «Efe» fuentes del ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Esta joven ingresó en la residencia sanitaria «Licinio de la

Fuente», de Segovia, el 1 de junio, y reingresó el 7 de octubre por tercera vez.

En las últimas 48 horas ha reingresado una persona en Madrid y ha habido 9 altas. En total permanecen ingresadas 422 personas.

En el resto de las provincias ha habido un reingreso y 5 altas. Hay 100 personas ingresadas.

Palma de Mallorca

Proyecto de Estatuto de Autonomía

La asamblea de parlamentarios y consejeros de Baleares aprobó en Palma de Mallorca, el texto definitivo del proyecto de estatuto de autonomía que será presentado en breve a la mesa del Congreso de los Diputados para su tramitación.

La asamblea mixta fue constituida el pasado viernes en la sede del consejo general interinsular, y ayer por la mañana inició sus sesiones de trabajo sobre el texto inicial del proyecto de estatuto elaborado por una comisión de partidos políticos del archipiélago.

El senador ibicenco de A.P., Abel Matutes, el representante menorquín de C.D., José Allés, y los tres consejeros de la candidatura de «Independientes de Ibiza y Formentera», entre los que se encuadra el presidente del Consejo Insular, Cosme Vidal, abandonaron el pasado viernes los trabajos de la asamblea por su disconformidad con el texto del proyecto.

Por su parte, los independientes de Ibiza y Formentera presentaron un recurso contra el sistema de convocatoria de la asamblea, que califican de anticonstitucional.

El texto aprobado ayer no ha introducido enmiendas substanciales sobre el primitivo proyecto. Las principales novedades se han

introducido mediante una enmienda conjunta de UCD y PSOE que ha modificado las disposiciones transitorias del proyecto, y que establece un mínimo del cinco por ciento de los sufragios emitidos por la circunscripción electoral para que un partido puede acceder al parlamento autonómico.

Documento sobre los medios de comunicación

ARRESTO DE 14 DIAS PARA LOS MILITARES QUE FIRMARON

A los cien militares (oficiales y suboficiales) firmantes del documento sobre el tratamiento informativo que los medios de comunicación dan a las Fuerzas Armadas, se les ha impuesto un arresto domiciliario de catorce días.

El arresto, confirmado oficialmente por el Ministerio de Defensa, se les impuso sin perjuicio de las ulteriores responsabilidades que pudieran determinarse.

El capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Guillermo Quintana Lacacci, ha designado juez al coronel auditor Balbino Teijeiro Piñón, que ya ha iniciado las actuaciones procedentes, tomando declaración a los firmantes del documento.

Por otra parte, la junta de jefes de Estado Mayor, tras una reunión de dos horas y media con el ministro de Defensa, Alberto Oliart, ha elaborado una nota con instrucciones de que sea leída en los cuerpos, centros y dependencias de las «FAS».

La nota fue elaborada por la junta de jefes tras la reunión celebrada en el despacho oficial del ministro en la que se analizó el contenido del documento suscrito por cien militares, así como el procedimiento

seguido para hacerlo llegar a la sociedad española.

Nota de la Junta

La nota de la junta, que será leída hoy en los cuarteles, dice, entre otras cosas: «El procedimiento utilizado, tanto en la elaboración del texto como en la recogida de firmas, y en la posterior presentación a los medios de comunicación social, supone, aparte de una reiteración de lo manifestado a través de los estados periódicos de opinión, una total omisión de los trámites reglamentarios para el encauzamiento de las preocupaciones, propuestas o sugerencias, que siempre han de seguir el conducto regular, sin que en ningún caso puedan adoptar la forma de reclamaciones o peticiones colectivas totalmente prohibidas por las reales ordenanzas en su artículo 203».

«Todo ello —añade la nota— representa un acto de indisciplina y afecta asimismo a la confianza y la lealtad debida a los mandos superiores.

«El texto del citado documento —agrega la nota de la Junta de Jefes— al amparo del tratamiento inadecuado de algunos asuntos militares por ciertos medios de comunicación social —preocupación permanente del mando militar y

adecuadamente transmitida a los órganos competentes—, introduce afirmaciones que revelan una absoluta falta de identidad con los principios constitucionales y con las misiones asignadas a las fuerzas armadas en el artículo octavo de la Constitución».

Los militares firmantes fueron llamados a sus unidades a primeras horas del domingo una vez que la cadena de mando militar tuvo conocimiento de la difusión de su documento a través de los despachos de la agencia «Europa Press».

El presidente y el ministro de Defensa reunidos

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo, estudió ayer con el ministro de Defensa, Alberto Oliart Saussols, la situación creada tras el denominado «manifiesto de los cien», sobre el tratamiento informativo que los medios deparan a las fuerzas armadas.

A los cien firmantes se les ha impuesto un arresto domiciliario de catorce días, mientras el juez militar coronel auditor Balbino Teijeiro Piñón, les toma declaración para esclarecer las responsabilidades que pudieran derivarse de los hechos.

Alberto Oliart: Los últimos acontecimientos no deben desorbitarse

«El escrito firmado por 100 oficiales y suboficiales del Ejército de Tierra en el que se recoge un sentimiento de malestar hacia la prensa, es inadmisibles por el modo como se ha realizado, por los conceptos que al amparo de ese sentimiento introduce y porque se ha producido con quebranto de la disciplina militar», declaró a Efe el ministro de Defensa, Alberto Oliart.

«Cualesquiera que sean las razones que se aduzcan sobre la manera como ciertos medios de comunicación social tratan las cuestiones militares, esto no puede servir de pretexto a una acción que rompe la virtud esencial de la disciplina.

Tuve noticias de la publicación del documento inmediatamente. Los servicios de infor-

mación ya tenían aviso de su existencia.

A la vista del escrito, reuní a la Junta de Jefes de Estado Mayor, ayer por la tarde. En esta reunión se acordó la redacción de una orden extraordinaria para su lectura a través de la cadena del mando militar en todas las unidades de las FAS. En esta comunicación se rechaza tajantemente el documento tanto por el procedimiento utilizado para su elaboración como por la recogida de firmas y posterior presentación anómala a los medios de comunicación.

Por otra parte, el capitán general de la Primera Región

Militar, impuso de inmediato a los firmantes del documento un arresto preventivo y el juez militar designado al efecto

comenzaba a tomar declaraciones ayer mismo, domingo por la tarde. A los jueces militares corresponde ahora determinar responsabilidades, calificar hechos y conductas y dictar las sanciones a que hubiera lugar sin perjuicio de las medidas administrativas.

La Junta de Jefes de Estado Mayor ha dicho que esta grave infracción de la disciplina atenta, además, a la lealtad y confianza debida a los mandos. También vimos en nuestra reunión que el documento introduce afirmaciones que revelan una absoluta falta de identidad con los principios constitucionales las misiones asignadas a las FAS en el artículo 8 de la Constitución.

inos van a OIR!

FRECUENCIAS

O.M. 1.538 kc.

F.M. 89,4 Mhz.



radioCadena española

EMPRESA LIDER EN EL SECTOR ELECTRICO
PRECISA

REPRESENTANTE
LIBRE

SE REQUIERE:

- Edad superior a los 23 años.
- Coche propio.
- Buena presencia.
- 4 años experiencia mínima en la venta.
- Disponga de cartera de clientes.
- Conocimientos del material eléctrico.
- Formación a nivel bachillerato. SE OFRECE:
- Ingresos muy interesantes a comisión.
- Posibilidad de comercializar por su cuenta las operaciones de menor importancia.
- Premios e incentivos. INTERESADOS: Garantizamos absoluta reserva para colocados.

Enviar curriculum vitae por escrito al anuncio n.º 931 de Gispert Publicidad. C/ Balmes, 10. Barcelona-7.

EXPO MOBI

Los mejores precios en muebles de Castellón.

36 MESES de CREDITO

47.490 Ptas.

Dormitorio individual clásico

29.900 Ptas.

39.500 Ptas.

5 Módulos

Tresillo madera, sillón mecedora

24.290 Ptas.

Librería y mesa salita

18.900 Ptas.

Dormitorio individual natural

39.900 Ptas.

Puente nido natural

10.400 Ptas.

Recibidor mural

10.900 Ptas.

Sofa cama nido natural

54.500 Ptas.

Comedor clásico

36.900 Ptas.

Dormitorio matrimonio nogal

88.300 Ptas.

Librería 3'05 m. clásica

28.900 Ptas.

Tresillo completo, con sofá 3 plazas

7.650 Ptas.

Recibidor

10.500 Ptas.

5 Módulos

104.900 Ptas.

Dormitorio matrimonio clásico, armario 6 puertas

79.900 Ptas.

Dormitorio matrimonio, nogal armario con altillos

calidad excepcional

EXPO MOBI

Mobiliario para toda la casa.

VISITE UNA DE SUS 32 TIENDAS, EN TRINIDAD 132 CASTELLON

Mañana sesión conjunta del Congreso y Senado

España conmemoró el III Aniversario de la Constitución

Los españoles celebraron el comienzo del tercer aniversario de la Constitución sumándose a lo largo del día a los numerosos actos de homenaje que organizaron los ayuntamientos, partidos políticos, sindicatos y entidades ciudadanas.

Millares de personas (de todas las procedencias sociales y de distintas edades) salieron a la calle para festejar y homenajear a la carta magna de la nación.

Banderas nacionales en balcones, autobuses, coches y edificios engalanaron las ciudades y pueblos de nuestro país y numerosas corporaciones locales, como la de Madrid, renovaron el juramento de fidelidad a la Constitución, a la bandera y al Rey. Paralelamente, se celebraron actos culturales con significativa participación popular.

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, asistió a la fiesta popular organizada por el Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón, próximo a Madrid, donde bailó y conversó con los vecinos.

«Celebrar el tercer aniversario de la Constitución —dijo el presi-

dente— es una excelente idea. El régimen político que se deduce de ella, y que estamos desarrollando, es capaz de dar y dará a los españoles muy largos años de convivencia».

Felipe González se sumó al homenaje que convocó el Ayuntamiento de Madrid. El líder de la oposición comentó el significado del día con las siguientes palabras: «Hemos querido rescatar una fecha y un símbolo; una fecha como el seis de diciembre, día en que se aprobó la Constitución, y rescatar también lo que podríamos considerar símbolo máximo de la unidad de los españoles que es la bandera».

El presidente del Gobierno autónomo vasco, Carlos Garaicoechea, en una nota pública recordaba, que «al margen de las legítimas discrepancias con algunos contenidos de la Constitución, el Gobierno vasco presta a la misma acatamiento leal y está dispuesto a defenderla contra los enemigos de la democracia».

En el País Valenciano todos los centros públicos de las tres provincias engalanaron sus sedes con colgaduras y banderas nacionales.

En Valencia, como en Sevilla y otras ciudades, se soltaron 169 palomas blancas (una por cada artículo de la Constitución) y 1.095 globos (uno por cada día cumplido bajo la Constitución).

Sesión Congreso-Senado

El Congreso y el Senado celebrarán mañana miércoles día nueve, a las doce y media de la mañana, una sesión conjunta con motivo del tercer aniversario de la Constitución española.

El presidente del Congreso, Landelino Lavilla, realizará la declaración institucional, siendo el único orador que intervendrá en el acto conjunto conmemorativo de la Constitución.

Dicho acto será colofón de las diversas iniciativas de los cuatro principales partidos nacionales quienes formaron una comisión organizadora compuesta por Juan Díez Nicolás (UCD), Guillermo Galeote (PSOE), Simón Sánchez Montero (PCE) y Gabriel Elorriaga (APO).

Premio constitucional

El centro de Estudios Constitucionales ha creado el premio «Adolfo Posada», que será otorgado anualmente al mejor trabajo científico sobre temas de la Constitución española, según una resolución de presidencia del Gobierno, que publicó ayer el «B.O.E.».

La dotación del premio para el año 1982 será de un millón quinientas mil pesetas, y podrán concurrir españoles y extranjeros en trabajos individuales o de equipo.

Los ensayos deberán ser inéditos, escritos en lengua española y de una extensión mínima de 250 folios mecanografiados a dos espacios, que se presentarán antes del día 30 de octubre de 1982 en el Centro de Estudios Constitucionales, situado en la plaza de la Marina Española, 9.

Observatorio

La bandera de todos

Forzosamente, es necesario volver al «día de la Constitución», celebrado el pasado domingo. En la danza conmemorativa de esta efeméride se había metido a la bandera nacional. Desde los partidos políticos, los bandos municipales y, sobre todo, la televisión, los españoles todos estaban convocados a engalanar sus balcones con los colores rojo y amarillo de la enseña nacional. Por lo que he visto en Madrid, en barrios de clase media, fundamentalmente, los testimonios que se pedían han sido cortos, escasos. El vecindario ha hecho caso omiso de las recomendaciones que le han llovido, y, en consecuencia, las testificaciones bicolores han brillado por su ausencia.

En las calles, la Diputación Provincial había empapelado las fachadas de pasquines-bandera roja y gualda con la leyenda «viva la Constitución». En algunos barrios he visto el espectáculo lamentable y odioso de estas banderas de papel por los suelos.

Las han arrancado con saña. Esto para mí es el colmo del afán de dividir a los españoles. Hasta los propios colores del pabellón español se utilizan para ofrecer una muestra de cerrazón y barbarie. Por lo que se ve es que hay banderas nacionales buenas y banderas nacionales «malas». Todo depende de quien o quienes la utilicen, por mejor decir, de quien o quienes la desplieguen.

Creo que la izquierda ha llegado tarde a la bandera nacional. Desde la segunda república, los partidos izquierdistas, en general, se abanderaban con la tricolor y los marxistas con la roja. El desgañado y la confusión eran de tal naturaleza que las gentes sencillas creyeron que la roja y amarilla era la enseña «monárquica» y la roja, amarilla y morada la «republicana». Fue una insigne torpeza que, naturalmente, tenía que traer cola.

Entonces, los grupos de extrema derecha se han adueñado, por así decirlo, de la bandera de todos los españoles. La operación fue fácil, tan fácil que se le vino a las manos. Mientras los grupos separatistas y ultraizquierdistas se entregaban al vil deporte de ofender, arrastar y quemar a la bandera nacional, sin que los partidos nacionalistas y de la izquierda parlamentaria pusieran el grito en el cielo y propusieran los medios de corregir el inicuo desmán y desde el estado se llenaran grandes lagunas de silencio, la bandera de España se quedaba más sola que la una y casi únicamente estaba a cubierto de agresiones en los cuarteles.

Hay que decir que con toda naturalidad que a la extrema derecha sólo le bastó alargar la mano y agarrar el mástil. Igual podía haberlo hecho cualesquiera de los grupos políticos que acostumbra a celebrar manifestaciones callejeras, en las que, cual es sabido, la bandera española no se ve por ninguna parte.

Ahora se trata de reparar la torpeza y lograr que el rojo y el amarillo no sean colores partidistas, que —precisémoslo con horror— separen a las gentes de esta nación, sino colores que nos confundan y nos unan, sin tener en cuenta lo que cada hijo de vecino en su despensa ideológica. Pero esto, sin embargo, no va a ser fácil y tendrán que pasar algunos 6 de diciembre para que unos dejen de patrimoniar y la bandera de España y otros se acerquen emocionadamente a ella y la alcen por encima de todas las demás, sin ánimo de hacerlas de menos, y le ofrezcan amor y compañía y, si fuera preciso, la vida. Que ese es el papel que juega la bandera nacional en cualquier pueblo que se conduce con decoro y dignidad.

Cristóbal Páez

Clausurado por la ministra de Cultura

I Certamen Nacional de Teatro Infantil para sordos

La ministra de Cultura, Soledad Becerril, clausuró ayer en el Teatro Lope de Vega de Sevilla el primer Certamen Nacional de Teatro Infantil para sordos, que se ha venido celebrando desde el pasado día 3 en esta ciudad.

La señora Becerril representaba en este acto a la Infanta doña María Elena, presidente de honor de este Certamen de Teatro para Sordos.

La gran mención especial del

comité organizador la ha recibido el Instituto Valenciano de Sordomudos, que ha representado la obra «Recreo en el parque».

La ministra de Cultura citó la Constitución al recordar que los poderes políticos promoverán el acceso a la cultura de todos los españoles y definió la cultura como comunicación y no como conocimiento. «La comunicación —dijo— es posible entre quienes utilizan distintos métodos de expresión».

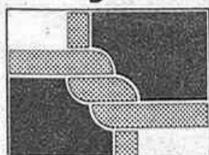
SONY
SONY
SONY
SONY
SONY

AUDIO-VIDEO-HIFI
COMERCIAL ELECTRONICA CASTELLON
DISTRIBUIDOR OFICIAL
ARTANA, 14-16-18. TEL. 221001-227135
CASTELLON

SONY
SONY
SONY
SONY
SONY

COMEELEC
DISTRIBUIDOR
OFICIAL

Nedlloyd Lines



EMEC SERVICE
En cooperación con:
CMB-HAPAG LLOYD-UASC

SERVICIO AL GOLFO ARABIGO

SERVICIO DIRECTO
CONTAINERS DE 20/40'

SALIDAS DEL PUERTO DE VALENCIA

BUQUE	FECHA	DESTINOS
"FULDA EXPRESS"-1423	17-12-81	Mina Qaboos (OMAN)
"NECKAR EXPRESS"-2401	2-01-82	Dubai, Abu Dhabi (EMIRATOS ARABES)
"WERRA EXPRESS"-2402	16-01-82	Bahrain (BAHRAIN) Damman (ARABIA SAUDITA) Kuwait (KUWAIT)



ROMEU & CIA, S.A.

CL. JOSE AGUIRRE, 40-6° - Telex: 62748, 62906 y 64485 ROMVA E - Teléfono: (96) 3672800 (14 líneas) - Telegramas: ROMSHIP-VALENCIA-11
Pº BUENAVISTA, 8 - Telex: 65667 ROMCS - Teléfono: (964) 223150 - Telegramas: ROMSHIP-CASTELLON

PUBLIPS

Cronica política

Las reacciones.— Viaje real.— España con la Constitución

MADRID, (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).— El tema constitucional desplazó en los periódicos la cascada de comentarios desatada por la remodelación ministerial.

En conjunto, hemos podido observar con perplejidad, la mayoría de los analistas opinan que éste no es todavía el Gobierno Calvo Sotelo, que él hubiera preferido otros nombres y la incorporación de independientes. Por mi parte pienso que son ganas de buscarle tres pies al gato y que el presidente del Gobierno se expresa con absoluta sinceridad cuando insiste en que piensa mantenerse en la idea inicial del partido del centro y que piensa llegar hasta las elecciones de 1983 con sus actuales ministros. Ciertamente que ello no excluye que las circunstancias pudieran obligarle a modificar sus planes, pero ello no resta validez a sus afirmaciones.

Creo que ya es hora de que nos dejemos de juegos adivinatorios, de ejercer de pitonisas de guardarrropía y enfoquemos seriamente los problemas.

No resulta serio descalificar a un Gobierno que ni siquiera ha tenido tiempo de iniciar su andadura. Buena es la crítica y cumple un importante papel en el juego democrático, pero lo menos que puede pedírsele es que sea coherente.

Se ha usado y abusado del juego entre bastidores, de los presuntos o reales intereses encontrados, de las imaginarias o reales intenciones de unos y otros. Y ya está bien. Vamos a dedicarnos en serio a los reales problemas que agobian al país, el paro, la marcha de la economía, el terrorismo y la violencia, las autonomías. Y luego ir avanzando en el camino de la transformación de la sociedad

española, preparando y construyendo día a día el futuro.

Nuevo viaje real

Se encuentran los Reyes en los emiratos árabes en visita de estado. Se prosigue de esta manera en la línea de apertura de horizontes y relaciones que tan felizmente viene llevando a cabo don Juan Carlos y que vuelva su prestigio personal y su gran popularidad en el exterior en el mejor servicio de España.

La zona que visita S.M. es vital para todo el Occidente. Es con la vecina Arabia Saudí la mayor reserva petrolífera que existe. La producción de la zona puede estabilizar por sí sola el mercado mundial. De hecho ya ha impuesto la estabilidad en el precio de los crudos hasta finales de 1982 y sólo un brusco cambio del delicado equilibrio político presente podría dar un vuelco a la situación que ha proporcionado un respiro a la mala situación económica.

Es de esperar que el tema petrolífero y el económico hayan ocupado una buena parte de las conversaciones. No se trata tan sólo de asegurar los suministros de crudo. Se busca una mayor colaboración económica y financiera y el acercarse a un equilibrio en los intercambios comerciales.

España puede proporcionar productos y técnicas de interés para los países árabes y es necesario abrir y ampliar los mercados existentes.

En este sentido la labor del Rey resulta inapreciable. Abre el camino y prepara el marco para que más tarde los poderes públicos y las empresas interesadas puedan realizar con facilidad las negociaciones.

No hay que perder de vista sin embargo que si las simpatías que

despierta el Rey abren caminos y deparan la oportunidad, las cosas hay que prepararlas y hacerlas muy seriamente. Porque los árabes saben muy bien lo que quieren y buscan la máxima calidad. Ofertas tienen de sobra y mercados para elegir a placer. Muy gustosamente se deciden por España, siempre que se les ofrezca calidad. Esto puede hacerse y debe hacerse.

Quizá no se sepan extraer todos los frutos que la visita de los Reyes puede proporcionar. Ya ha sucedido en anteriores ocasiones. Pero simplemente con que se pongan algunos procesos en marcha, no se habrá perdido el tiempo.

España con la Constitución

Los negros rumores que amenazan la libertad y que ayer recorrieron las redacciones de los medios informativos no consiguieron apagar el entusiasmo con que el pueblo español celebró el tercer aniversario de su constitución. La fecha del 6 de diciembre puede contar ya con ser una de las más significativas y tradicionales. Los medios de comunicación se volcaron para dar la máxima importancia a la fiesta y responder así a las acusaciones que reducidos grupos lanzaron precisamente en tan señalada ocasión. España fue un grito de esperanza al corear los eslóganes de la jornada: ¡Viva la Constitución! y ¡Viva la libertad!, en un domingo poblado de banderas. Hasta el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, rompió moldes y, pegatina al pecho, con fondos de cantes y palmas, se marcó un baile en la plaza con una vecina de Pozuelo de Alarcón; localidad donde está cenado y residía antes de trasladarse al palacio de La Moncloa.

Editorial

La libertad y el respeto

Desde el máximo respeto a la institución de las fuerzas armadas, pero también desde una total reverencia a las libertades, incluida la libertad de expresión, todos y cada uno de los medios de comunicación han reaccionado con estupor ante un comunicado suscrito por cien oficiales y suboficiales en el que dogmatizaban sobre el alcance de la libertad de expresión.

Aunque se quiera atribuir a la oficiosidad de unos pocos el insólito contenido de ese comunicado, sin segundas intenciones, es preciso convenir en su inoportunidad, haciéndolo coincidir con el día de la Constitución, y en su marcado carácter antidemocrático. El papel de la información —y aquí incluimos a la prensa a la radio y a la televisión— durante toda la transición política ha sido ejemplar, sólo comparable a la actitud de las fuerzas armadas en su conjunto. Puede que en la información se haya deslizado alguna irresponsabilidad, pero siempre se ha tratado de una excepción, como excepciones son algunas conductas individuales de miembros de las fuerzas armadas.

Los profesionales de la información están sometidos, como todos los ciudadanos, al control de los tribunales, pero a ningún otro más que al de su propia responsabilidad. Si los periodistas tuviesen que someterse al dictamen de los oficiales y suboficiales, se haría buena la ley de Prensa con sus controles administrativos o incluso tendríamos que añorar la censura previa.

Aparte del autocontrol y de la protección jurisdiccional de los derechos y libertades de todos la información está siempre sometida al juicio del público a quien va dirigida, que con su demanda o rechazo está marcando las líneas y la orientación de la información. Existe un sistema de creencias generalizado al que llamamos opinión pública y es a sus requerimientos, exclusivamente, a los que ha de responder una información responsable en el marco de un sistema democrático.

No pedimos la cabeza de nadie, no que se aplique «el máximo rigor» contra nadie, simplemente deseamos que se haga justicia y que no se repitan intromisiones ni oficiosidades que pueden ser irritantes. El pueblo, al que pertenecen los miembros de las fuerzas armadas y los profesionales de la información, merece que no se ponga en entredicho el progreso político alcanzado merced al prudente concurso de todos, o por lo menos de la inmensa mayoría.



SINGER SALUDA

A sus clientes y amigos complaciéndose en comunicar que se traslada de domicilio situándose en Nuevo establecimiento C/RAMON Y CAJAL n.º 4, (Chaflán a C/. Moyano frente Colegio Herrero).

En este nuevo establecimiento podrá ver sus nuevos productos BRICO-HOGAR REGALO Y DECORACION; así como todos los modelos de máquinas de coser, tricotar y planchar.

Visite el nuevo establecimiento.

SINGER

Con motivo de esta apertura se sorteará un SEAT PANDA 35.

Obsequiamos a cada visitante con un número para el sorteo del mismo y un cheque regalo por la compra.

Visite la nueva tienda BRICO-HOGAR SINGER, vea sus novedades y retire su cupón para el sorteo de un coche y el cheque regalo.

Diciembre 1981.

POR POCO MAS DE 37.000 Ptas. AL MES* COMPRE HOY UN CAMION USADO COMO NUEVO.

RECASA ofrece su stock de camiones seleccionados.

- Camiones de 2, 3 y más años.
- Carrozados y matriculados.
- Con tarjeta y sin tarjeta.
- Camiones de Carretera, Volquetes, Frigoríficos.
- Listos para trabajar.

FINANCIADOS HASTA 36 MESES.

¡Aprovéchese!

Mantendremos estas condiciones sólo en los próximos días.

*Cálculo efectuado en base a un camión de 26 Tm. de PTC, en buen estado, con 3-4 años de vida.

VENGA A VERLOS EN RECASA

Camiones Dodge
CONCESIONARIO

RECASA

Ctra. de Valencia-Barcelona, Km. 61,900 Teléfono: 52 27 51 (6 líneas)
ALMAZORA (CASTELLÓN)



video ♦ acústica

oferta navidad y reyer

* VIDEOS PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO SIN ENTRADA Y DESDE 98.000 PTAS.

* ALQUILER DE PELICULAS VIDEO A 200 PTAS.

* CADENAS HI-FI PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO SIN ENTRADA Y DESDE 59.500 PTAS.

C/ Enmedio, 102. Teléfono 21 62 33. Castellón.

ESTAS FIESTAS

Tenga un detalle muy nuestro para con los suyos

FELICITE CON

NARANJAS

FRUTAS SEGARRA

Cuadra Matadero, 2 Teléf. 21 05 42 Castellón

COMENZO LA VISITA DE LOS REYES A BAHRAIN

Sus Majestades los reyes don Juan Carlos y doña Sofía iniciaron ayer una visita oficial de dos días a Bahrain, para contribuir a la actualización de relaciones entre los dos países.

La jornada se ha desarrollado, por la mañana, en la ciudad de Al Ain, del emirato de Abu Dhabi, y por la tarde en Bahrain, donde Sus Majestades completarán su recorrido por estos dos países del Golfo Árabe.

A primera hora de la mañana los Reyes se trasladaron desde Abu Dhabi a Al-Ain, en helicóptero. Allí visitaron la universidad, donde recorrieron las distintas dependencias, de este centro docente que consta de facultades de Estudios Islámicos, Estudios Jurídicos y Técnicas Agrícolas y cuenta con unos cuatro mil alumnos.

Anoche el Emir de Bahrain ofreció una cena en honor de don Juan Carlos en el palacio de «Refa» —palacio de ceremonias situado al sur de Mañama— con participación del príncipe heredero y miembros del gobierno, junto con el séquito de Su Majestad.

Por su parte la esposa del Emir, Hassa, ofreció en el palacio de

Sellag una cena a la Reina doña Sofía.

Hoy martes comenzarán las conversaciones formales de los dos jefes de Estado a primera hora de la mañana, mientras doña Sofía visitará la Sociedad de protección a la maternidad y a la infancia.

Despedida de Abu Dhabi

De esta visita de los Reyes se esperan resultados en un futuro próximo, ya que el carácter de viajes de Estado de estas visitas oficiales, excluyen negociaciones concretas.

No obstante el gobierno de Abu Dhabi, a raíz de esta visita y tras la reunión de delegaciones de ambos países, ha dado prueba de una buena disposición al decidir levantar el embargo de importaciones de aceite de oliva, continuar con el actual abastecimiento de crudo con alguna rebaja en los precios, y permitir a Hispanoil entrar en el concurso para la concesión de prospecciones petrolíferas.

Tras la visita oficial a los Emiratos Arabes Unidos, ayer comenzó otra de dos días a Bahrain, que finalizará el día 9 a primera

hora de la mañana. A su regreso a Madrid, según han confirmado fuentes competentes, el avión de los Reyes hará una escala de varias horas en Jordania, concretamente en Amman.

Don Juan Carlos y doña Sofía han llegado a Bahrain a las 16,45 hora local. En el aeropuerto fueron recibidos, con honores milita-

res, por el Emir, Jeque Isa Bien Salman Al-Khalifa y el príncipe heredero.

Poco antes de la llegada de los Reyes, en el mismo aeropuerto el Emir había despedido al canciller austriaco, Bruno Kreisky, que se encuentra realizando una gira a diversos países del golfo desarrolló una intensa actividad para

contribuir a solucionar la conflictiva situación que atraviesa la zona.

El Rey don Juan Carlos mantendrá en mañana conversaciones con el Emir, dentro del deseo de actualizar las relaciones con estos países, y cuando aún están cercanas las visitas a Kuwait y Qatar, hechas hace un año.

Tres en Venezuela y uno en Libia

Vuelve la plaga de los secuestros aéreos

La falta de control policial en los vuelos nacionales venezolanos, es hecho evidente hoy con el secuestro casi simultáneo de tres aviones venezolanos.

Los autores de cada secuestro se han limitado a ordenar a los respectivos comandantes de aeronave el cambio de rumbo hacia la ciudad colombiana de Barranquilla, permitiendo únicamente que comunicaran el hecho a la torre de control.

Un acuerdo entre piratas y autoridades hará que las mujeres, niños y ancianos que se encuentran a bordo de los aviones, dos de la compañía «Aerpostal» y uno de «Savena», sean liberados.

Los aviones secuestrados salieron de Barranquilla con rumbo desconocido y algunas informaciones apuntaron la posibilidad de que se dirijan a Panamá o Nicaragua.

Todavía hay confusión sobre los motivos y personalidad de los secuestradores, aunque en según las últimas informaciones se cree que los autores son venezolanos, posiblemente de extrema izquierda,

da, y desestima la implicación de portorriqueños independentistas.

Un avión Boeing 737 de la compañía aérea libia, con cuarenta y cinco personas a bordo, entre pasajeros y tripulantes, ha aterrizado en el aeropuerto Leonardo da Vinci, de Roma, para hacer una escala prevista en su vuelo París-Túnez.

Las autoridades del aeropuerto de Beirut, al tener noticias de que el avión se dirigía al mismo ordenaron su cierre y fueron situados diversos vehículos en la pista para impedir el aterrizaje.

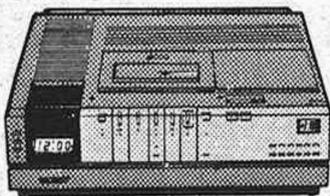
El Boeing 737 había iniciado su vuelo en París dirigiéndose a Trípoli pasando por Zurich para entrar seguidamente en el espacio aéreo italiano y cuando sobrevolaba la zona del lago Bolsena, situado a unos 75 kilómetros de Roma, se produjo el secuestro.

Después de cruzar Italia sobrevoló Grecia y Chipre dirigiéndose, finalmente, a Beirut, en cuyo aeropuerto se encuentra rodeado de fuertes medidas de seguridad en espera de que los secuestradores expongan sus exigencias.

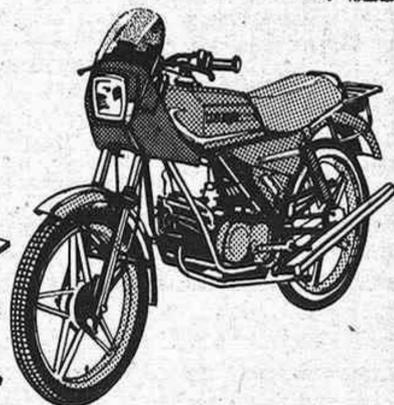


SORTEO 'CLIENTE'

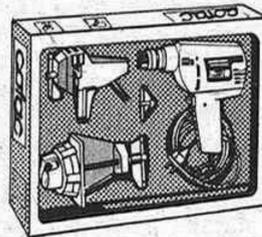
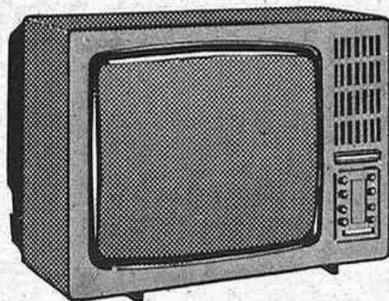
1^{er} PREMIO Un Videocassete SONY



2^o PREMIO Un Ciclomotor 49 c.c. DERBI



3^{er} PREMIO Una T.V. color 22" COFACOLOR



y 127 PREMIOS: Conjunto Taladro y Tornillo de Banco



El sorteo se celebrará ante Notario el día 5/1/82 en los locales de COFAC, caduca a los sesenta días.

SIEMPRE HAY UN ESTABLECIMIENTO COFAC A SU SERVICIO CERCA DE USTED POR CADA COMPRA SUPERIOR A 500 PTAS. SE LE REGALARA UN TICKET PARA ESTE SORTEO

Seguro que hay un Mercedes pensado para usted.

Mercedes 200 y 230E.

Con la técnica Mercedes-Benz, más potencia con menos consumo y prestaciones muy superiores a cuanto usted espera de un 4 cilindros.

- Consumo: 8,0 litros/100 Km. a 90 Km/h.
- Velocidad: 180 Km/h.
- Potencias: 109 CV (DIN) y 136 CV (DIN).
- Un triunfo de la técnica Mercedes-Benz con un precio verdaderamente compacto.



Mercedes-Benz

AUTOLICA

TODOS LOS MERCEDES SON UNA BUENA Y COMODA INVERSION. VENGA A COMPROBARLO
TALLERES Y SERVICIOS: Ctra. Valencia-Barcelona K.67,4
tel: 21 13 22 EXPOSICION: Gobernador, 53 tel: 23 56 91



Llévese un gran lote de alegría pura, de

AUTOSERVICIOS

NAVIDAD
Y VIVAN



BACHARACH
2.042 Ptas

1 B. Coñac Terry
1 B. Delapierre Glacé
1 B. Vino Rioja "Preferido"
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Moriles
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 B. Aceitunas rellenas
1 L. Berberechos
1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
1 B. Piña 3/4 kg
1 P. Café 250 gr.
1 C. Polvorones
1 CAJA DECORADA

1 B. Terry 3/4 **PATRICIA**
2.159 Ptas

1 B. Delapierre
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Vino Rioja "Preferido"
1 B. Moriles
1 P. Turrón Chocolate
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 B. Pera VIVO 1/2 kg.
1 B. Melocotón VIVO 1/2 kg.
1 B. Piña 3/4 kg.
1 B. Aceitunas rellenas
1 B. Lomo Trufado 500 gr.
1 L. Berberechos
1 P. Dátiles
1 C. Polvorones 1/2 kg
1 CAJA DECORADA

1 B. Moriles **MONACO**
2.082 Ptas

1 B. Sidra Gaitero
1 B. Terry 3/4
1 B. Delapierre
1 P. Café Superior 100 gr.
1 P. Fuet
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 B. Piña 3/4 kg.
1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
1 C. Surtido
1 C. Polvorones
1 Torta Imperial
1 CAJA DECORADA

LOCARNO
1.869 Ptas

1 B. Terry 1 litro
1 B. Delapierre
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Vino Rioja "Carta de Plata"
1 P. Café Superior 100 gr.
1 C. Dátiles 1/4 kg.
1 B. Piña 3/4 kg.
1 B. Melocotón 1/2 kg.
1 B. Pera 1/2 kg.
1 B. Aceitunas Rellenas
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 C. Polvorones 1/2 kg.
1 CAJA DECORADA

1 B. Moriles
1 B. Terry 1.900
1 B. Codorniu Gran Cremant
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Vermut
1 B. Vino Rioja "Carta de Plata"
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 P. Turrón Coco EL ALMENDRO
1 P. Café Superior 250 gr.
1 L. Caviar 50 gr.



LOIRA
3.127 Ptas

1 L. Espárragos 1 2 kg
1 B. Aceitunas rellenas
1 B. Melocotón VIVO 1 kg.
1 B. Piña 3/4 kg
1 Torta Imperial
1 C. Figuritas 200 gr
1 CAJA DECORADA

1 B. Moriles **BRISTOL**
1.541 Ptas

1 B. Terry 3/4
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Delapierre
1 B. Vino Rioja "Preferido"
1 P. Turrón Jijona LA BRUJA
1 P. Turrón Alicante LA BRUJA
1 B. Piña 3/4
1 B. Pera VIVO 1/2 kg.
1 B. Melocotón VIVO 1/2 kg.
1 B. Confitura de Cristal
1 P. Café Superior 100 gr.
1 C. Surtido
1 C. Polvorones 1/2 kg.
1 CAJA DECORADA

FLORENCIA
2.720 Ptas

1 B. Coñac 1.900
1 B. Moriles
1 B. Delapierre Glacé
1 B. Ginebra 1 litro
1 B. Vino Rioja "Carta de Plata"
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 P. Café Superior 250 gr.
1 P. Nueces Jumbo
1 L. Berberechos
1 B. Piña 3/4 kg.
1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
1 C. Polvorones
1 C. Figuritas 200 gr.
1 Torta Imperial
1 CAJA DECORADA

RIVIERA
1.410 Ptas

1 B. Sidra Gaitero
1 B. Delapierre
1 B. Rioja "Preferido"
1 B. Terry 3/4
1 P. Café Superior 100 gr.
1 B. Aceitunas rellenas
1 B. Piña 3/4 kg.
1 B. melocotón 1/2 kg. VIVO
1 C. Surtido Cuétara
1 C. Polvorones 1/2 kg.
1 P. Turrón Jijona LA BRUJA
1 P. Turrón Alicante LA BRUJA
1 CAJA DECORADA

1 B. Terry 3/4 **LIDIA**
1.581 Ptas

1 B. Delapierre
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Rioja "Preferido"
1 P. Café Superior 100 gr.
1 P. Turrón Jijona LA BRUJA
1 P. Turrón Alicante LA BRUJA
1 B. Confitura de Melocotón
1 B. Piña 3/4 kg.
1 B. Pera 1/2 kg. VIVO
1 B. Melocotón 1/2 kg. VIVO
1 C. Polvorones 1/2 kg.
1 P. Turrón chocolate
1 CAJA DECORADA

CASTALIA
1.776 Ptas

1 B. Chámpan Delapierre Glacé
1 B. Sidra Gaitero
1 B. Vino Rioja "Carta de Plata"
1 B. Coñac Terry 3/4
1 P. Turrón Jijona EL ALMENDRO
1 P. Turrón Alicante EL ALMENDRO
1 P. Figuritas 200 gr.
1 C. Polvorones 500 gr.
1 P. Nueces
1 CAJA DECORADA



CODORNIU

Ronda Magdalena, 43
Navarra, 57 y Moncada, 9

EXPOSICION NAVIDEÑA:
MONCADA, 14

Grecia a favor del ingreso de España en la OTAN

El gobierno socialista griego mostró ayer su aprobación en la reunión del eurogrupo de la OTAN, al ingreso de España en la Alianza Atlántica.

El representante griego, que ha participado en esta reunión en representación del primer ministro y ministro de Defensa, Andreas Papandreu, ha señalado que «Grecia asume la declaración del secretario general de la OTAN, Joseph Luns, del pasado día 2 de diciembre».

Los representantes del eurogrupo, que reúne a 11 países europeos

de la OTAN (Francia e Islandia no forman parte) firmarán hoy un comunicado con el siguiente saludo al ingreso de España en la OTAN: «Los ministros de Defensa del eurogrupo han tomado buena nota de la declaración de bienvenida del secretario general de la Alianza, Joseph Luns, a los deseos de España de incorporarse a la organización del Tratado del Atlántico Norte».

Papandreu no ha participado personalmente en esta reunión del eurogrupo, pero se entrevistó ayer tarde con el secretario de defensa estadounidense, Caspar Weinber-

ger, en un encuentro calificado por los portavoces de ambos países como de «cordial y amistoso».

Espionaje soviético

El submarino soviético U-137 «navegaba por la superficie» cuando se adentró en aguas territoriales suecas el pasado octubre, escribe el diario «Svenska Dagbladet».

Así se desprende de un informe secreto que la Comandancia de Marina «entregará en breve al Gobierno» sueco, y que «rechaza definitivamente» un supuesto fallo de instrumentos en el sumergible.

Portugal

Balsemao reelegido presidente del PSD

El primer ministro de Portugal, Francisco Pinto Balsemao, fue reelegido anoche presidente del PSD que salió robustecido de este congreso nacional, y que ha definido como objetivos preferentes del partido para 1982 la revisión constitucional, la integración de Portugal en el Mercado Común y la superación de la crisis económica que sufre el país.

En su discurso de la sesión de clausura del congreso Balsemao dijo que «es preciso terminar la revisión de la Constitución cueste lo que cueste». Se cree que la ley de revisión constitucional será sancionada esta primavera. En 1982 —dijo también— Portugal confirmará «si es posible la adhesión a las comunidades europeas, para lo que habría que firmar el tratado de adhesión en el segundo semestre del año».

El primer ministro y presidente del «PSD» criticó al partido comunista por su oposición a la revisión de la constitución. En la moción de estrategia aprobada en el congreso se define al partido comunista como el principal adversario del partido socialdemócrata.

La Policía francesa no quiere vigilar a terroristas vascos

Los policías encargados de vigilar a dos vascos españoles confinados en Mauriac (sudeste de Francia) protestan por la tarea que les ha sido impuesta.

Califican de «imposible» su cometido, porque no disponen de medios «para controlar a todas las personas con quienes hablan los vascos, a lo largo del día, ni para verificar el contenido de los paquetes que reciben».

El Centro de Video (con mayúsculas)



VIDEOPHOT

Aplicaciones Visuales

rey don jaime, 31. telefono 20 87 20. castellón



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados, que por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo miércoles, día 9 de diciembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 13 h. a 15 h.:

Los de ALCOCEBRE y TORRENOSTRA.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

DIPUTACION PROVINCIAL

DE CASTELLON DE LA PLANA Cooperación **ANUNCIO**

En el Boletín Oficial de la Provincia del sábado 5 del corriente mes de diciembre, se publica anuncio para la adjudicación directa de las obras que junto con sus presupuestos a continuación se relacionan:

N.º 1.—ALMAZORA.—Abastecimiento aguas en la playa, con un presupuesto de 5.607.691 Ptas.

N.º 6.—VINAROS.—Abastecimiento aguas zona turística Norte, con un presupuesto de 14.752.590 Ptas.

N.º 10.—LA JANA.—Ampliación distribución aguas, saneamiento y pavimentación, con un presupuesto de pesetas 5.413.669 Ptas.

N.º 12.—NULES.—Reposición redes distribución aguas, con un presupuesto de 30.000.000 Ptas.

N.º 14.—VILLAVIEJA.—Distribución de aguas y saneamiento, con un presupuesto de 17.096.429 Ptas.

N.º 15.—CHILCHES.—Saneamiento zona costera, con un presupuesto de 44.455.008 Ptas.

N.º 18.—FIGUEROLES.—Estación depuradora, con un presupuesto de 5.019.436 Ptas.

N.º 30.—CERVERA DEL MAESTRE.—Pavimentaciones, con un presupuesto de 14.999.434 Ptas.

N.º 38.—SAN JORGE.—Pavimentaciones, con un presupuesto de 18.182.760 Ptas.

N.º 39.—VALL D'ALBA.—Pavimentaciones, con un presupuesto de 5.284.488 Ptas.

N.º 47.—ALMAZORA.—Pabellón polideportivo, con un presupuesto de 35.971.600 Ptas.

N.º 49.—BENICASIM.—Piscinas y vestuarios en la zona deportiva, con un presupuesto de 29.469.815 Ptas.

N.º 50.—CALIG.—Piscinas, con un presupuesto de 5.974.405 Ptas.

N.º 53.—ONDA.—Campo de fútbol, con un presupuesto de pesetas 15.068.144.

N.º 56.—MONCOFAR.—Casa de la Cultura, 1.ª fase, con un presupuesto de 8.852.179 Ptas.

N.º 59.—ALMENARA.—Ambulatorio, con un presupuesto de 6.315.660 Ptas.

N.º 66.—ALCORA.—Casa Ayuntamiento, con un presupuesto de 45.155.171 Ptas.

N.º 68.—BENLLOCH.—Casa Ayuntamiento, con un presupuesto de 6.500.000 Ptas.

N.º 70.—CANET LO ROIG.—Reconstrucción Casa Ayuntamiento, con un presupuesto de 6.400.000 Ptas.

N.º 82.—PENISCOLA.—Almacén municipal, con un presupuesto de 6.880.754 Ptas.

N.º 87.—VIVER.—1.ª fase Mercado y Centro Cultural, con un presupuesto de 6.000.000 Ptas.

N.º 101.—BENASAL.—Pavimentaciones, con un presupuesto de 18.428.834 Ptas.

N.º 110.—CUEVAS DE VINROMA.—Centro Cultural, 2.ª fase, con un presupuesto de 5.076.505 Ptas.

N.º 124.—MATET.—Abastecimiento aguas 2.ª fase, con un presupuesto de 6.008.750 Ptas.

N.º 126.—CHOVAR.—Ampliación red aguas y depuradora, con un presupuesto de 5.880.342 Ptas.

N.º 129.—CAUDIEL.—Alcantarillado, abastecimiento y pavimentaciones, con un presupuesto de 6.176.553 Ptas.

N.º 132.—GATOVA.—Alumbrado público, con un presupuesto de 7.758.354 Ptas.

N.º 156.—SUERAS.—Urbanización zona deportiva, con un presupuesto de 5.129.400 Ptas.

El plazo de presentación de proposiciones es de siete días hábiles, finalizando el plazo el día 15 del actual a las 12 horas.

Las proposiciones en las que se hará constar cantidad por la que se comprometen a ejecutar la obra y plazo de realización, redactadas con arreglo al modelo que figura en dicho anuncio, se presentarán en el Negociado de Cooperación de la Secretaría General de la Excm. Diputación Provincial, hasta la finalización del plazo y en horas de 9 a 12.

Castellón de la Plana, a 5 de diciembre de 1981.

El Presidente,

El Secretario General,

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

BAJOS comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

ALQUILO pla. Aulas, piso amueblado Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

SE ALQUILAN pisos de lujo de 136 M. en Cardenal Costa, nº 10, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina railite, precio del alquiler 15.000 pts.

SE ALQUILA piso amueblado precio convenir. Tl. 20 15 98 de 6 a 8.

ALQUILO piso amueblado. Prim, 11-22ª

SE ALQUILA restaurante-tasca Hotel del Golf, carretera Grao-Villas Benicasim, interesados llamar al 22 19 50.

SE ALQUILA piso amueblado. Razón: San Mateo, 112. Castellón.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 21 63 52.

PRECISO

LOCAL EN ALQUILER SITUACION CASTELLÓN O EXTRARADIOS, ENTRE 50 y 100 m². INTERESADOS: ESCRIBIR AL APARTADO DE CORREOS Nº. 1.012 DE BILBAO, INDICANDO SITUACION Y CONDICIONES

SE BUSCA local comercial en alquiler mínimo 50 m² situaciones: C/. Mayor, Enmedio o Pl. Paz. 22-34-12.

SE ALQUILAN estudios pequeños céntricos. Razón: Tel. 30 06 83.. de 2 a 4.

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico. Información Tel.: 22 25 84, de 11 a 2 y de 5 a 8 tarde.



AUTOMOVILES

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

AUTO garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

VENDO camión Barreiros Centauro, magnífico estado motor volquete ruedas. Tel. 37 San Juan de Moró.

VENDO Volkswagen 1.600 magnífico estado, matrícula CS-E Teléfono 21 66 15

PARTICULAR vendo Lancia Coupee CS-H inmejorable estado. Toda prueba. Llamar 20 18 67. Facilidades pago.

PARTICULAR vende furgoneta Mercedes 1.000, buen estado. Tel. 21 94 19.

VENDO Chrysler 150 LS (CS-G) y Seat 600. Precio a convenir al contado. Tel. 22 42 64.

VENDO Citroen Berlina, semi-nueva, acepto cambio Renault-5, Fiesta, 127, Tel.: 21 04 65.



BRICOLAGE

CORTAMOS maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25



CALEFACCION

FONT todos los sistemas de calefacción. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

IMPORTANTE empresa desea representante libre a comisión de 25 a 45 años con experiencia y clientela para las provincias de Castellón y Valencia que visite establecimientos de alimentación, almacenes de droguería, perfumería y mercería. Interesados dirigirse al Apartado núm. 27. Villarreal.

SE PRECISA empleada de hogar con informes. Tel. 22 07 69.

TRABAJE montando cuadros casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

SE NECESITA chica se servicio interna. Llamar al teléfono 22 73 26.

PROMOFISA: Importante Entidad Nacional necesita para su departamento Comercial personal masculino. Exigimos: Edad 18 a 30 años. Soltero. Ofrecemos: Un mínimo de 50.000 pesetas los primeros tres meses y a partir de entonces según aptitudes. Inicialmente contrato mercantil indefinido. Interesados presentarse en calle Mayor, 53, Entlo. 1.ª Sr. Balboa, de 10 a 13 y de 17 a 19.

INTERESA persona 25/45 años a comisión relacionada con la industria para vender artículo de mucho consumo. Escribir a Santos apartado 27. Villarreal.

JOVENES horas libres, campaña Navideña, fuertes ingresos por comisiones pagadas diariamente. Atenderá señora Angeles próximo jueves Cafetería Monterrey, de 9 a 12. REF.: INEM CS-1201/0442.

SE NECESITA

Joven dinámico, preferible Título Mercantil, Servicio Militar cumplido, para puesto de responsabilidad en COMERCIAL JOYERA, S.A. Interesados llamar al teléfono 21 02 00 para concertar entrevista. Ref. INEM CS-31899-1201.



COMPRAS

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.



DESRATIZACION

SERVICIO permanente raticida (IBYS) 152-S y Raticida especial contra ratones. Informa 21 29 92.



ENSEÑANZA

ACADEMIA Almi taquigrafía moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Trinidad, 5.

ACADEMIA Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

ESTUDIANTE 5.º psicología, daría clases EGB, particulares o grupos, también niños retraso mental. Tel. 22 26 22 horas comida. Victoria.

OPOSICIONES Magisterio preparación completa. Academia Martí, Alloza, 29 Tl. 21 12 95.

QUIERE ser programador de Ordenadores IBM? Abierta matrícula, todos los horarios. C.P.E. San Roque, 88. Tel. 23.69.11. Castellón.

CLASES BUP, COU, EGB, Magisterio, CUC, C/. San Vicente 15-2º Tl. 21 53 29.

OPOSICIONES magisterio: Grupos máximo 8 alumnos, clases impartidas por licenciados universitarios. C/. San Vicente 15-2º Tl. 21 53 29.



MOTOCICLETAS

POR SOLO 185.000 ptas. Benelli 250 a estrenar, matriculada, facilidades pago. Motos Quintana. Ribelles Comin, 3. Telef. 21 69 23.

BULTACO 250, Ducati 350, Enduro 75, procedentes cambio. Motos Quintana. Ribelles Comin, 3. Telef. 21 69 23.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



PERDIDAS

PERDIDA broche pequeño, de gran valor sentimental. Se gratificará. Teléfono: 22 37 56.



TRASPASOS

SE TRASPASA entresuelo, Calle Mayor (frente Bco. Santander). Tel. 23.52.06 de 10 a 1.30 y de 5 a 8.

SE TRASPASA local 80 m² ideal para boutique, peluquería, etc. 250.000 ptas. y 18.000 de alquiler. Historiador Escolano 23.



VARIOS

ELIJA chimenea para su piso o villa. Montada en 8 horas y usted paga en 12 meses. Exposición: Maestro Ripollés, 20.

PIANOS órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquiler. Tel. 21 29 86.

REPARACIONES albañilería, fontanería, pintura, electricidad, cerrajería, carpintería. Tels. 23 00 52 - 23 45 98.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

INFORMES comerciales Meseguer (INCOME) al servicio de Bancos, Empresas y Comerciantes. Precios ventajosos. Tel. 20 34 04.

PARA construir su chalet o reformas en general, llame al Tel.: 20 81 11.

DETECTIVES C I P Investigaciones, Vigilancia, Delitos privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Telf. 22 23 92, Castellón.

REPARACION electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (Detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

ALBAÑILERIA chapados económicos. Teléfono: 20 66 92.



VENTAS

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

SE VENDE apartamento primera fila en Benicasim. Facilidades. Teléfono 20 32 93.

VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

VENDO o traspaso bar Muñoz, Grao de Castellón. Tel. 22.51.32.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

APROVECHESE de esta oportunidad: Pisos 4 habitaciones, entrada 300.000, resto 15 años. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

COMPRE su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliath. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

VENDO piso muy económico Avda. Puerto Grao. Tel.: 22 53 40. Horas comercio.

EN VALENCIA zona universitaria vendo piso 4 habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11.

OROPESA apartamentos playa de la Concha. Facilidades 80 meses. Razón: «Lubasa». Tel. 22.48.12.

VENDO piso céntrico antiguo de 150 m² aproximados, óptimo para oficina, precio y condiciones interesantes. Razón: J. Gas. C/ Falcó, 2. Castellón.

OCASION Pisos muy económicos en Camino San José. Informa: RAYCA, Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

VENDO mobiliario de cocina rebajado por cambio exposición. Huerto Sogueros, 9.



VENDO cuarto piso céntrico semi-nuevo, gran salón comedor, cuatro habitaciones, amplia cocina, cuarto de baño, aseo con ducha, amplias terrazas. Posibilidad dejar parte mobiliario, cortinajes y lámparas. Precio muy interesante. Razón, de 9 a 7. Teléfono 22 40 38.

EDIFICIO CREMOR PISOS LLAVES MANO desde 1.900.000 Ptas. ADMITIMOS SU VIVIENDA COMO ENTRADA, resto 15 años.



SE VENDE piso planta baja. Avd. Puerto, 17, Grao Castellón. Tel. 22.51.32.

GRAN oportunidad. Piso C/. San Félix. 900.000 Ptas. Tl. 21 94 83. 6 tarde.

LOCAL comercial, de 400 m² junto Teatro Principal. Tl. 22 48 12.

VENDO o cambio, villa a estrenar, en Benicasim. Tl. 22 48 12.

PLAZAS de garage, desde 10.875 Ptas. mes razón: Lubasa C/ Herrero, 3, Castellón. Tl. 22 48 12.

LOCALES comerciales, desde 40 m², sin entrada, facilidades 8 años, ideal peluquería, confección, muebles, etc. Tel. 22 48 12.

PISOS lujos, de 240 m², muy céntricos, razón: Lubasa, C/ Herrero, 3 Tl. 22 48 12.

GRAN ocasión inversionistas!! Por necesidades económicas urge vender edificio completo compuesto de planta y piso. 2.200 m², más 600 m² de acceso, parking, etc. Contado o facilidades. Llamar de 3 a 8 Tel. 42 01 34, trato directo.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

VENDO piso 4 habitaciones en C/. Bernat Artola. Tel. 22 74 51.

POR TRASLADO se vende piso 7.º, chaflán Valencia-Mar. 21 27 00.

PARTICULAR urge vender piso por traslado calle Trinidad, 122. Entrada 1.000.000; resto 65.000 mes. Tel. (96) 332 21 27. Enseña portero.

LIQUIDACION por derribo, en relojería y óptica Folch grandes descuentos en todos los géneros. Venta muebles, mostradores y caja de caudales. Plaza Paz 12. Castellón.

PISOS ocupación inmediata, entrada 700.000. Pintor López, 35. Castellón. 21 04 60.

VENDO piso, chaflán Casalduch, 3 dormitorios, todo exterior, soleado, Tel. 22 60 45.

OCASION vendo o alquilo plaza garaje en Parquing Goliath. Tel. 96-362 28 45.

DISPONGO pisos inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

VENDEMOS: Parcelas con agua desde 100.000 Ptas. Tel.: 21 55 81.

BENICASIM apartamentos frente playa. Facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Tel. 22 48 12.

ENTRADA 300.000 pesetas, 20.000 cada mes y llaves en mano. Le esperamos en Cavisasa, 23 04 00.

GANGA grande en Onda local comercial de 500 metros cuadrados con vivienda arriba. Sólo 9.000.000 o cambio obra. Cavisasa. 23 04 00.

OPORTUNIDAD piso 4 dormitorios, 2 baños, garaje, perfectamente acabado. Entrada blindada. 3.200.000 Cavisasa. 23 04 00.

UN PISO vacío no renta, nosotros lo alquilamos, total garantía/solvencia. Centro Inmobiliario 21 87 00.

OROPESA-BENICASIM, apartamentos, villas, locales, primera línea playa, muchas facilidades. Centro Inmobiliario 21 87 00 - 31 00 98.

URGE vender casa en ruinas, solar 370 metros, Fanzara, 21 87 67.

ANTES de comprar visitemos, pisos llave mano desde 1.000.000 facilidades. Centro Inmobiliario 21 87 00.

TENEMOS para alquilar pisos, locales, comerciales, naves industriales. Centro Inmobiliario 21 87 00.

DESPACHOS Y CONSULTAS

INFORMESE:

AGENCIA DE CONTRATACION INMOBILIARIA poeta guimera. 6 tel. 217087 castellón

Televisión

PRIMER PROGRAMA	24.00 Al cierre.
11.45 Carta de ajuste.	00.15 Despedida.
SEGUNDO PROGRAMA	
11.59 Apertura y presentación.	19.30 Carta de ajuste.
12.00 Santa misa.	19.43 Apertura y presentación.
13.00 Hípica.	19.45 Noticias 2.
15.00 Crónica 3.	20.00 El carro de la fasa.
16.05 En la plenitud de la vida.	«Glup, zas, pum, crash».
17.00 Despedida y cierre.	20.30 Retrato en vivo. Este espacio estará dedicado al dúo de música infantil, que forman Enrique y Ana.
18.15 Carta de ajuste.	21.30 Arriba y abajo.
18.30 Apertura y presentación.	22.30 La víspera de nuestro tiempo. «Antonio Maura». Dirección: Luis Ignacio Seco. Realización: Eladio Royan Marugan. Guión: Manuel Fraga Iribarne.
18.35 La cometa blanca.	23.45 Noticias 2.
19.00 El libro gordo de Petete.	24.00 Despedida y cierre.
19.02 «Gnomos».	
20.25 Un mundo para ellos.	
21.00 Telediario.	
21.35 300 millones.	
22.35 Dallas. «El regreso de Julia».	
23.35 Vivir cada día.	

Cartelera

CINE AZUL. - Tl. 213499. Hoy 7,30 y 10,30 ESTOY HECHO UN CHAVAL. A. Todos lo públicos.	BAHIA (Villarreal) 4 tarde POR UN PUÑADO DE DOLARES. 14 años. 7 tarde continua NO COMETAIS ACTOS IMPUROS y LA PATRULLA DE LOS INMORALES. Mayores 18 años.
ASTORIA. - 4,30, 7,30 y 10,30 EL AGUILA ACECHA LA GUARIDA DEL TIGRE. Mayores 14 años.	TEATRO PAYA (Burriana).- Hoy funciones 4, 7 tarde y 10,15 noche. LA TORRE DE LOS REHENES. A. Todos los públicos.
AVENIDA. - 4,30, 7,30 y 10,30 LA MUJER DEL MINISTRO. Clasificada «S». Mayores 18 años.	TEATRO PRINCIPAL. Burriana. Hoy Funciones 4, 7 tarde y 10,15 noche. JUVENTUD ARMADA Y PELIGROSA. A. Mayores 18 años.
GOYA. - 4,30, 7,30 y 10,30 EL ARBOL DEL AHORCADO. Tolerado Menores.	DISCOTECA DESIREE, abierta todos los días tarde y noche, Castellón. Hoy Viernes noche actuación de Suky y José 2º Premio Festival de Benidorm.
RIALTO. - 4,30, 7,30 y 10,30 CANIBAL FEÑOZ. Mayores 18 años.	PUB L'IRLANDES ACTUACION EN DIRECTO. Del «Trio Melopea», Paseo Marítimo. Grao Castellón.
SABOYA. - 4,30, 7,30 y 10,30 Segunda Semana EL CARTERO SIEMPRE LLAMA DOS VECES. Mayores 18 años.	PUB CALIPSO. Cristina presenta a Alfonso Montero canciones de México, abierto todos los días C/. General Moscardó, Villas Benicasim.
REX. - 4,30 7,30 y 10,30 EL DISPARATADO SUPER AGENTE 86. Tolerada Menores.	CASINO MONTE PICAYO. - Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.
CONDAL-2. - 4,30, 7,30 y 10,30 EL DIOS DORMILON Y EL CACHORRO DESPIERTO. Todos los públicos.	
CONDAL (Villarreal). 3 tarde VIVIR EL MOMENTO Y SANTISIMO MOISES, 7,15 y 10,30 VIVIR EL MOMENTO.	
VICIANA (Burriana).- 4, 7 y 10,15 ¿DONDE ESTA MAMA? Mayores 14 años.	

ANUNCIOS POR PALABRAS

\$ VENTAS

BENICASIM en construcción primera línea playa, calidades inmejorables, edificio Poseidón, infórmese misma obra 21 87 00.	APARTAMENTO primera fila, playa de Benicasim. «Pal-Beach», Villarroya, S. A. Tel. 21 71 77.
VENDO Planta baja, chaflán calle Prim, todo exterior. Tel. 22 11 15.	VENDEMOS parcelas rústicas. Puebla Tornesa. Baratas. Facilidades. Informes Tel. 22.32.08.
BUNGALOWS precio y condiciones a convenir. Tel. 221063 horas comida.	VENDO solares industriales lindantes carretera Alcora con agua y Gas Industrial. Tel. 37 San Juan de Moró.
VENDO apartamento Princesa, tres habitaciones, muy céntrico. Semi-nuevo. Tel.: 22 29 07.	VIVIENDAS con garaje cuatro dormitorios, facilidades 20 años. Teléfono 22 65 81.
SE VENDE chalet, Urbanización Monte Cristina, seis habitaciones, garaje, piscina familiar, 1.000 m. ² jardín Tel.: 22 29 07.	VENDO compresores, compactadoras, hormigoneras y material de obras. Tel.: 22 29 07.
VENDO ático Avda. Casalduch, acepto permuta bajo comercial céntrico, tel.: 21 08 26.	VENDO planta baja y piso. C/. Pintor Porcar, 7. Grao. Tel.: 23 07 88, a partir de las 7 de la tarde.

En UHF, a partir del 5 de diciembre

CICLO DEDICADO A RAOUL WALSH

Una vez finalizado el ciclo dedicado a la actriz Hedy Lamarr, en el espacio Cine-Club, en UHF, dará comienzo, a partir del 5 de diciembre, un homenaje al director norteamericano Raoul Walsh, que constará de varias películas. Estos son los primeros cuatro títulos que estarán en pantalla:

5-12-81: «LOS VIOLENTOS AÑOS 20» (THE ROARING TWENTIES). 1939.

INTERPRETES: JAMES GAGNEY, PRISCILA LANE, HUMPHREY BOGART Y CLADYS GEORGE.

12-12-81: «PASION CIEGA» (THEY DRIVE BY NIGHT). 1940.

19-12-81: «LA PELIRROJA» (THE SRTAWBERRY BLONDE). 1941.

INTERPRETES: JAMES GAGNEY, RITA HAYWORTH, OLIVIA DE HAVILLAND, JACK CARSON Y ALAN HALE.

26-12-81: «OBJETIVO BIRMANIA». (OBJECTIVE BURMA). 1945. INTERPRETES: ERROL FLYIN, WILLIAM PRINCE, JAMES BROWN Y GEORGE TOBIAS.

«VOCES SIN VOZ»

GUIÓN: Luis Otero y Manuel Torre Iglesias.

PRESENTACION Y DIRECCION: Manuel Torre Iglesias.

REALIZACION: Carmelo José Barrera.

EMISION DEL PROGRAMA NUMERO 8: Domingo, 13 de diciembre 1981, 20,05 horas.

DURACION: 55 minutos. TITULO: «Estudiar... ¿para qué?»

SINOPSIS: Ejecutivos, peones, trabajadores con oficio o sin él, es lo mismo, integran la abrumadora nómina de los españoles sin empleo. De tan dramática lista no están excluidos, ni mucho menos, los licenciados, sobre todo aquellos con el título aún caliente, recién obtenido, en el bolsillo, y cuyo destino inmediato, lo más probable, es que sea el de apuntarse en el paro. ¿Cuánto le cuesta cada universitario a la Hacienda?

¿Puede España permitirse un despilfarro de miles de millones?



A PARTIR DE AHORA

DEVOLVER UN CREDITO

—para la compra de una vivienda.—

YA NO ES UN AGOBIO.

La Caja de Ahorros de Valencia le ofrece ahora, un crédito de hasta dos millones de pesetas con una original forma de devolución para que usted no se sienta nunca agobiado: el Crédito Anti-Agobio. Este Crédito Anti-Agobio se devuelve —atención— hasta en dieciocho años. Y se paga —atención otra vez— sin que se le rompa el sueldo ni ahora ni después. Sin agobio, porque se paga, sencillamente, de acuerdo con el crecimiento de sus ingresos.

Usted paga más, cuando gana más, pero de momento, esto es importante, pague menos. Más lógico. Y, por eso, ahora es cuando puede usted comprar esa vivienda que todavía este año no se atrevía a comprar. O esa segunda residencia para usted y los suyos que, por ahora, no entraba en sus cálculos. Adelante su futuro en varios años y disfrute ya de su progreso.

Infórmese en su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia.

CRÉDITO ANTI-AGOBIO
Para la compra de una vivienda.

Fácil de obtener y sin agobios para devolver.

LA PRIMERA CAJA VALENCIANA



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

En **CHERT** puede adquirir **MEDITERRANEO** en el kiosco de **Vicente Beltrán**

AISLE SU VIVIENDA

MEJORANDO EL CONFORT
FRENTE A LA AGRESION
EXTERIOR DE

FRIO
CALOR
RUIDO

Tel. 213264
216323

LLORIA Hnos., S.A.

Barrachina, 22
CASTELLON

PRODUCTOS ISOVER

El presidente del Consell a la Comisión de Bilingüismo

QUE SE ASESORE Y DICTAMINE QUE ES LA LENGUA VALENCIANA

El presidente del Consell, Enriqué Monsonís, se ha dirigido por escrito a los copresidentes de la Comisión Mixta de Bilingüismo, Jaime Faus i Faus y José Antonio Pérez Franco. El texto de la carta al que ha tenido acceso MEDITERRANEO es la siguiente:

«Muy señor mío:

El acuerdo de esa Comisión del 10 de noviembre de los corrientes es tan decepcionante como lo fue el del 26 de febrero de 1981.

El Real Decreto 2003/79, publicado en el Boletín Oficial número 202 de 23 de agosto de 1979 y la Orden Ministerial que lo desarrolla, serán las bases jurídicas que regule el nacimiento y la actuación de esa Comisión Mixta. El apartado 2 del artículo 3.º de la Orden Ministerial, en su párrafo final dice lo siguiente: La Comisión Mixta podrá con-

tar con los asesoramientos que estime necesarios para el mejor desarrollo de sus funciones.

En consecuencia si la cualificación técnica de esa Comisión no le permite tomar una decisión por sí misma, me permito recomendarles lo siguiente.

a) Que tenga como guía principal el Real Decreto y la Orden Ministerial, así como el acuerdo entre los partidos políticos del 13 de agosto de 1981, base del actual Consell, documentos todos que reconocen la personalidad propia de la lengua valenciana.

b) Que observen el valenciano que se habla en el ámbito territorial de Castellón, Valencia y Alicante.

c) Que recaben asesoramiento técnico de la Universidad de Valencia, Universidad de Alicante, del Colegio Universitario de Castellón, de la Academia de Cul-

tura Valenciana, de la Sociedad Castellonense de Cultura, del Centro de Estudios Alicantinos y todas aquellas fuentes que teniendo la suficiente cualificación técnica a juicio de esa Comisión Mixta sean valencianos.

Me permito recordarles que el artículo 7º del Real Decreto 2003/79 señala que esa Comisión Mixta debe dar la autorización de los libros de texto y material didáctico destinados a la enseñanza de la lengua valenciana, así como la de las versiones en dicha lengua de los demás libros de texto.

Ruego a la comisión que cumpla con el contenido de este artículo pero sin salirse de esta autorización.

El artículo 6º del mismo decreto señala que el Ministerio de

Educación, oído el Consell del País Valencià podrá reconocer los estudios impartidos por otros organismos e instituciones que tengan por objeto la enseñanza de la lengua valenciana.

Para emitir nuestra opinión al Ministerio de Educación nos basamos en el informe de esa comisión mixta, pero resulta ilógico e incongruente el que podamos emitir un juicio sobre quienes pueden enseñar la lengua valenciana proveniente de un informe de personas que preguntan qué es la lengua valenciana.

Espero que con los asesoramientos arriba señalados la comisión venza las dudas que tiene actualmente y pueda hacer una autorización de libros de texto y material didáctico, así como una recomendación fundamentada



de que títulos son a su juicio suficientes para quienes la superen puedan impartir enseñanza de la lengua valenciana.

El Consell está dispuesto a prestar toda su colaboración en todos los aspectos referentes a la actividad de esa Comisión Mixta, pero en ninguna forma está dispuesto a usurpar funciones que no le son propias.

Con el testimonio de mi mayor consideración».

PERSONAS

El cardiocirujano Christian Barnard, pionero de los trasplantes de corazón, y su esposa Barbara han iniciado los trámites para divorciarse, informa la prensa sudafricana.

Los portavoces del cirujano se han negado a comentar la noticia del divorcio, que se produciría a los 11 años de matrimonio y cuando la familia tiene dos hijos.

El profesor Barnard, que se hizo famoso en 1967 al realizar el primer trasplante de corazón de la historia, se divorció de su primera mujer, Luwtjie, con la que tenía dos hijos, en 1969.

El año siguiente se casó con Barbara Zoellner, hija de un multimillonario sudafricano, cuando ella tenía 19 años y el cirujano 48.

Según la prensa sudafricana, el matrimonio lleva ya un tiempo separado de hecho.

Dr. Cabeza, el polémico presidente del Atlético de Madrid, ha anunciado que dejará el Atlético en las próximas semanas. El 19 de diciembre piensa convocar a las peñas y la prensa para facilitar las cuentas. «Y después —ha dicho— me largo. Estoy decidido a pasar las vacaciones sin ninguna complicación». Dice, también, que está harto de las críticas que se ceban



sobre su persona y está dispuesto a dejarlo todo, coger la puerta e irse a su casa con su mujer y sus hijos. Cabeza dice: «Me voy». Veremos si es cierto que lo hace.

Luis Sánchez Polak, el popular «Tip» ha hecho la presentación «oficial» de su novia Amparo Torres, aunque al humorista, según dice, no le hace mucha ilusión que su novia salga en la prensa. Sobre Amparo, la mujer que ha devuelto la sonrisa a su corazón dice: «De Amparo me gustó todo. Amo todas sus virtudes, ¿defectos?, si los tiene, seguro que tam-

bién me gustan. Nos casaremos por la Iglesia, sin prisa pero sin pausa». De él dice ella: «Además del amor que existe entre nosotros es muy divertido estar a su lado. Luis es una gran persona».



Matías Prats, todo un experto del micrófono, maestro de locutores, ha sido nombrado jefe de relaciones públicas del Grupo Operacional de Radiotelevisión Española para el Mundial 82. Un cargo de larga denominación que le obligará a cambiar el tamaño de sus tarjetas de visita. Matías el del famoso e inolvidable gol del estadio de Maracana, no podía estar ausente de esta próxima celebración deportiva.

El tiempo

Grandes claros

MADRID. (Especial para Efe por «Nimbus»).—

En las últimas 24 horas ha llovido en el tercio norte peninsular y ha nevado débilmente en los Pirineos y en el sistema Cantábrico. En las demás regiones el tiempo ha seguido siendo seco, con nieblas intensas en el Duero y ambiente soleado en el resto. Las temperaturas han sido en general, muy bajas.

Para mañana se esperan chubascos en el tercio norte peninsular, que serán de nieve en las montañas, y nubosidad variable en Baleares y Canarias. En las demás regiones el tiempo se mantendrá seco y soleado, aunque con nieblas persistentes en la meseta norte y en Extremadura, preferentemente. Las temperaturas se mantendrán bajas.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA MIERCOLES Y JUEVES: Chubascos frecuentes en el tercio norte peninsular, y chubascos dispersos alternando con claros en la vertiente atlántica. Nubes y claros en el resto con temperaturas mínimas menos bajas. AVANCE DE PREDICCIÓN POR REGIONES PARA MAÑANA:

GALICIA Y CANTÁBRICO.—Nubosidad abundante con chubascos dispersos y temperaturas moderadamente bajas.

EBRO Y CATALUÑA.—Nubosidad variable con chubascos dispersos de nieve en los Pirineos y temperaturas bajas.

BALEARES Y CANARIAS.—Nubosidad variable al Norte de las islas con temperaturas moderadas.

LEVANTE, SURESTE Y ANDALUCÍA.—Predominio de los grandes claros con temperaturas moderadas.

MESETA NORTE Y MESETA SUR: Tiempo seco y soleado con nieblas matinales frecuentes y fuertes heladas de madrugada. Temperaturas diurnas moderadamente bajas.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia:

Mínima: 5 grados bajo cero en Cuenca.

Máxima: 22 grados en Santa Cruz de Tenerife.

Máxima peninsular, 20 grados en Alicante y Valencia.

En Madrid: Mínima, 3 grados bajo cero; máxima, 12 grados.

NECESITAMOS

AGENTES DE VENTA en las siguientes ciudades:

ALBOCACER-MORELLA-ALCORA-NULES-ALMAZORA-ONDA-ALMENARA-BENICARLO-BENICASIM-BORRIOL-CABANES-CASTELLON-CUEVAS-CHILCHES-ESLIDA-GRAO CASTELLON-JERICA-LUCENA DEL CID-MONCOFAR-MONTANEJOS-OROPESA-SAN MATEO-SEGORBE-TORREBLANCA-VALL D'ALBA-VALL D'UXO-VILLAFAMES-VILLAFRANCA-VILLARREAL-VINAROS-VISTABELLA-VIVER.

Contactar por las mañanas de 9 a 1 con Sr. Fco. Rafols en el teléfono 51 14 59.

Se atenderán todas las llamadas.

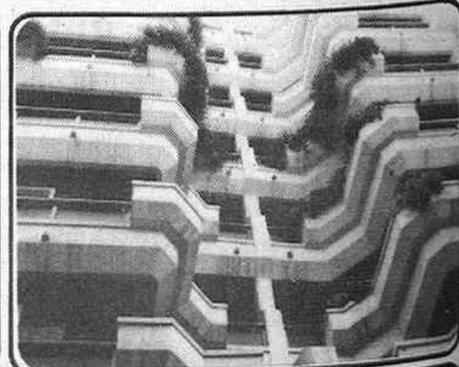
Se estudiarán otras ciudades.

FRANCISCO RAFOLS

HORMIGÓN ARQUITECTÓNICO

! LA TÉCNICA DEL FUTURO !

Fachadas
aplacados
vierteaguas
Mob. Urbano
bancos
jardineras
Chalets
coronamientos
piscinas
mesas
balaustres
escaleras
vallas
fuentes



Rda. Ferrocarril, 9 - Telef. 51 14 59 - 51 18 22 - BURRIANA

Manuel Monfort, presidente de la Asociación de Empresarios de Transporte de Mercancías

«LA CIUDAD DEL TRANSPORTE SOLVENTARA MUCHOS PROBLEMAS A LOS TRANSPORTISTAS»

«Desde el día 1 de diciembre funciona el Centro de Información y Distribución de Cargas»

Los intercambios debidos al comercio sólo son posibles mediante adecuados medios de transporte. Durante el presente siglo XX, sobre todo a partir de la última mitad, el auge producido en el sector del transporte ha sido notable. Una modalidad ha ido adquiriendo importancia en las dos décadas más recientes, el transporte por carretera.

El automóvil juega una importante baza en el mundo mercantil, la ventaja que ofrece su extrema movilidad, pudiendo transportar las mercancías de «puerta a puerta», aunque su capacidad es pequeña,

comparada con otros medios. Por eso es un elemento insustituible para géneros de poco peso que requieren rápida entrega. Sin embargo, en los últimos años, el aumento de tonelaje de los camiones que, con su remolque pueden acarrear de 30 a 40 toneladas, ha ampliado el radio de acción del transporte por carretera cubriendo servicios de competencia con los ferrocarriles e incluso con los barcos. Parte de nuestras exportaciones de naranjas y demás productos hortícolas, mercancía general perecedera, se realizan por medio de pesados camiones.

La Asociación Provincial de Empresarios de Transporte de Mercancías, se creó en el año 1976 y en la actualidad agrupa a cuatrocientos ochenta y siete empresas, con un total de 1.548 camiones de pequeño, mediano y gran tonelaje, con una capacidad de carga aproximada a las 17.000 toneladas. Esta entidad agrupa a todos los transportistas de servicio público, por carretera, en todas sus vertientes local, comarcal, provincial, nacional e internacional.

«En lo que concierne a la estructura de la asociación, y creo que esto es sintomático de la realidad de la provincia, podemos decir que existe un 50 por ciento de empresarios que sólo tienen un camión», nos dice, a modo de introducción, Manuel Monfort, presidente de la Asociación Provincial de Empresarios de Transportes de

Mercancías, en entrevista para «Mediterráneo».

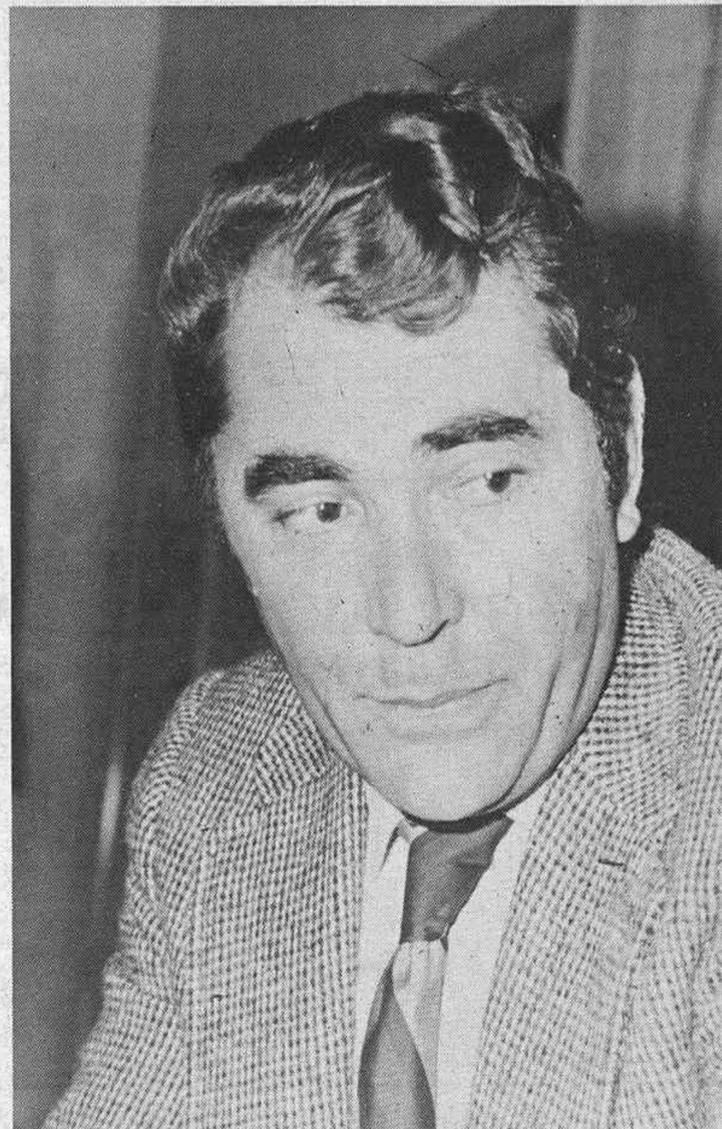
—¿Qué importancia específica tiene el sector del transporte en el contexto de la economía provincial?

—«Nosotros creemos que es vital para la economía, en la provincia es uno de los más importantes en cuanto a volumen económico se refiere y a nivel nacional, a pesar de la escasa densidad de población de Castellón ocupa uno de los primeros puestos del sector».

—La problemática que envuelve al mundo del transporte, en la provincia, es amplia. Recientemente la Junta de Gobierno de la Asociación de Empresarios de Transportes, se reunió con el gobernador civil, Rafael Montero, y los delegados provinciales de Industria, Obras Públicas y Tráfico. En el transcurso de esta entrevista se presentó ante los representantes

gubernamentales un vasto dossier de temas que atañen al sector. El tema que prioritariamente más interesa a los transportistas castellonenses se centra en la necesidad de señalar una zona en el Plan General de Ordenación Urbana, para aparcamiento de camiones con las dotaciones de los servicios de Aduana y SOIVRE, estación de servicios, taller..., conformando una adecuada parcela para el uso del camionero. ¿Cómo van las conversaciones con el Ayuntamiento respecto a este importante aspecto?

«Desde que empezó a estudiarse el PGOU de Castellón hemos estado, continuamente, haciendo gestiones con el Ayuntamiento haciéndoles ver la gran necesidad que tenemos de una zona destinada a los transportistas por lo que en el PGOU, se contempla una parcela ubicada en el lado oeste de la



nacional 340, en el tramo comprendido entre Castellón y Villarreal, con una superficie de unos 230.000 metros cuadrados destinados para ciudad del transporte o polígono industrial. La consecución de estas instalaciones es imprescindible porque los problemas que sufrimos de circulación y

aparcamiento en el casco urbano de Castellón son graves. También nos encontramos con la situación de la Aduana, sita en el puerto, por lo que se producen problemas de desplazamiento. Otro handicap a tener en cuenta lo constituye la actual ubicación del SOIVRE.

(Pasa a la pág. 3)

Zalleres Rapalo S. L.

REPARACION GENERAL DE CAMIONES

SERVICIO
SCANIA

Ctra. Valencia - Barcelona, Km. 69,200 - Tels. 21 96 11 y 21 66 37 - Particular: tel. 21 12 73 CASTELLON



TRANSPORTES CASTELLON S.L.

A.T. 3542

Serrano Lloberas, 7
Tels. (964) 234011
(964) 23 40 99 - (964) 22 51 44
GRAO DE CASTELLON

Télex: 65751

Avda. Pérez Galdós, 43
Tels. (96) 3251108 - (96) 3251109
(96) 3260403 - (96) 3260307
VALENCIA-8

MEDIODIA, S.A.

COMPañA ESPECIALIZADA EN SEGUROS PARA EL
TRANSPORTE

OFICINAS EN TODA ESPAÑA

DELEGACION CASTELLON

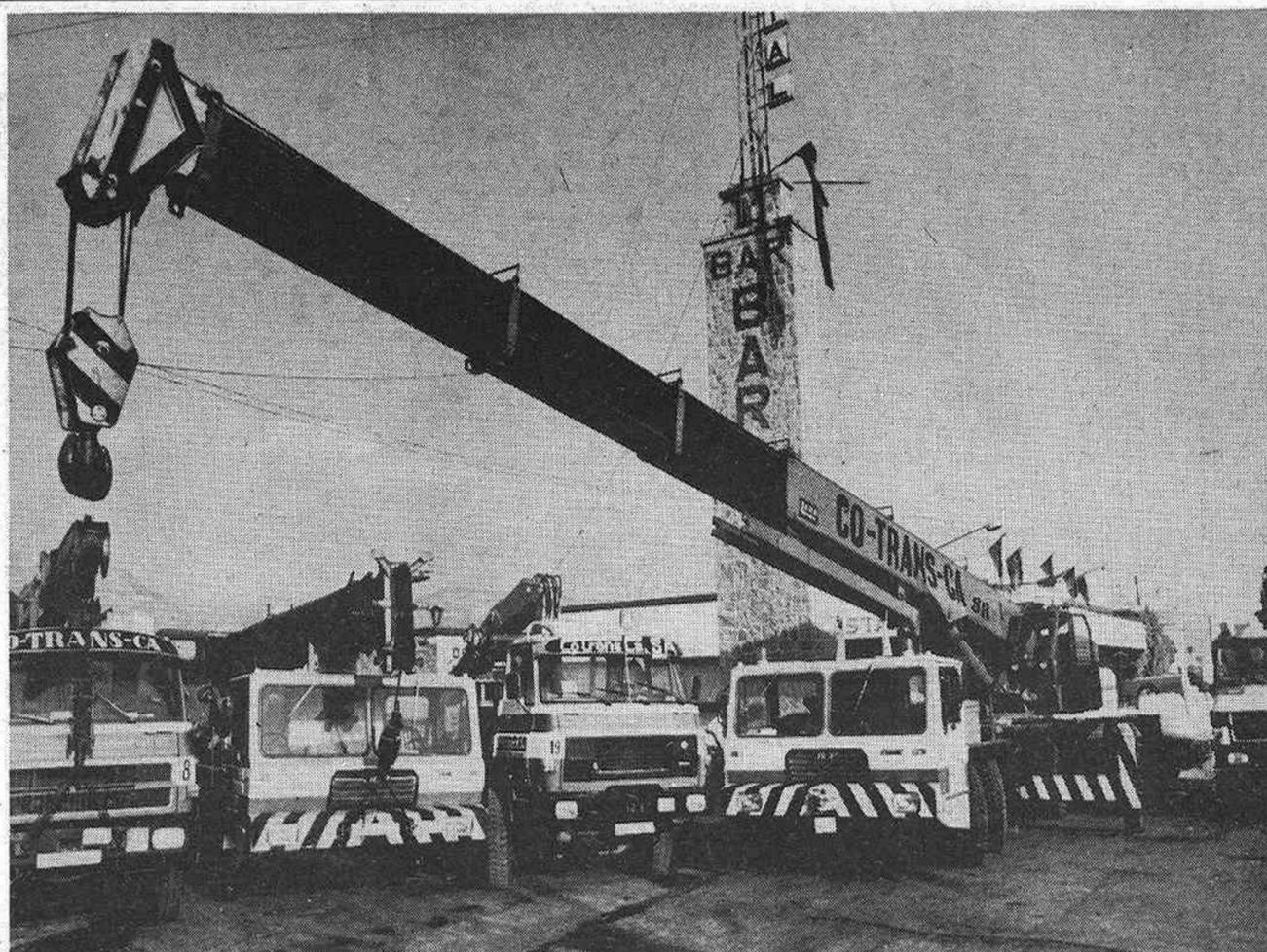
Enmedio, 20-4.º Tel. 22.78.52

Castellón

SUCURSAL DE LEVANTE

Avda. Marqués de Sotelo, 5-9.º

Valencia-2



CoTransCa, SA

Comercial del Transporte Castellonense, s.a.

**auto-grúas de arrastre y elevación
pequeño y gran tonelaje**

Ctra. Nacional 340, Km. 67,7 Tel. 21 52 88/21 52 99 CASTELLON

«LA CIUDAD DEL TRANSPORTE SOLVENTARA MUCHOS PROBLEMAS A LOS TRANSPORTISTAS»

(Viene de la pág. 1)

Nuestra ilusión sería que todas estas dependencias estuvieran unidas en el polígono industrial.

—Al parecer, auspiciado por la infracción, el síndrome del transporte clandestino está proliferando en los últimos tiempos. ¿Qué hay sobre esta ilegalidad que afecta al sector del transporte?

—«Para realizar un servicio público de transporte por carretera se necesitan unas autorizaciones que expide el Ministerio de Transportes. Todos los integrantes de la asociación cumplimos con los requisitos legales y deberes fiscales, y no podemos permitir que otras empresas ilegales nos hagan una competencia ilícita, por ello estamos luchando en la erradicación de este fenómeno».

—La complejidad de la inspección técnica de vehículos y la demora en la obtención de las matrículas definitivas, son problemas burocráticos, que por su proceso lento, representan un pesado lastre para los transportistas. ¿No habría forma de agilizar estos requisitos?

—«Antes de existir la estación de Inspección Técnica de Vehículos, ITV, las inspecciones se hacían de una manera más rápida. Lo que ha ocurrido es que se han pretendido montar unas instalaciones de la ITV muy modernas, pero insuficientes, ya que, la gran cantidad de camiones desborda sus posibilidades. La idea de esta estación es buena, porque los vehículos deben ser debidamente revisados en prevención de accidentes, pero las demoras que se producen por insuficiencia de medios para atender debidamente a los numerosos camiones que acuden diariamente, ocasiona verdaderos trastornos, sobre todo a los transportistas que viajan al extranjero o a grandes distancias».

—Las carreteras desempeñan un papel fundamental en la labor cotidiana del transportista/camionero. Para absorber el creciente tráfico, en las naciones más avanzadas, además de ampliar y mejorar la red normal de carreteras, se construyen otras especiales, de gran anchura y varias vías de circulación, sin curvas pronunciadas y cuyo trazado es exterior a todo núcleo urbano, son las llamadas autopistas. ¿Cómo se encuentra en nuestro país la Red Vial de Carreteras?

—«En España la red principal ha mejorado mucho en los últimos años y la red secundaria ofrece más problemas, por lo que sería deseable una buena remodelación. En cuanto a las autopistas sólo las utilizamos en contadas ocasiones, debido a los altos precios vigentes, yo creo que una mayor racionalización de los precios estipulados por las empresas concesionarias de autopistas para los servicios públicos de transporte, conseguirían una mayor recaudación y al mismo tiempo descongestionarían las carreteras».

—¿Resulta caro el transporte por carretera?

—«Los costos de transporte, en el plazo de diez años, se han multiplicado por cinco. Hay que tener

en cuenta que el gasoil hace diez años se vendía a 12 pesetas y hoy en día está a 43; los vehículos, tanto nacionales como de importación, están a unos precios muy altos así como todos los componentes anexos que se han multiplicado por cinco desde el año 71 hasta el actual. Estas circunstancias repercuten directamente en las tarifas».

—La creación de los centros de información y distribución de cargas de transporte terrestre, constituyen un episodio de rabiosa actualidad en el sector. ¿Qué nos puede decir al respecto?

—«Por un Real Decreto publicado en el «Boletín Oficial del Estado», se creaba los Centros de In-

formación y Distribución de Cargas. Una vez conocido este Real Decreto, la Asociación de Transportistas inició las gestiones para la tramitación y creación de uno de estos centros en Castellón. En un primer momento se organizaron unas reuniones entre las partes implicadas, agencias y transportistas discrecionales, que desembocaron en una asamblea general de todo el sector del transporte, en la que se aprobaron unos estatutos para la confección de un centro en Castellón.

El Centro de Información y Distribución de Cargas está funcionando ya en Castellón desde el 1 de diciembre, ubicado de forma

provisional en el término municipal de Almazora en la nacional 340, al lado del puente del río Mijares. La función de este centro se basa en asegurar la información de los profesionales y usuarios del transporte por carretera sobre las necesidades, los recursos, el tráfico y los precios practicados. También tiene como finalidad registrar y aproximar las ofertas y demandas que nos presenten, mediante la distribución y reparto de todos los portes y cargas que entren en el centro, así como comprobar la correcta aplicación de las tarifas vigentes y cuantas normas legales sean de aplicación al transporte terrestre de mercancías por carretera.

—Como se observa el futuro del transporte por carretera?

—«El transporte es un factor imprescindible en una economía el futuro dependerá de la orientación que se le dé al sector. En lo que nos tenemos que preparar mucho y bien es la posible próxima entrada al Mercado Común, puesto que la estructura actual del sector debe ser profundamente restaurada, acorde con los demás países europeos, en evitación de un descalabro».

Basilio Trilles

(Foto Heredio)

Audi Quattro.

UNA EXCEPCIONAL CONSTRUCCION



Todos los sistemas tienen un límite en la evolución de la técnica, Audi ha estudiado un nuevo sistema. Ha encontrado la solución en la transmisión a cuatro ruedas.

La combinación de esta transmisión y de un chasis de altas prestaciones da al AUDI QUATTRO un comportamiento neutro en todas las circunstancias.

Esto autoriza unas velocidades más elevadas en curvas y garantiza una gran reserva de seguridad en las conducciones al límite.

En condiciones extremas —sobre hielo, por ejemplo— las cuatro ruedas motrices siempre aseguran tracción mediante el bloqueo del diferencial posterior o del diferencial intermedio.

Asociado a su caja de cinco velocidades su motor turbo contribuye a un consumo extremadamente modesto para un vehículo de esta categoría.

El motor de inyección sobrealimentado por turbo-compresor con intercambiados de aire ofrece una potencia de 200 CV capaces de acelerar al AUDI QUATTRO de 0 a 100 Km/h., en 7,1 segundos y lanzarlo a una velocidad superior a los 220 Km/h.

El AUDI QUATTRO une las prestaciones de la categoría deportiva superior al confort de las grandes berlinas.

Infórmese en su concesionario oficial para Castellón y provincia:

AUTOMOVILES APARICIO, S. A.

C/. Calderón de la Barca, 3. Castellón

Tel. 23 70 12

FINISTERRE, S.A.

Accidentes - Decesos - Incendios
Responsabilidad Civil - Vida - Robo
Protección del Hogar - Cazadores



SEGUROS

Casa Central: C/Colón, 2 - tel: 322 86 97 - Valencia - 4
Agencia de Castellón: C/Herrero, 28-1º-1ª tel: 20 33 61

LES DESEA FELICES FIESTAS

GIULIETTA'81: EL COMPACTO DE ALFA ROMEO

El Giulietta es un vehículo compacto en el sentido más moderno del término, que se refiere a la capacidad de contener la mayor cantidad de elementos útiles en las menores dimensiones posibles. La línea compacta del Giulietta (longitud 4210 mm., anchura 1650 mm., altura del vehículo vacío 1400mm.), consigue reunir en un espacio habitable igual a aquel que posee un 2000, un maletero de 420 litros, una mecánica refinada (motor anterior, cambio y embrague posteriores, puente De Dion), un motor generoso de prestaciones pero avaro en el consumo, una instrumentación completa es el confort de un gran turismo.

La búsqueda de lo compacto no es el fin del mismo: las menores dimensiones exteriores del Giulietta significan viajar ágilmente en la ciudad, aparcar con facilidad, ocupar poco espacio en el box: y, naturalmente la compactidad del Giulietta significa no tener peso inútil que cargar, no gastar combustible para llevar de paseo elementos realizados sólo «para fachada» sin ninguna utilidad funcional; es en resumen la respuesta que satisface las solicitudes de racionalidad que siempre se van afirmando más entre los automovilistas modernos.



El Giulietta ofrece al conductor y pasajeros un gran confort de marcha. No es un lujo, también el espacio, dotaciones, condiciones de aclimatización interna y silenciosidad pertenecen a un coche de clase. Es una precisa elección racional que exige condiciones ideales de serenidad, practicidad y seguridad para hacer de un viaje traslado agradable y no una marcha forzada y peligrosa. Los asientos son amplios, tapizados en terciopelo (opcionalmente en texalfa); se está bien, se siente uno protegido y envuelto, las piernas tienen espacio para adoptar la posición más descansada. Los asientos

anteriores van provistos de reposacabezas regulables y el respaldo es abatible hasta una posición horizontal. El suelo está tapizado en moqueta, los paneles de las puertas están tapizados en paño, el maletero con una alfombrilla: las revestimientos interiores decoran agradablemente el ambiente, pero son además la última capa, la que se ve, de un sistema de protecciones antivibraciones, amortiguantes y fonoabsorbentes que aíslan el habitáculo de los ruidos del exterior; el conductor recoge sin esfuerzo eventuales sucesos exteriores, los pasajeros pueden conversar y escuchar la radio como en un salón.

Un diesel con «reprise»: el Peugeot SRD «Turbo»



CitroCn Hispania presentó recientemente el Peugeot SRD turbo, modelo 505 diesel. Hasta ahora no habíamos tenido ocasión de probar un diesel dotado de turbocompresor, y después de haber efectuado una toma de contacto con este vehículo, que se fabrica en España, y la primera con este sistema, nos ha complacido en forma extraordinaria.

Por fin hemos tenido ocasión de conocer un diesel con auténtico «reprise». Es un vehículo rápido, seguro y de gran prestación, en el que el usuario halla la economía de un diesel y el comportamiento de un automóvil de gasolina.

El motor empleado en el Peugeot 505 turbo es el de 4 cilindros en línea de 2.304 C.C., con una relación de compresión de 20'41:1. Sus cualidades quedan ahora potenciadas con el empleo de un turbocompresor Garrett y alcanza mejoras en cuanto a prestaciones, elasticidad, menor consumo y un nivel sonoro más bajo.

La potencia del nuevo Peugeot 505 turbo pasa a ser de 80 CV DIN, que se alcanza a un régimen de 4.150 r.p.m., y el

par motor es de 18'8 mKg. a 2.000 revoluciones. Las buenas prestaciones de este motor permiten adoptar una caja de 5 velocidades, que contribuye más aún al aprovechamiento energético del carburante y a obtener consumos más bajos y un rodar más suave y silencioso. Como ejemplo, en quinta velocidad el 505 turbo puede rodar a 130 km/h. con un régimen de motor inferior a 3.300 vueltas.

Quien se siente a los mandos de un Peugeot 505 turbo quedará sorprendido con el agradable «tirón» que proporciona la entrada en funcionamiento del nuevo turbocompresor.

La suspensión, de ruedas independientes, junto con la gran flexibilidad de los resortes y de los brazos del tren delantero y el empleo de barras estabilizadoras, dan a este coche un buen agarre en carretera. Al mismo tiempo esta suspensión aporta un elevado grado de confort que se completa con el diseño anatómico de sus asientos. La dirección es de cremallera, de gran suavidad, servosistida por una leva mandada por válvula rotativa.

VAPORES SUARDIAZ

CASTELLON, S. A.

CONSIGNATARIOS Y ESTIBADORES



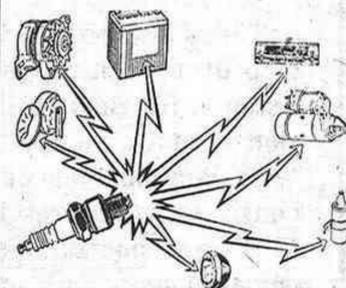
★ SERVICIO REGULAR DESDE CASTELLON A TODOS LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO.

★ AGENTES DE POLISH OCEAN LINES

PASEO BUENAVISTA, 26 Entlo. 2.^a
TELF.: 23 30 51

GRAO CASTELLON
TELEX: 65828 VSCS

REPARACION DEL EQUIPO ELECTRICO DEL AUTOMOVIL
Y MONTAJE RADIO-CASSETES ESTEREO

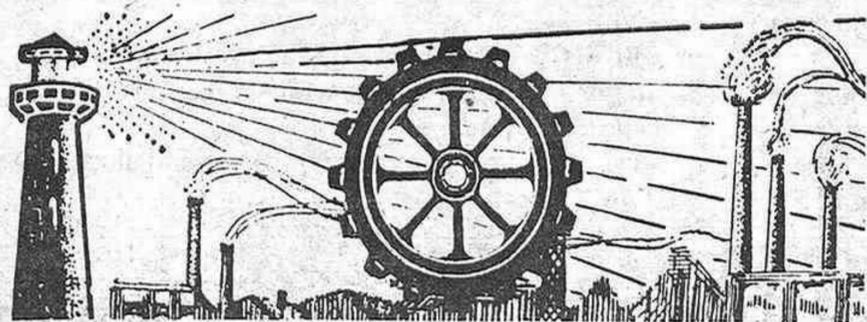


ELECTROSERVICIO
FEMSA

AUTOELECTRICIDAD

José M.^a GARCIA

Paseo Morella, 37. Tel. 21 01
15
CASTELLON



SUMINISTROS FARO INDUSTRIAL, S. L.

SUFISA Fundada en 1933

SKF

AEG

OK

Falcó, 3 y 12
Tel.: 22 49 19 y 22 47 26

DISTRIBUIDOR OFICIAL:
Rodamientos y herramientas
Herramientas eléctricas
Eléctricos

Jover, 20

Tel.: 20 38 06

CASTELLON

AREA

ABASTECEDORA RECAMBIOS
ELECTRICOS AUTOMOVIL, S.L.

Sta. Cruz de Teijeiro, 9

tels: (964) 23 02 52 - 23 02 12 - CASTELLON

La fábrica española lanzará antes de un año el primer coche al mercado

EL CENTRO DE GENERAL MOTORS EN DETROIT CELEBRA EL 25 ANIVERSARIO

Se acaba de celebrar el 25 Aniversario del Centro Técnico de General Motors Corporation en Detroit. En este centro trabajan más de 6.000 personas, entre Científicos, Ingenieros, Diseñadores y personal especializado en desarrollar nuevos conocimientos técnicos, nuevos productos, nuevos procesos y materiales para así poder crear una base técnica para los futuros modelos de General Motors.

Está formado por 42 edificios entre laboratorios, estudios de diseño, bancos de pruebas, etc., siendo los principales departamentos:

- Laboratorio de investigación.
- Ingeniería.
- Diseño.
- Fabricación.
- Medio Ambiente.

Alguno de estos departamentos, como el laboratorio de Investigación, existen en General Motors desde 1920 y entraron a formar parte del Centro Técnico cuando éste se fundó en 1956.

La idea de crear este Centro Técnico surgió con el objeto de reunir en un sólo complejo a todos los Científicos, Ingenieros y expertos en diseño, facilitando así la comunicación y las relaciones entre ellos. Su objetivo principal es, no sólo el saber lo que el consumidor quiere y necesita, sino también el desarrollar nuevos métodos de energía, efectuar pruebas de materiales, control del medio ambiente, adaptar los productos a los requisitos oficiales, etc.

Laboratorio de Investigación

El laboratorio de Investigación lleva a cabo la labor de investigación en un amplio campo de actividades, como son, materiales, combustión, energías alternativas, computadoras y robots, ingeniería mecánica. En este laboratorio se ha creado un programa importante de desarrollo científico, que ha contribuido de manera muy especial en la industria del automóvil al control de la polución atmosférica. También se han desarrollado en él los circuitos electrónicos integrados de máxima eficacia y con un mínimo coste de fabricación.

Ingeniería

El Departamento de Ingeniería concentra sus esfuerzos en el estudio y desarrollo de nuevos vehículos y tiene a su cargo la dirección de los Campos de Pruebas, donde se somete a los coches a las más duras pruebas de resistencia y de seguridad, ya que esta última es

una de las mayores preocupaciones de los Ingenieros de General Motors.

Diseño

El Diseño es una de las tareas más importantes en General Motors. En los estudios se diseñan los vehículos desde sus ideas básicas, primeramente, en dibujos. Después se construyen maquetas en plástico, madera, fibra de vidrio, platinilla y hierro. Una vez que se tienen estos bocetos se realizan las matrices y se adaptan a las necesidades del mercado.

Fabricación

Este Departamento se encarga de comprobar la eficacia, la productividad y la exactitud del proceso productivo. Controla el funcionamiento de la maquinaria y procura que sea capaz de producir al mayor nivel de rendimiento. Así ha desarrollado el proyecto PUMA de maquinaria de ensamblaje que es capaz de instalar componentes minúsculos, como son bombillas, con una precisión absoluta.

Medio Ambiente

Se trabaja en conexión con las autoridades del Gobierno para coordinar todos los estudios de Control del Medio Ambiente, como la emisión de gases, ruidos en los vehículos, polución industrial tanto del aire como del agua, etc.

Buen ritmo en las obras de General Motors España

Dentro de menos de un año, podremos ver como General Motors España lanza al primer coche a los mercados español e internacional. Esto sucederá hacia el otoño del próximo año.

En el corto periodo de poco más de año y medio transcurrido desde el comienzo de la preparación del terreno en marzo de 1980, se ha alcanzado un nivel muy avanzado de construcción e instalación de la Fábrica de GM España, en Zaragoza, habiéndose acabado prácticamente la obra civil (cimentación, estructura metálica, fachada, cubierta, pintura, etc.) y las instalaciones (aire acondicionado, eléctrica, iluminación, tuberías, rociadores automáticos contra incendios, fontanería, etc.) de la mayor parte de las naves y edificios principales, que son los siguientes: Nave de Prensas y de Carrocerías, que forman un bloque; Nave de Pintura; Nave de ensamblaje y Acabado Final que, junto con la de Componentes del Chasis forman

(Pasa a la pág. 7)



Satra

SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION



Satra

SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION

Avda. Valencia, Km. 62,800. Tel. 21 08 66* CASTELLON

TALLER OFICIAL EN ONDA TALLERES ONDAUTO

ctra. burriana, km. 53,5. tel. 60 09 30. onda.

PUBLICAS

SERVICIO DE GRUAS DE 1 A 100 TONELADAS
TRANSPORTES ESPECIALES CON GONDOLAS
DOLLYS Y PLATAFORMAS EXTENSIBLES



NUEVAS OFICINAS EN:
Paseo Ribalta, 5
tels.: 21 71 95 - 20 14 88
CASTELLON

En Benicasim, con asistencia del presidente nacional, Juan Solé Güell

AUTOLICA PRESENTO LOS NUEVOS MODELOS MERCEDDES BENZ

Más de 1.500 personas pudieron observar la belleza de sus motores y carrocerías

En los jardines del Hotel Orange, la casa AUTOLICA representante en Castellón y provincia de Mercedes Benz España S.A., hizo «la presentación en Castellón, de los nuevos TRACTO-CAMION-MERCEDES-BENZ modelos 1.928/S, 1.933/S, y 1.938/S, si bien lo más importante de esta presentación eran los TRACTOCAMIONES. Se presentaron también el turismo Mercedes Benz 289 SE y las furgonetas, Mercedes Benz M-B 100 y M-B 130. la L 497 D y la M-B 150.

Al acto asistieron los primeros dirigentes de AUTOLICA. Entre los muchos asistentes, cabe destacarse la presencia del Presidente Nacional de Autolica, Juan Solé Güell; Ferdinand Fellner, Jefe División Promoción Productos Mercedes Benz España, S.A.; Martirian Martín Serra director de AUTOLICA. Manuel López Garcés, Delegado de Ventas de Mercedes Benz España; Leopoldo Adanero Cortés, Jefe de Ventas de Furgonetas y José Ramón Macián, Jefe de Ventas de Turismos, así como otras personalidades del mundo del motor, conductores que no quisieron perderse tan magno acontecimiento, ya que los camiones TRACTO CAMION MERCEDES BENZ es una maravilla dentro del mundo del transporte.



Aproximadamente unas quinientas personas además de presenciar la belleza de su motor y carrocería comprobaron su funcionamiento siendo varios los camiones, que en un corto recorrido dieron opción a los visitantes para comprobar, en ruta, la maravilla recién estrenada de Mercedes Benz.

Nosotros también comprobamos el funcionamiento del TRACTO CAMION MERCEDES BENZ, por la ruta de Benicasim y Oropesa

ante el maravilloso espectáculo de sus playas y la buena marcha del vehículo, todo comodidad, una cabina elevadiza, la belleza en todos sus departamentos y viajar en este vehículo es lo mismo que hacerlo con un turismo, sin ruidos, asientos más que confortables, gran visibilidad y una gran seguridad, tanto en subidas de puertos como descendiendo. En resumidas cuentas, sinceramente quedamos sorprendidos de tan maravillosa joya mecánica.

El nuevo TRACTO CAMION MERCEDES BENZ, se presentó, ya con notable éxito en Pamplona, San Sebastián, Barcelona y ahora en Castellón, allí donde se ha presentado este camión, quienes asistieron quedaron también sorprendidos por la técnica tan moderna. Nos comentaba su presidente Juan Solé Güell que aparte de las poblaciones ya mencionadas, harían también su presentación en Valencia, Murcia y Madrid.

Después que todos los asistentes comprobasen

por sí mismos el funcionamiento de estos vehículos, en los salones del Hotel Orange, se sirvió un aperitivo y después una comida a todos los asistentes. En ella se habló y comentó una vez más estas maravillas del motor, que presenta la casa Mercedes Benz, por mediación de AUTOLICA.

Seguros estamos que tendrán un éxito rotundo en nuestra provincia y en toda España. Su línea, potencia y confort son envidiables.



EL CENTRO DE GENERAL MOTORS EN DETROIT CELEBRA EL 25 ANIVERSARIO

(Viene de la pág. 5)

otro bloque; Edificio de Mantenimiento; Area de Energía; Almacén Central y Edificio de Administración que ha empezado a funcionar en septiembre de 1981.

En algunas naves se vienen montando, desde hace varios meses las diferentes máquinas e instalaciones necesarias para el ensamblaje de los coches y el mantenimiento de la planta, como sucede en el caso de la Nave de Prensas, donde están siendo instaladas 105 de las 153 prensas con que contará; asimismo, se han instalado en esta nave las cintas

transportadoras de retales de chapa que conducen a la planta empaquetadora, mientras que ya están instalados los 14 puentes grúa. También en la Nave de Carrocerías se están montando y probando 48 de los 106 robots industriales que están destinados a la misma, y que junto con las 51 prensas de soldadura formarán 16 líneas transfer de soldadura y ensamblaje. En la Nave de Pintura se están montando las instalaciones de los procesos de fosfatación y cataforesis, al igual que los equipos de las cabinas de pintado, hornos de secado, etc.; esta nave contará con 12 robots.

En el Edificio de Mantenimiento ya ha sido colocada la maquinaria de mantenimiento y reparación, que son las de más avanzada tecnología, para atender las máquinas e instalaciones necesarias para la producción. El Area de Energía está prácticamente terminado en cuanto a la obra civil se refiere; asimismo, están en un estado muy avanzado las instalaciones destinadas al tratamiento de aguas de suministro y residuales y recepción, transformación y distribución de energía eléctrica. La planta de Generación Eléctrica —comprendida en esta área— cubrirá la generación de vapor, de

agua sobrecalentada, de agua sobreenfriada y aire comprimido, así como la distribución de gas natural.

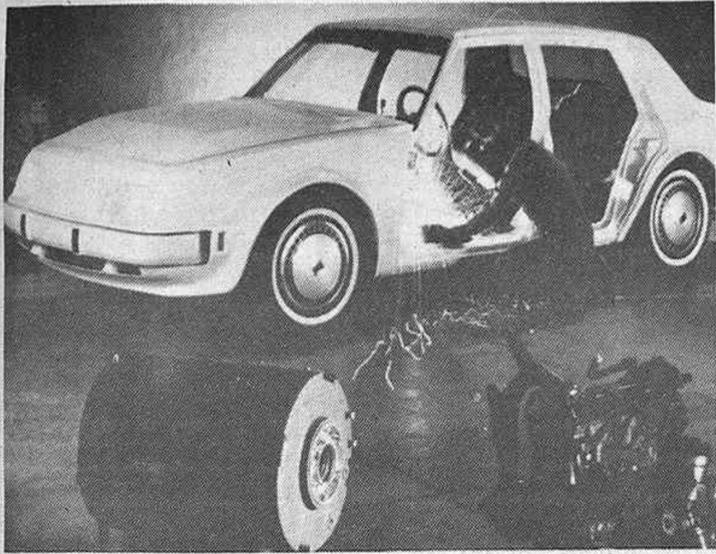
La superficie ocupada por la Factoría consta de 3,15 kilómetros cuadrados, de los cuales aproximadamente 400.000 metros cuadrados son edificios cubiertos. La

cadena transportadora tiene una longitud aproximada de 32 kms., de los que 21 corresponden a transportadores aéreos y el resto a transportadores a nivel de suelo. Asimismo el recinto fabril posee 13 vías de ferrocarril (4 de distribución y 9 de expedición) con una longitud total de 17 kms.

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85
Redacción y	22 00 56
Administración	22 00 60

Ultimos detalles en la terminación de la carrocería del automóvil «híbrido» de General Electric



El centro de Investigación y Desarrollo de General Electric —titular principal para la fabricación de un prototipo de automóvil «híbrido» según el contrato con el Dpto. de Energía de los Estados Unidos— está trabajando a marchas forzadas en la terminación de la carrocería.

Este prototipo de automóvil «híbrido» irá equipado con dos motores, uno eléctrico de 45 CV y otro de gasolina de 75 CV y ha sido diseñado para funcionar alternativa o simultáneamente con gasolina o baterías, según la ocasión lo requiera.

El automóvil será de tipo intermedio de cuatro puertas, con capacidad para cinco personas y se espera que consuma de un 40 a un 55 por ciento menos de gasolina que un coche convencional de igual tamaño en base a un uso anual de 18.000 Km.

Entre los principales participantes en este proyecto se encuentran los laboratorios Jet Propulsion de EE. UU., la División de Investigación de Volks Wagnenk AG de Alemania Occidental, Globe Battery de EE. UU. y Triad Services también de Estados Unidos.

General Electric aportará su experiencia y conocimientos prácticos sobre el motor de propulsión eléctrico, controles electrónicos de motores y los controles de microcomputadores para todo el sistema.

El coche estará totalmente terminado a principios del próximo año.

EXTINTORES

Mantenimiento

RECARGAS

CANO LOPERA

Teruel, 6. Teléf. 21 46 06

Condiciones especiales a transportistas
Si lo tiene en casa porque ir fuera

ESPECIALIDAD EN TOLDOS T.I.R.

CONFECCION DE TOLDOS PARA COMERCIOS, CHALETS Y APARTAMENTOS

Tienda:
Enmedio, 50
Tel. 22 47 45



ARTICULOS CAMPO Y PLAYA. MUEBLES TERRAZA Y JARDIN
DISTRIBUIDOR COLCHON FLEX

Exposición:
Rey D. Jaime, 96
Tel. 200318

Taller:
Ctra. Valencia-Barna Km. 68,4
Tel: 211426 - 200611

CASA FUNDADA EN 1903. CASTELLON DE LA PLANA

ADUANAS - CONSIGNACIONES - TRANSITOS

Joaquín Pérez Muñoz
SOCIEDAD ANONIMA

SUCURSALES:

CASA CENTRAL: MALAGA

Manuel Agustín Heredia, 8
Telegramas Nupejo
Tels. 22 28 00 - 22 28 08 - 22 28 09
Telex: 77029 MUPEJ-E

VALENCIA (GRAO)

J. J. Domine, 11
Telegramas Nupejo
Tels. 367 70 62 - 323 17 53
Telex: 62 80 5 MUPEJ-E

HUELVA

General Mola, 27
Telegramas Nupejo
Teléfono 21 37 09

CASTELLON (GRAO)

Paseo Buenavista, 36
Telegramas Nupejo
Teléfono 22 01 16
Telex: 65629

LA PATERNAL ~ S.I.C.A

SEGUROS GENERALES



RAMO DE TRANSPORTES:

- CASCOS
- CONSTRUCCIONES
- EMBARCACIONES DE RECREO
- CARAVANAS
- RIESGOS ESPECIALES



TRANSPORTES DE MERCANCIAS:
MARITIMAS, TERRESTRES Y AEREAS

DIRECCION REGIONAL PARA LEVANTE:

Avda. Jacinto Benavente, 23 - bajos - VALENCIA - 5 - Tel. 334 60 01 - 334 60 02

INSPECCION PARA CASTELLON:

C/ Zaragoza, 31 - Entlo. - Tel. 21 03 24

INFORMACION EN LAS AGENCIAS GENERALES DE LA ZONA:

- | | |
|---------------|--|
| — CASTELLON | D. FERNANDO ROCA GARCIA - Zaragoza, 31 - Entlo. Tel. 21 08 10 |
| — BURRIANA | D. EDUARDO SOLER CARRATALA - Gral. Mola, 6 - Tel. 51 16 65 |
| — VILLARREAL | BROCH-SEGUROS - Avda. Fco. Tárrega, 5-A - Tel. 52 01 07 |
| — VILLARREAL | D. MANUEL SANCHEZ AVILES - Ramón y Cajal, 44 - Tel. 52 15 00 |
| — VILLARREAL | D. FEDERICO PALLARES MIRALLES - Rey D. Jaime, 94—3º - Tel. 52 47 88 |
| — SEGORBE | D. JUAN TORTAJADA TORTAJADA - Ctra. Sagunto-Burgos, km. 30 - Tel. 11 01 08 |
| — NULES | D. ENRIQUE BOLILLO BERTOMEU - Angeles, 29 - Tel. 67 13 82 |
| — VALL DE UXO | D. ALFREDO BERENGUER CLAVELL - Avda. Corazón de Jesus, s/n - Tel. 66 22 11 |

PARA TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES

INFORMESE EN :



Volante, nueva revista del automóvil

En los locales de Mayte Comodore, en Madrid, y con asistencia de numerosas personalidades, se ha presentado oficialmente el primer número de la revista mensual del automóvil «Volante», correspondiente al mes de diciembre. La revista está dirigida por Rafael Escamilla, conocido informador de temas automovilistas en prensa, radio y televisión, y cuenta con un muy cualificado plantel de colaboradores que dan a la publicación una muy notable calidad.

En el primer número se advierte ya la línea que habrá de seguir la publicación y que es, en conjunto, veraz, agresiva, en clarísimo lenguaje, y por tanto asequible a todos los sectores; si bien se advierte una evidente tendencia a defender a los automovilistas y al automovilismo en general contra todo lo que de una y otra forma perjudique su justa causa.

Algunos de los temas que aparecen en el número de presentación dan fe de este espíritu combativo, crítico, pero siempre con afán constructivo, sin buscar sensacionalismo como reclamo de promoción. Estos son algunos temas: «El futuro socio de Seat», «La verdad sobre los aceites multigrados»; «hemos visto nacer el futuro Talbot «Samba» español»; «Rob de coches en el autotré»; «Gobierno y Oposición nos exponen sus posturas sobre impuestos del automóvil»; «Las compañías de seguros prefieren muertos a inválidos»; «Villota enseña a conducir deportivamente»; «El campeón de España de motociclismo de 500C.C. muestra las motos»; «Consultorio»; «Nuevos modelos coleccionables de historia de marcas, circulación, deporte, etc., etc.

La revista ofrece una presentación muy cuidada, con papel e impresión de excelente calidad, y estará a la venta cada mes en todos los quioscos de España.

GACETA DEL MOTOR

El precio de las reparaciones

¿Quién no se ha quejado al pagar la factura por una reparación de su automóvil? Comenzamos una nueva sección sobre el mundo del motor. Y la abre un artículo de opinión del presidente de la Asociación de Talleres de Reparadores del Automóvil y otros, señor Martirian Martín, sobre los precios a la importante hora de pagar la factura.

Continuaremos en próximos números con más temas y algún que otro consejo. Pero los dos primeros van hoy: Sepa escoger el taller y lea con detenimiento la factura, y claro, pida presupuesto.

Gaceta del taller

Hay quien dice que los talleres

de reparación de automóviles son caros; esta opinión está bastante generalizada, porque casi nadie que debe pagar algo piensa que está haciendo negocio, y menos cuando se trata de reparar algo.

Pero los conceptos son muy variables, como aquello de que las cosas son según el color del cristal con que cada cual las mire; así un trayecto de 20 kilómetros será largo para el peatón y corto para un automovilista y hasta ridículo para un aviador (si va en avión, claro).

Con el precio de las reparaciones pasa lo mismo. Hay que compararlo con el precio de otros servicios y distinguir lo que cobra el taller por mano de obra y por la compra de las piezas a cambiar.

La mano de obra del taller se

compone de todos los pagos que hace por salarios de empleados, Seguridad Social, amortización de maquinaria, suministros y los impuestos municipales, como aspectos más importantes; estos gastos deben cubrirse con las horas de trabajo a que factura el taller y como las horas de trabajo a la semana se van reduciendo porque así lo marcan las leyes, el precio es cada vez más alto.

Por otra parte los ayuntamientos y el Gobierno van subiendo los impuestos, y así resulta que hace incrementar el total de gastos que puede tener el taller, que no tiene otro remedio que compensarlos con su precio-hora.

Esta situación se extiende a muchas actividades y genera la situación de falta de demanda y

actividad, así empieza o sigue la crisis, como si hubiera algún interés en hundir la automoción y dejar parada una gran parte de la fuerza laboral y empresarial del país, pero al parecer eso no es tan importante como recaudar impuestos y cambiar cada vez de criterio al respecto (un año suben los impuestos directos y otro los indirectos) mientras el Estado tenga dinero. «para sus cosas».

La incongruencia que representa este desmedido afán recaudatorio en relación con la capacidad real del ciudadano y del empresario, especialmente pequeño, dará sus frutos a no tardar.

Y no será porque no hayamos avisado.

Astrauto

Automóviles

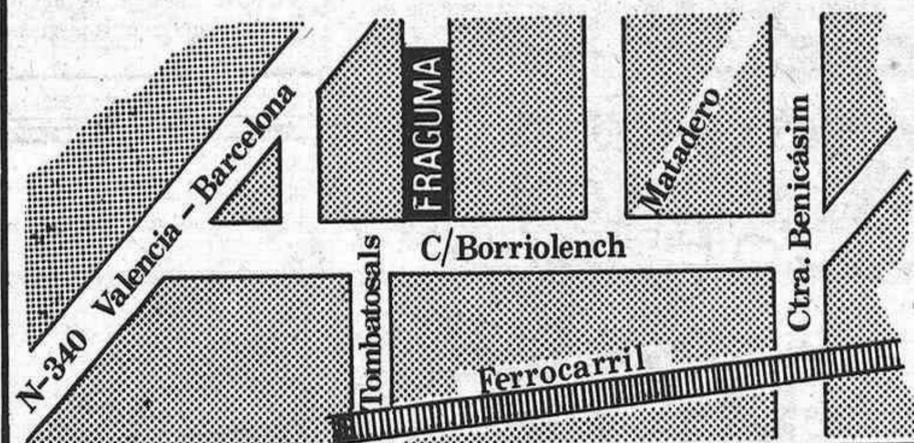
FRAGUMA, S.L.

SUCURSAL VALENCIA

CONCESIONARIO



C/Borriolench, 15
Télex: FRAGUMA
Tel: 20 14 50 - VENTAS
TALLER Y RECAMBIOS
Tels: 21 13 55 - 21 13 66
CASTELLON



TRANSPORTES Y MUDANZAS



Pitararch

S.
A.

NACIONALES E INTERNACIONALES

Ctra. Nacional 340 - Km. 63

Tels.: 21 12 88 - 21 26 18

Télex: 65562 - 65699

CASTELLON

SUCURSAL VALENCIA:

Avda. Pérez Galdós, 18

Tels.: 326 00 02-3

Télex: 65699

BALLESTAS JULTON

ESPECIALIDADES EN LA SUSPENSION DEL AUTOMOVIL AMORTIGUADORES DE LAS MEJORES MARCAS. ALINEACION Y EQUILIBRADO DE RUEDAS Y TODO LO REFERENTE A LA REPARACION DE BALLESTAS



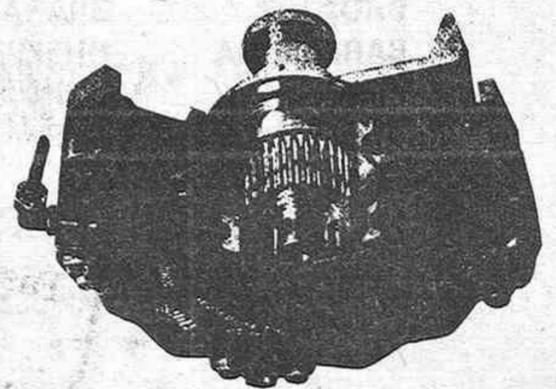
MARCA Y NOMBRE REGISTRADO
CASA FUNDADA EN 1952

JULTON

HACE SABER A LOS TRANSPORTISTAS DE TRAILERS O SEMI REMOLQUES. QUE NO HAY EN CASTELLON NI EN PROVINCIA, NINGUN TALLER AUTORIZADO PARA EL MONTAJE DE LOS DISPOSITIVOS ANTIPLIEGADO HOPE. EVITE A SER POSIBLE PROBLEMAS QUE PUEDAN SURGIR A LA HORA DE UN ACCIDENTE O MAL FUNCIONAMIENTO

¿QUIEN SE HARA RESPONSABLE?

SEPA QUE EL UNICO TALLER AUTORIZADO OFICIALMENTE PARA MONTAR EL HOPE ES BALLESTAS JULTON
PINTOR OLIET, 13 CASTELLON



Ocho horas de tráfico punta en Valladolid

RECORD DE CONSUMO EN UN SEAT RITMO DIESEL

Sólo necesitó 3,92 litros de gasoil a los 100 Km.

Ha tenido lugar en Valladolid una interesante prueba de consumo con un Ritmo Diesel de serie, que arrojó un resultado francamente espectacular: 3,92 litros de gasoil a los 100 Km.

La prueba consistió en la circulación por el casco urbano de la ciudad, durante ocho horas seguidas, tal como lo haría un taxista en su jornada laboral. El coche fue conducido por Don Primitivo Carvajal, periodista del motor de la «Hoja del Lunes» vallisoletana, al que acompañó en parte del recorrido su hija Maribel. En presencia del notario local D. Arturo López Francos y con personal del Real Automóvil Club, el coche fue precintado ante el Ayuntamiento de la ciudad, colocándose sellos en el tapón de llenado y en la tapa del aforador del depósito, en las conducciones de combustible, a la entrada y salida de la bomba de inyección, así como en el cuadro cuenta kilómetros, garantizando el más riguroso control.

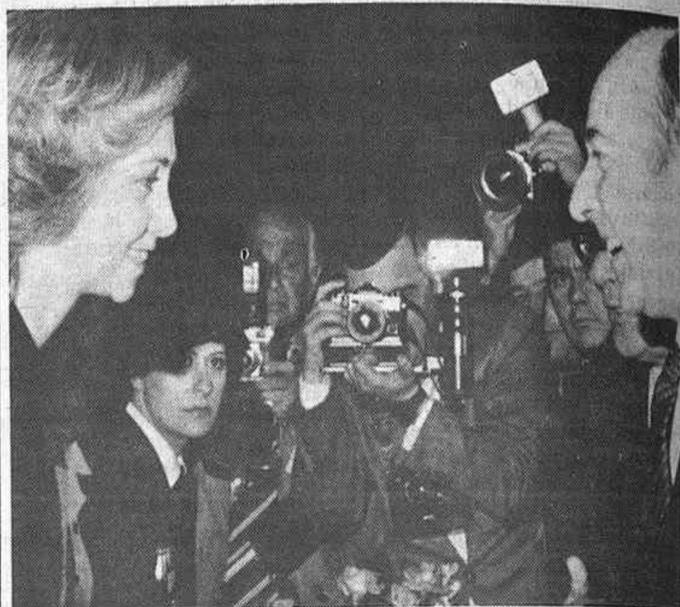
La prueba comenzó a las 10.30 de la mañana y concluyó a las 7.30 de la tarde, con un descanso de una hora para comer. El cuen-



takilómetros, que marcaba al inicio 292 Km., señalaba al final 565, por lo que recorrió 273 Km. cifra coincidente con el cuenta-kilómetros parcial. El consumo total fue de 10,7 litros, que suponen en efecto 3,92 cada 100 Km.

Es de notar que el día de la prueba, Valladolid se encontraba en fiestas, con el consiguiente aumento del tráfico, lo que hace aún más meritoria la pericia del conductor y la sobreidad de la mecánica del Ritmo.

Seat entrega dos ambulancias «Panda» a la Cruz Roja



Con motivo del día de la Cruz Roja, Seat ha hecho entrega de su contribución, dos ambulancias tipo, Panda, a dicha institución. Entregó personalmente las llaves de los coches, el Presidente de Seat, Juan Miguel Antoñanzas a S. M. la Reina de España, en su mesa petitoria.

Los Seat Panda, de una serie especial, pueden llevar tres plazas y una camilla plegada, o

bien dos plazas, (el conductor y un sanitario sentado detrás de él) junto al enfermo, en una camilla extendida de dimensiones normales, pues el espacio disponible del frontal hasta la puerta es de más de dos metros. Los coches pueden llevar asimismo material sanitario, botiquín de primeros auxilios, balón de oxígeno y otros elementos necesarios para la atención médica de urgencia.



DIRECCION EN CASTELLON:

CARRETERA NACIONAL VALENCIA-BARCELONA, KM. 63,700

TELEFONOS: 21 16 26 - 21 05 20

SALIDAS Y LLEGADAS DIARIAS — SERVICIOS DIRECTOS

ALBACETE
ALGECIRAS
ALMERIA
ALICANTE
AVILES
BADAJOZ
BARCELONA
BILBAO
BURGOS

CACERES
CADIZ
CORDOBA
EIBAR
GIJON
GRANADA
HUELVA
IRUN
JAEN

JEREZ DE LA FRONTERA
LA CORUÑA
LEON
LOGROÑO
LUGO
MADRID
MALAGA
MERIDA
MURCIA

ORENSE
OVIEDO
PALENCIA
P. MALLORCA
PAMPLONA
PLASENCIA
SALAMANCA
S. SEBASTIAN
SANTANDER

SANTIAGO DE COMPOSTELA
SEVILLA
TARRAGONA
TORRELAVEGA
VALENCIA
VALLADOLID
VIGO
VITORIA
ZAMORA
ZARAGOZA

DELEGACIONES PROPIAS EN LAS PLAZAS INDICADAS

Todos nuestros servicios DIRECTOS, producto de la experiencia de muchos años, basados en la RAPIDEZ, SEGURIDAD y GARANTIA, completados con las salidas diarias, dan una imagen clara de que los transportes de largo recorrido, se efectúan en cuestión de horas, según las distancias.

RAPIDEZ — SEGURIDAD — GARANTIA

PROBE III: EL COCHE DEL FUTURO DE FORD

En el pasado Salón de Francfort, Ford exhibió un prototipo experimental que podríamos llamar como el arquetipo del coche familiar europeo del futuro.

Conocido como Probe III, este vehículo tiene un factor de resistencia al avance de sólo 0.22, la mitad del promedio del coche familiar europeo actual. Esta extraordinaria reducción en la resistencia al avance puede significar un ahorro de combustible de un 27 por 100 y un incremento en la velocidad máxima de un 21 por 100.

Aunque el Probe III incorpora una serie de características experimentales únicas, sigue siendo un modelo de cinco puertas completamente práctico que conserva los niveles normales de habitabilidad, confort y espacio para equipajes.

En el Probe III los ingenieros de Ford han incorporado un esquema convencional de motor delantero y tracción trasera que representa la futura tendencia de diseño de Ford.

Las especiales características aerodinámicas de este vehículo incluyen unos bajos de carrocería totalmente carenados con sección frontal ajustable automáticamente, extensiones de arcos de rueda de plástico flexible y laterales de la carrocería de suaves contornos inferiores para reducir las turbulencias de aire en torno a las ruedas, deflector trasero biplano de doble nivel y espejos de puertas de diseño especialmente aerodinámico.

Diseño exclusivo de los bajos de carrocería

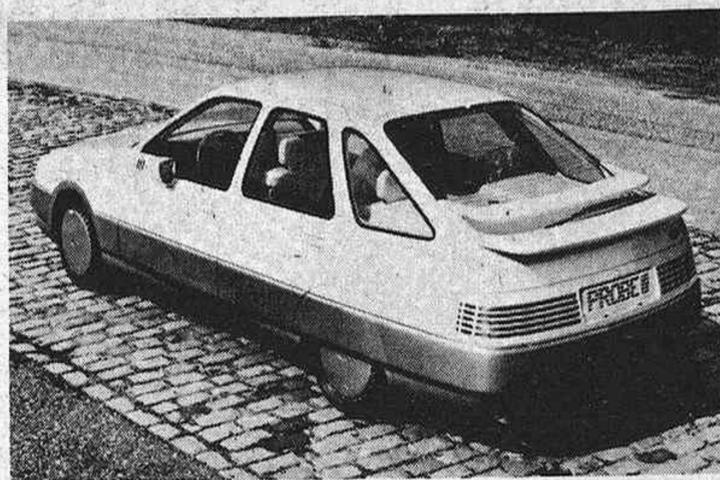
Los faros y lámparas auxiliares van retranqueados detrás de paneles de cristal y el flujo de aire por debajo del coche es canalizado por una pieza plana de diseño exclusivo en los bajos de la carrocería, que va desde la parte frontal a la posterior. Esta pieza tiene una sección frontal de ajuste automático controlada electrónicamente, que baja a velocidades por encima de 40 kilómetros/hora, con un efecto aerodinámico crítico y también en tráfico urbano, cuando la sección frontal en su posición más baja puede ser dañada al aparcar el coche cerca de un bordillo alto, automáticamente vuelve a la posición elevada.

Para controlar la turbulencia en torno a las ruedas los ingenieros de Ford, en colaboración con Uniroyal, están evaluando una nueva generación de neumáticos radiales de secciones estrecha y perfil bajo. Para el Probe III, Uniroyal ha producido un neumático experimental de tipo radial con malla de acero, 145,70X15 montado en llanta de garganta estrecha. Tapacubos de gran eficiencia aerodinámica conducen el aire a través de la rueda para ayudar a la refrigeración de los frenos.

El consumo de combustible del Ford Probe III exhibido en el

Salón de Francfort, propulsado por un motor cuyo prototipo está siendo actualmente desarrollado, podría alcanzar tan sólo cuatro litros y medio por cada 100 kilómetros a una velocidad constante de 90 kilómetros/hora.

La tecnología que permite llegar a esas bajas cifras de consumo está siendo desarrollada actualmente por Ford dentro de su intenso programa de investigación sobre ahorro energético, que está teniendo lugar en los centros de ingeniería de la compañía en Europa.



Aerodinamismo y funcionalidad elevadas al máximo

SUCESOR DE SEBASTIAN ROCA

CONSIGNATARIO DE BUQUES. AGENTE DE ADUANAS

P^o Buenavista, 15. Grao Castellón. Tel. 223190. 221796 Telex 65709 SROC E

Agente en Castellón de:

ANDREA MERZARIO, S.A.

ORGANIZACION INTERNACIONAL DE TRANSPORTES

P^o Buenavista, 15. Grao Castellón. Tel. 223711

TRANSPORTES
monfort
SOCIEDAD ANONIMA

TRANSPORTES EN REGIMEN TIR. EUROPA Y NORTE DE AFRICA. EXPORTACION-IMPORTACION

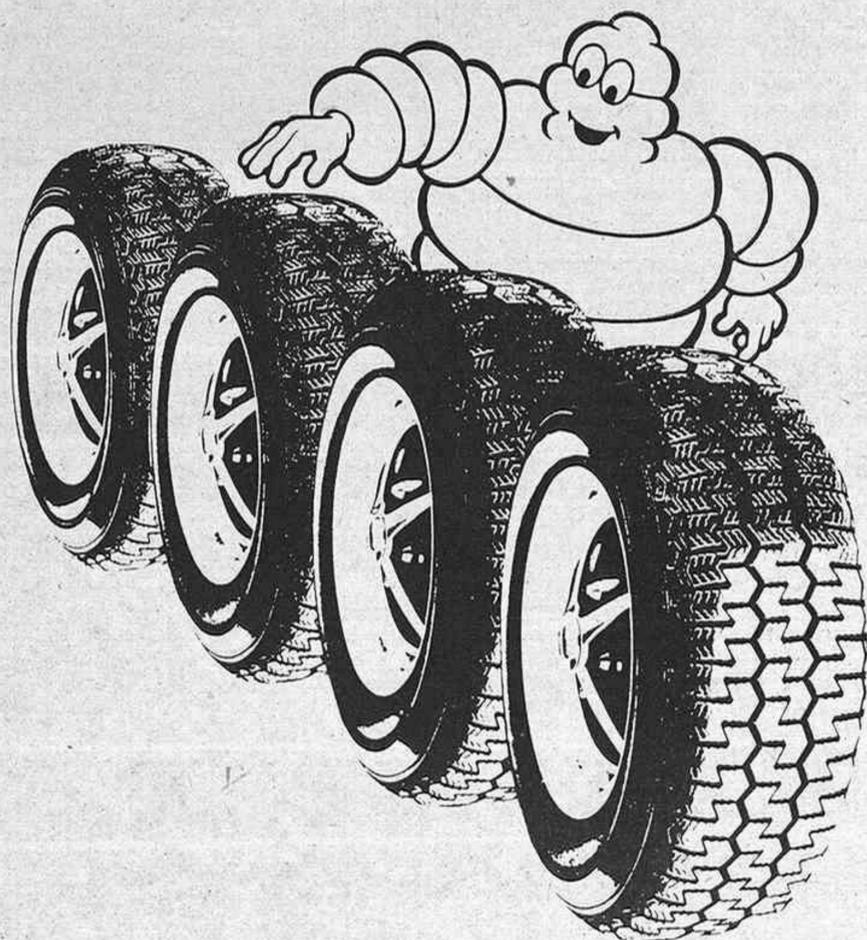
CISTERNAS PARA TRANSPORTES PULVERULENTOS. VEHICULOS BASCULANTES. A. T. 394

CARDENAL COSTA, 2. TEL. (964) 21 21 00. TELEX: 65 561 TRAMO E. CASTELLON (ESPAÑA)

en seco o en mojado

**MICHELIN
XZX**

en su concesionario

LUIS PRADES S.A.**RED DE SERVICIOS
EN**

Avda. Vall de Uxó 28 TORRE MICHELIN	tel. 21 24 11	CASTELLON
Avda. Valencia ESPECIAL TURISMO	tel. 23 57 03	CASTELLON
Carretera del Puerto s/n	tel. 51 16 61	BURRIANA
Ctra Viver-Burriana s/n	tel. 60 10 34	ONDA
Rey D. Jaime 16	tel. 56 03 34	ALMAZORA
Avda. Italia 89 Vulcanizados Ramírez	tel. 52 09 87	VILLARREAL

**TRANSPORTES NACIONALES
E INTERNACIONALES****SERVICIOS EN REGIMEN TIR**

teléfonos:

21 53 22

21 53 23

21 53 33

21 53 44

télex: 65587

FOYJOR, S.L.

C/ Pintor Orient, 1-entlo. CASTELLON